

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 26.5.2004
KOM(2004) 391 galutinis

2004/0127 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

nustatantis asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančias taisykles apimantį Bendrijos kodeksą

.

(pateikta Komisijos)

TURINYS

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS 4

1. Įvadas 4

2. Pasiūlymo tikslai ir turinys: nuo Bendrojo vadovo perdarymo prie asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančias taisykles apimančio Bendrijos kodekso 7

3. Teisinio pagrindo pasirinkimas 10

4. Subsidiarumas ir proporcingumas 10

5. Su įvairiais prie sutarčių pridedamais protokolais siejami padariniai 11

   Jungtinė Karalystė ir Airija 11

   Danija 11

   Norvegija ir Islandija 12

6. Dviejų etapų proceso, įgyvendinant Šengeno *acquis* pagrindu priimtus aktus, padariniai naujosioms valstybėms narėms 12

7. Straipsnių komentarai 13

PRIEDAS Neperimtos Bendrojo vadovo nuostatos 35

TARYBOS REGLAMENTAS nustatantis asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančias taisykles apimantį Bendrijos kodeksą 37

I dalis Bendrosios nuostatos 41

II dalis Išorinės sienos 43

I skyrius Išorinių sienų kirtimas ir atvykimo sąlygos 43

II skyrius Išorinių sienų kontrolė ir atsisakymas leisti atvykti 45

III skyrius Ištekliai pasienio kontrolei ir valstybių narių bendradarbiavimas 49

IV skyrius Specialios išsamios pasienio kontrolės ir specifinių procedūrų taisyklės 51

III dalis Vidinės sienos 52

I skyrius Vidinių sienų kontrolės panaikinimas 52

II skyrius Apsauginė išlyga 52

IV dalis Baigiamosios nuostatos 55

I PRIEDAS Nustatyti sienos kirtimo punktai 58

II PRIEDAS Dokumentiniai įrodymai nustatant atvykimo priežasčių tikėtinumą 181

III PRIEDAS Nacionalinių institucijų kasmet nustatomos orientacinės sumos, reikalaujamos kertant valstybių sienas 183

IV PRIEDAS Patikrinimai nustatytuose sienos kirtimo punktuose 193

V PRIEDAS Patikrinimų prie sausumos sienų sumažinimas 194

VI PRIEDAS Eismo juostas sienos kirtimo punktuose žyminčių ženklų pavydžiai 195

VII PRIEDAS Spaudų dėjimas 199

VIII PRIEDAS 200

A dalis Atsisakymo leisti atvykti tvarka 200

B dalis Atsisakymo leisti atvykti standartinis blankas 201

IX PRIEDAS Už pasienio kontrolę atsakingų nacionalinių tarnybų sąrašas 203

X PRIEDAS Specialios išsamios taisyklės skirtingoms valstybės sienos rūšims ir įvairioms transporto priemonėms, naudojamoms kertant valstybių narių išorines seinas 205

XI PRIEDAS Specialūs potvarkiai tam tikroms asmenų kategorijoms 212

XII PRIEDAS Užsienio reikalų ministerijų išduodamų kortelių pavyzdžiai 215

XIII PRIEDAS Koreliacijos lentelė 216

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. ĮVADAS

2002 m. kovo 7 d. Komisijos komunikate „Siekiant integruoto Europos Sąjungos valstybių narių išorinių sienų valdymo”[1] (toliau – Komunikatas dėl išorinių sienų) nustatyti penki pagrindiniai bendros išorinių sienų integruoto valdymo politikos komponentai:

a) bendras teisynas;

b) bendras veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo mechanizmas;

c) bendra integruota rizikos analizė;

d) Europos masto veiklai parengtas personalas ir sąveikai pritaikyta įranga;

e) išlaidų naštos dalijimasis tarp valstybių narių ruošiantis kurti Europos pasienio apsauginininkų korpusą.

Kalbant apie bendrą teisyną, Bendrojo vadovo patikrinimams prie išorinių sienų atlikti[2] teisinės formos pakeitimas buvo nurodytas kaip priemonė, kurios reikia imtis artimiausiu laiku,[3] ypač tam, kad „būtų galima padaryti aiškesnį jo nuostatų teisinį statusą ir jos taptų teisės šaltiniu kaip ir kiti galiojantys teisės aktai“ ir kad „būtų galima į Bendrąjį vadovą įtraukti tam tikrą geriausią praktiką remiantis Šengeno geriausios praktikos katalogu“.[4] Ši priemonė buvo įrašyta į 2002 m. birželio 13 d. TVR Tarybos patvirtintą ir birželio 21–22 d. Sevilijoje posėdžiavusios Europos Sąjungos Vadovų Tarybos paremtą Europos Sąjungos valstybių narių išorinių sienų valdymo planą. 2003 m. birželio 19–20 d. Salonikuose posėdžiavusi Europos Sąjungos Vadovų Taryba paragino Komisiją „kuo skubiau pateikti pasiūlymus dėl Bendrojo vadovo formos pakeitimo, įskaitant trečiųjų valstybių piliečių kelionės dokumentų spaudavimą“.[5]

Dėl to tai yra svarbi iniciatyva sutvirtinant ir plėtojant integruoto sienų valdymo politikos teisinę bazę, panašiai kaip iniciatyva dėl būsimos Europos operatyvinio

---

1 KOM(2002) 233 galutinis.

2 1999 m. balandžio 28 d. Vykdomojo komiteto sprendimas dėl galutinių Bendrojo vadovo ir Bendrųjų konsulinių nurodymų readakcijų (SCH/Com-ex (99) 13) (OL L 239, 2000 9 22, p. 317). Bendrojo vadovo aktuali redakcija be tam tikrų konfidencialių priedų buvo paskelbta OL C 313, 2002 12 16, p. 97.

3 Kitos priemonės, kurių buvo siūloma imtis artimiausiu metu, buvo susijusios su praktinio pobūdžio vadovo sienos apsauginininkams, prieinamo ir elektronine forma, parengimu, ir bendrų priemonių dėl vietinio eismo per sieną (žr. du 2003 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos pateiktus pasiūlymus dėl reglamentų: KOM(2003) 502galutinis - 2003/0193 (CNS) ir 2003/0194 (CNS)). Tolesnėje perspektyvoje buvo numatomos priemonės dėl duomenų ir informacijos keitimosi ir tvarkymo formalizuoto proceso tarp institucijų, veikiančių prie išorinių sienų, ir institucijų, veikiančių bendroje judėjimo laisvės erdvėje, ir dėl būsimo Europos valstybių sienų apsauginininkų korpuso institucinio ir teisinio pagrindo (įgaliojimai, veiklos sritys ir pan.) apibrėžimo.

4 ES Šengeno katalogas, Išorinių sienų kontrolė, išsiuntimas ir priėmimas atgal: Rekomendacijos ir geriausia praktika, Europos Sąjungos Taryba, SG - DG H, 2002 2 28.

5 Dėl pastarojo dalyko žr. 2003 m. lapkričio 6 d. Komisijos pateiktą pasiūlymą dėl reglamento: KOM(2003) 664 galutinis.

bendradarbiavimo prie išorinių sienų valdymo agentūros būtų svarbi plėtojant šios politikos vykdymo aspektus.[6] Matyt, agentūra vaidins esminį vaidmenį įgyvendinant šio reglamento II dalyje nustatytas bendras taisykles. Aiški nuoroda į šios agentūros vaidmenį daroma 14 straipsnyje, kuriame aptariamas valstybių narių operatyvinis bendradarbiavimas „siekiant veiksmingo pasienio kontrolės įgyvendinimo“ (žr. šio straipsnio komentarus).

Teisinės bazės požiūriu Bendrasis vadovas, kuris buvo parengtas kaip Šengeno tarpvyriausybinio bendradarbiavimo dalis ir, įsigaliojus Amsterdamo sutarčiai, įtrauktas į Europos Sąjungos institucinę ir teisinę sistemą,[7] šiuo metu yra pagrindinis teisės aktas, reglamentuojantis kontrolės priemones prie Europos Sąjungos valstybių narių išorinių sienų, nepaisant to, kad tam tikri principai taip pat yra suformuluoti pačioje Šengeno konvencijoje[8] ir kai kurios konkrečios jo nuostatos yra išdėstytos kituose atskiruose sprendimuose.[9]

Nors Šengeno *acquis*,[10] ypač Šengeno nuostatos, kurių teisinį pagrindą sudaro EB sutartis,[11] dabar yra Bendrijos *acquis*[12], kuris yra taikomas visoms valstybėms narėms,[13] sudedamoji dalis, tam tikrais aspektais jis skiriasi nuo Bendrijos įprastinių teisės aktų:

- jis nėra įprastas Bendrijos teisei tuo, kad neturi jai būdingų teisės aktų, tokių kaip reglamentai ir direktyvos, formos. Dėl to nevienareikšmiškai gali būti suprantama tam tikrų Šengeno nuostatų teisinė vertė (žr. toliau argumentus aptariant Bendrojo vadovo pobūdį);

- jį sudaro sprendimai ir priemonės, priimti tik pagal tarpvyriausybinio bendradarbiavimo sistemą ir, savaime suprantama, nedalyvaujant Bendrijos institucijoms[14] ir visų pirma Europos Parlamentui.

Dėl to klausimas dėl Šengeno *acquis*, kuris buvo įtrauktas į Sąjungos sistemą, „pavertimo“ įprastais Bendrijos teisės aktais jau buvo keliamas 2000 m. kovo 24 d. pirmoje Šviesletėje „laisvės, saugumo ir teisingumo“ erdvės Europos Sąjungoje

---

6 Žr. pasiūlymą dėl Tarybos reglamento (šiuo metu priimamas) KOM(2003) 687 galutinis, 2003 11 11.

7 Žr. Protokolą dėl Šengeno *acquis* integravimo į Europos Sąjungos teisinę sistemą, Amsterdamo sutartimi pridedamą prie EB ir ES sutarčių.

8 Konvencija dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo įgyvendinimo (OL L 239, 2000 9 22, p. 19).

9 Žr., pavyzdžiui, 1994 m. gruodžio 22 d. Vykdomojo komiteto spendimą dėl Šengeno priemonių nustatymo ir taikymo oro uostuose ir aerodromuose (SCH/Com-ex (94) 17, rev. 4) (OL L 239, 2000 9 22, p. 168).

10 Dėl Šengeno *acquis* apibrėžimo žr. 1999 m. gegužės 20 d. Tarybos sprendimą 1999/435/EB dėl Šengeno *acquis* apibrėžimo siekiant nustatyti kiekvienos *acquis* nuostatos arba sprendimo teisinį pagrindą, atsižvelgiant į atitinkamas Europos bendrijos steigimo sutarties ir Europos Sąjungos sutarties nuostatas (OL L 176, 1999 7 10, p. 1).

11 Žr. 1999 m. gegužės 20 d. Tarybos sprendimą 1999/436/EB, nustatantį kiekvienos *acquis* nuostatos arba sprendimo teisinį pagrindą, atsižvelgiant į atitinkamas Europos bendrijos steigimo sutarties ir Europos Sąjungos sutarties nuostatas (OL L 176, 1999 7 10, p. 17).

12 Nuostatos, turinčios teisinį pagrindą ES sutartyje, yra Sąjungos *acquis* dalis.

13 Šiuo metu išskyrus Jungtinę Karalystę ir Airiją: žr. komentarus tolesniame 5 skirsnyje dėl jų ypatingos padėties Šengeno *acquis* požiūriu ir Danijos bei dar dviejų ne valstybių narių (Norvegijos ir Islandijos) pozicijos.

14 Tačiau Komisija vis tik turi stebėtojo statusą Šengeno dariniuose.

kūrimo pažangai apžvelgti.[15] Tuo metu buvo daroma išvada, kad „būtinumo paversti Šengeno nuostatas Amsterdamo sutartimi grindžiamais teisės aktais prioritetas labiau priklausys nuo konkrečių poslinkių, o ne nuo kokio nors absoliutaus reikalavimo keisti jų formą tik dėl to, kad ji būtų pakeista" (KOM(2000)167, 1.3 punktas).

Su politikos kryptimi siejami motyvai spręsti Bendrojo vadovo formos pakeitimo klausimą jau buvo aptarti pirmiau. Formaliu ir teisiniu požiūriu Bendrasis vadovas yra savotiškas hibridas tuo, kad jis yra ir Bendrijos teisės šaltinis, sukuriantis teises ir pareigas, ir praktinės veiklos vadovas pasienio apsauginininkams, teoriškai apimantis visą jiems nepaprastai svarbią informaciją, bet taip pat paimtą iš kitų teisės šaltinių.

Dvejopas Bendrojo vadovo pobūdis leidžia atsirasti dviprasmybėms dėl jo teisinės vertės, ypač dėl to, kad kai kurie jo skirsniai ir priedai tiktai perteikia kitų teisės aktų, tokių kaip Šengeno konvencija arba Bendrųjų konsulinių nurodymų[16], turinį.

Pačios pirmosios diskusijos dėl būtinimo peržiūrėti ir keisti Bendrąjį vadovą prasidėjo praėjus keliems mėnesiams nuo Amsterdamo sutarties įsigaliojimo, po to, kai pirmininkaujanti Suomija (1999 m. spalis) pareiškė iniciatyvą išsiuntinėti valstybėms narėms klausimyną šiuo klausimu ir dėl Vadovo konfidencialumo reikalavimo. Paskui diskusijos tęsėsi kelis iš eilės pirmininkavimo laikotarpius,[17] per kuriuos paaiškėjo, kad dauguma valstybių narių nori iš dalies keisti, padaryti aiškesnes arba plėtoti tam tikras Vadovo dalis ar nuostatas.[18] Šios diskusijos paskatino priimti pavienius sprendimus, panaikinančius arba atnaujinančius tam tikras Vadovo nuostatas arba išslaptinančius jo dalis, bet išsami ir darni nuostatų dėl išorinių sienų peržiūra taip ir nebuvo atlikta.

Turėdama omenyje tokio darbo sudėtingumą ir tai, kad vykstant diskusijoms iškilo daug papildomų klausimų, Komisija manė, kad būtų tikslinga pradėti darbą pateikiant šiuo klausimu darbo dokumentą (SEC(2003)736, 2003 6 20), nuodugniai išnagrinėti *acquis* išorinių sienų klausimais, egsiztuojančias spragas ir problemas, susijusias su dabartine Bendrojo vadovo struktūra.

Remiantis šia analize, darbo dokumente buvo pateiktos įvairios pasirinkimo galimybės ateičiai, būtent:

---

15 KOM(2000) 167 galutinis. Idėją, kad Komisija parengtų reguliariai atnaujinamą švieslentę, iškėlė 1999 m. spalio 15–16 d. Tamperėje posėdžiavusi Europos Sąjungos Vadovų Taryba. Jos tikslas būtų „nuolat peržiūrėti pažangą, daromą įgyvendinant Amsterdamo sutartyje, Vienos veiksmų plane ir Tamperės išvadose dėl „laisvės, saugumo ir teisingumo" erdvės sukūrimo numatytas būtinas priemones ir laikantis juose nustatytų galutinių terminų".

16 Sprendimas SCH/Com-ex(99)13, *op. cit*. Aktuali redakcija buvo paskelbta OL C 310, 2003 12 19.

17 Žr. pirmiausia Švedijos, kaip pirmininkaujančios valstybės narės, ir Belgijos, kaip būsimos pirmininkaujančios valstybės narės, memorandumą dėl Bendrojo vadovo peržiūros (Tarybos dokumentas Nr. 9733/01 FRONT 44 COMIX 433, 2001 6 18), palaikantį trijų etapų procesą: nereikalingų Vadovo nuostatų pašalinimą, nuostatų, kurioms trūksta aiškumo, bei naujų įtrauktinų elementų nagrinėjimą ir galiausiai naujos struktūros, kuri palengvintų valstybių narių sienos apsaugos institucijoms juo naudotis, parengimą.

18 Žr. valstybių narių atsakymus į Švedijos, kaip pirmininkaujančios valstybės narės, 2001 m. birželyje išsiuntinėtą klausimyną apie Vadovo pobūdį arba struktūrą (Tarybos dokumentas 12290/01 FRONT 55 COMIX 654, 2001 10 2).

– palikti dabartinę Vadovo struktūrą nepakeistą ar padaryti jo teisinį statusą aiškesnį nubrėžiant aiškią skiriamąją liniją tarp teisės akto, iš vienos pusės, ir praktinio vadovo pasienio apsaugininkams, iš kitos pusės;

– apsiriboti paprasčiausiu dabartinio Vadovo pašvarinimu ar išplėsti tam tikras jo dalis, kad būtų galima užtaisyti pastebėtas spragas, prireikus įtraukiant atitinkamas nuostatas iš kitų teisės aktų;

– ar reikia „pamatinio teisės akto“, apimančio visus išorinėms sienoms taikomus pamatinius principus ir taisykles, kuris pagal Sutarties 202 straipsnį suteiktų Komisijai įgaliojimus imtis priemonių šiam pamatiniam aktui įgyvendinti.

Komisija taip pat pasinaudojo proga aptarti papildomą klausimą, ar būtų tikslinga išplėsti Išorinių sienų kodeksą, kad jis apimtų ir vidines sienas, tokiu būdu priimant visą asmenų judėjimo per sienas reglamentuojančių taisyklių rinkinį – Bendrijos kodeksą, susidedantį iš dviejų dalių, kurių viena būtų skirta išorinėms sienoms, o kita – vidinėms sienoms.

Klausimyną, į kurį buvo įtraukti šie pamatiniai klausimai, pirmininkaujanti valstybė narė valstybėms narėms išsiuntinėjo 2003 m. liepos pabaigoje; didžioji dauguma delegacijų parėmė Komisijos pasiūlymus dėl teisės akto ir praktinio vadovo atskyrimo ir dėl būtinumo neapsiriboti tiktai Vadovo pašvarinimu. Dauguma valstybių nepareiškė besąlygiškos nuomonės kitais dviem klausimais, bet sutiko, kad reikėtų toliau diskutuoti, jeigu būtų pateikti kokie nors ryžtingi pasiūlymai.

Tuo pat metu, kai vyko ši nuodugni diskusija dėl Bendrojo vadovo, buvo pateikti pasiūlymai dėl dviejų konkrečių sričių, kuriose Taryba prašė Komisijos skubiai imtis priemonių, būtent – dėl vietinio eismo per sieną ir kelionės dokumentų spaudavimo.[19] Šių pasiūlymų turinys, žinoma, buvo įtrauktas į šį reglamentą, ir, jeigu šis pasiūlymus bus priimtas, jis pakeis įvairias atskiras iniciatyvas valstybių sienų klausimais.

2. PASIŪLYMO TIKSLAI IR TURINYS: NUO BENDROJO VADOVO PERDARYMO PRIE ASMENŲ JUDĖJIMĄ PER VALSTYBIŲ SIENAS REGLAMENTUOJANČIAS TAISYKLES APIMANČIO BENDRIJOS KODEKSO

Šio pasiūlymo tikslas, kaip iš pradžių Komisija buvo numačiusi savo Komunikate dėl išorinių sienų ir kaip buvo nustatyta Išorinių sienų valdymo plane (žr. pirmesnį 1 punktą), buvo perdaryti Bendrąjį vadovą, t. y. pašalinti pasenusias bei perteklines nuostatas ir plėtoti arba padaryti aiškesnius tuos dalykus, kurių buvo pageidaujama remiantis problemų, kuriose realiai iškyla vietose, analize, Šengeno įvertinimo misijų rezultatais, Šengeno geriausios praktikos katalogu arba darbu, atliktu vienu ar kitu klausimu atitinkamuose Tarybos dariniuose.

[19] KOM(2003)502 ir KOM(2003)664 atitinkamai.

Tačiau, vykstant diskusijoms šia tema, paaiškėjo, jog reikia daug plačiau aptarti visą *acquis*, susijusį su asmenų patikrinimais pasienyje, aprėpiant atitinkamas Šengeno konvencijos nuostatas ir kitus Vykdomojo komiteto priimtus sprendimus, kad būtų galima parengti šią sritį reglamentuojantį suvestinį ir suderintą tekstą.

Be to, kaip buvo paaiškinta 1 punkte, Komisija nusprendė, kad tai būtų gera proga išnagrinėti šį klausimą daug plačiau ir įtraukti nuostatas dėl vidinių sienų, konkrečiau kalbant, nuostatas dėl laikino kontrolės prie laisvo judėjimo erdvės vidinių sienų grąžinimo, jeigu to reikalautų aplinkybės.

Dėl to aišku, kad šis pasiūlymas dėl reglamento toli gražu neapsiriboja tiktai Bendrojo vadovo perdarymu, nes juo siekiama sukurti tikrą Bendrijos kodeksą, apimantį asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančias taisykles, kurio viena dalis skirta išorinėms sienoms (II dalis) ir viena dalis skirta vidinėms sienoms (III dalis). Abi dalys, savaime suprantama, viena kitą papildo ne tik dėl to, kad išorinės sienos yra apibrėžiamos siejant jas su vidinėmis sienomis (siūlomo reglamento 2 straipsnis), bet ir dėl to, kad patikrinimai, kurie turi būti atliekami prie išorinių sienų (šio reglamento II dalis) yra tie patys, kurie iš principo yra uždraudžiami prie vidinių sienų pagal reglamento III dalį (nors jie išskirtinėmis aplinkybėmis gali būti laikinai vėl grąžinami; žr. šio reglamento 20–24 straipsnius).

Kalbant apie vidines sienas, į šį pasiūlymą iš esmės perkeliamas Šengeno konvencijos 2 straipsnio ir Šengeno vykdomojo komiteto sprendimo SCH/Com-ex(95)20, rev. 2 turinys su tam tikrais nedideliais pakeitimais, kuriais siekiama priderinti jį prie Bendrijos teisinės sistemos. Be to, esamas *acquis* yra papildomas nauju elementu, numatančiu galimybę vienu metu kartu vėl atkurti asmenų kontrolę prie vidinių sienų, jei iškiltų ypatingai didelė valstybių sienas peržengianti grėsmė, ypač tokio masto terorizmo grėsmė.

Kalbant apie išorines sienas, patikrinimus reglamentuojantys pamatiniai principai, nustatyti reglamento II dalyje, kurie bendriausia prasme atkuria Šengeno konvencijos 3–8 straipsnius ir tam tikras Bendrojo vadovo dalis, yra aiškiai atskiriami nuo praktinio pobūdžio priemonių šiems patikrinimams įgyvendinti, įskaitant skirtingiems valstybės sienos tipams (sausumos, oro ir jūrų) būdingas kontrolės priemones. Šios priemonės yra įtrauktos į šio reglamento I–XII priedus ir ateityje galės būti iš dalies keičiamos laikantis komiteto procedūros pagal EB sutartiees 202 straipsnį ir Tarybos sprendimą1999/468/EB.

Šių praktinio pobūdžio nuostatų perkėlimas į šio pamatinio reglamento priedus yra motyvuojamas tuo, kad dauguma šių taisyklių jau egzistuoja, nes jos yra Bendrojo vadovo dalis arba apima kitus esamus Šengeno sprendimus. Tai leis visą esamą *acquis* išorinių ir vidinių sienų klausimais surinkti ir susisteminti viename teisės akte, šitaip sukuriant asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančių taisykles apimantį Bendrijos kodeksą.

Tuo pat metu Komisija mano, kad šios praktinio pobūdžio nuostatos iš tikrųjų yra priemonės, kuriomis įgyvendinami reglamento II dalyje nustatyti principai ir dėl to

ateityje jos turėtų būti iš dalies keičiamos laikantis komiteto procedūros (žr, reglamento 30 straipsnį).[20]

Nors šių nuostatų turinys didžia dalimi atkuria Bendrojo vadovo esamą tekstą, ten, kur būtina, daromi tam tikri pakeitimai, pavyzdžiui:

a) siekiant pašalinti nuostatas, kurios yra perteklinės (pavyzdžiui, Šengeno konvencijos tam tikrų straipsnių arba Bendrųjų konsulinių nurodymų tam tikrų dalių kartojimas) arba nereikalingos (pavyzdžiui, esamas I dalies 1.1 punktas dėl atvykimo leidimo padarinių, nes judėjimo Šengeno erdvėje teisę ne ilgesniu kaip trijų mėnesių laikotarpiu jau reglamentuoja kitos *acquis* nuostatos);[21]

b) siekiant plėtoti tam tikras dalis atsižvelgiant į neseniai vykusias diskusijas Tarybos kompetentinguose dariniuose (pavyzdžiui, dėl infrastruktūros reorganizavimo/atskirų eismo juostų sausumos sienų kirtimo punktuose ir privatiems orlaiviams taikomų patikrinimų), į Komisijos ar kurios nors valstybės narės pateiktus pasiūlymus konkrečiais klausimais (tokius kaip vietinis eismas per sieną, kelionės dokumentų spaudavimas arba atsisakymas leisti atvykti),[22] taip pat į Šengeno geriausios praktikos kataloge pateiktas rekomendacijas. Skirsniui, skirtam jūrų sienų kontrolei, pasirodė būtina imtis išsamesnio nagrinėjimo pasitelkiant ekspertus iš valstybių narių. Dėl to naujuose pasiūlymuose taip pat atsižvelgiama į kartu su šiais ekspertais surengtą diskusiją, kuri įvyko Briuselyje 2003 m. gruodžio 4 d.

c) siekiant padaryti tam tikrus punktus aiškesnius arba juos atnaujinti, tokius kaip jūrininkams skirtos pastraipos (esamo Vadovo II dalies 6.5 punktas).

Siūlomo reglamento nuostatų ir Šengeno konvencijos, Bendrojo vadovo bei kitų Šengeno sprendimų nuostatų, kurias jos pakeičia, koreliacijos lentelė pateikiama XIII priede. Pridedama ir lentelė, kurioje išvardijamos nuostatos, kurios nebuvo įtrauktos, ir nurodomi jų neįtraukimo motyvai.

Savaime suprantama, naujame tekste taip pat atsipindi visi pakeitimai, kuriuos reikėjo padaryti pereinant iš tarpvyriausybinės teisinės sistemos į Bendrijos teisinę sistemą (pvz., vietoj pasakymo „Susitariančiosios Šalys“ vartojamas pasakymas „valstybės narės“ ir pan.).

---

20 Reglamentu (EB) Nr. 790/2001, Taryba „pereinamuoju penkerių metų laikotarpiu, minimu Europos bendrijos steigimo sutarties 67 straipsnio 1 dalyje“, pasilieka galiojimus dėl tam tikrų išsamių nuostatų ir pasienio kontrolės bei stebėjimo procedūrų įgyvendinimo, „kol Taryba nepatikslins sąlygų, kuriomis tokia vykdomoji galia bus suteikta Komisijai pasibaigus pereinamajam laikotarpiui“ (5 konstatuojamoji dalis). Panašiai Reglamentas (EB) Nr. 789/2001 paliko Tarybai įgyvendinimo įgaliojimus dėl tam tikrų išsamių nuostatų ir praktinio įgyvendinimo tvarkos nagrinėjant vizų prašymus. Šis įgaliojimų pasilikimas įgyvendinant pasienio kontrolę apima didelę Bendrojo vadovo ir jo priedų dabartinių nuostatų dalį. Komisija laikosi nuomonės, kad šie du reglamentai pažeidžia Sutarties 2002 straipsnį bei Sprendimo 1999/468 1 straipsnį ir 2001 m. liepos 1 d. Teisingumo Teisme iškėlė Tarybai bylą, siekdama tų dviejų reglamentų panaikinimo (OL C 245, 2001 9 1, p. 12 - Byla C-257/01).

21 Šengeno konvencijos 20 ir 21 straipsniai, kuriems teisinis pagrindas EB sutartyje yra 62 straipsnio 3 dalis (žr. 1999 m. gegužės 20 d. Sprendimą 1999/436/EB, *op. cit*.).

22 Pakeitimai, kurie buvo siūlomi ir įtraukti į siūlomą reglamentą, yra grindžiami esamu įvairių pasiūlymų tekstu. Jų turinys tikriausiai bus pritaikytas atsižvelgiant į derybų dėl šių pasiūlymų raidą.

Kai diskusijos dėl šio pasiūlymo jau bus pakankamai pažengusios į priekį, Komisija pradės galvoti apie praktinio vadovo pasienio apsauginiankams formą ir turinį. Kol kas svarbu atsižvelgti į jau šiuo klausimu vykusias diskusijas.[23]

3. TEISINIO PAGRINDO PASIRINKIMAS

Šiam reglamentui siūlomas teisinis pagrindas yra EB sutarties 62 straipsnio 1 dalis ir 2 dalies a punktas, nes šis teisės aktas apima ir "priemones, skirtas užtikrinti, laikantis 14 straipsnio, kad nebus jokios asmenų kontrolės jiems kertant vidaus sienas, nesvarbu ar jie būtų Sąjungos, ar trečiųjų šalių piliečiai" (62 straipsnio 1 dalis), ir "priemones, susijusias su valstybių narių išorės sienų kirtimu", būtent "reikalavimus ir procedūras, kurių valstybės narės turi laikytis prie tokių valstybinių sienų tikrindamos asmenis" (62 straipsnio 2 dalies a punktas).[24]

Kadangi pasiūlymas yra grindžiamas EB sutarties IV antraštine dalimi (Vizų, prieglobsčio, imigracijos ir kitos su laisvu asmenų judėjimu susijusios politikos sritys), jis turi būti pateikiamas ir priimamas laikantis prie Amsterdamo sutarties pridedamų protokolų dėl Jungtinės Karalystės, Airijos ir Danijos pozicijos. Pagal Protokolo dėl Šengeno *acquis* integravimo į Europos Sąjungos teisinę sistemą (Šengeno protokolo) 6 straipsnį Norvegija ir Islandija yra taip pat asocijuojamos su Šengeno *acquis* įgyvendinimu ir tolesniu plėtojimu. Įvairių protokolų padariniai yra aptariami 5 punkte toliau.

4. SUBSIDIARUMAS IR PROPORCINGUMAS

Pagal EB sutarties 62 straipsnio 1 punktą ir 2 punkto a papunktį Bendrija turi kompetenciją imtis priemonių dėl valstybių narių vidinių sienų kirtimo siekiant užtikrinti, kad nebūtų jokios asmenų kontrolės, ir dėl išorinių sienų kirtimo. Tokios priemonės turi būti nustatytos per penkerius metus nuo Amsterdamo sutarties įsigaliojimo.

Galiojančios Bendrijos nuostatos dėl valstybių narių išorinių sienų kirtimo ir asmenų kontrolės nebuvimo prie vidinių sienų yra Šengeno *acquis*, kuris buvo integruotas į Europos Sąjungos teisinę sistemą, sudedamoji dalis. Tačiau esamas *acquis* turi būti aiškiau formuluojamas, plėtojamas ir papildomas. Akivaizdu, kad esamas *acquis* vidinių ir išorinių sienų klausimais gali būti plėtojamas priimant Bendrijos priemones, grindžiamas EB sutartimi.

EB sutarties 5 straipsnis nustato, kad „Bendrija nesiima jokių veiksmų, kurie nėra būtini siekiant šios Sutarties nustatytų tikslų".

Šiam Bendrijos veiksmui pasirinkta forma turi sudaryti sąlygas, kad pasiūlymas pasiektų tikslą ir būtų kuo veiksmingiau įgyvendinamas.

---

[23] Žr. visų pirma Belgijos, kaip pirmininkaujančios valstybės narės, pateiktą dokumentą „Pasiūlymas parengti praktinį vadovą sienos apsauginiankams" (doc. 12876/01 FRONT 56 COMIX 679, 2001 10 17).

[24] Žr. Sprendimą 1999/436/EB, *op. cit*. Tačiau, kalbant apie sprendimo dėl Bendrojo vadovo ir Bendrųjų konsulinių nurodymų galutinių redakcijų teisinį pagrindą (SCH/Com-ex(99)13), tekstuose įvairiomis kalbomis yra nesutapimas: tekstuose anglų ir prancūzų kalba OL L 176 kaip Bendrojo vadovo ir Bendrųjų konsulinių nurodymų teisinis pagrindas nurodomi EB sutarties 62 ir 63 straipsniai, o tekstuose visomis kitomis kalbomis – tik EB sutarties 62 straipsnis.

Turint omenyje, kad siūloma iniciatyva – asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančias taisykles apimančio Bendrijos kodekso sukūrimas – yra tolesnis Šengeno *acquis* plėtojimas, teisės aktas turi būti reglamento formos siekiant užtikrinti, kad jis būtų taikomas vienodai visose Šengeno *acquis* taikančiose valstybėse narėse.

5. SU ĮVAIRIAIS PRIE SUTARČIŲ PRIDEDAMAIS PROTOKOLAIS SIEJAMI PADARINIAI

Teisinis pagrindas pasiūlymams dėl priemonių, susijusių su valstybių narių vidinių ir išorinių sienų kirtimu, turi būti rastas EB sutarties IV antraštinėje dalyje, o dėl to taikoma kintamosios geometrijos sistema, nustatyta protokoluose dėl Jungtinės Karalystės, Airijos ir Danijos pozicijos.

Šis pasiūlymas yra Šengeno *acquis* plėtojimas. Dėl to turi būti atsižvelgta į toliau nurodytus su įvairiais protokolais siejamus padarinius:

Jungtinė Karalystė ir Airija

Pagal protokolo dėl Šengeno acquis integravimo į Europos Sąjungos teisinę sistemą 4 ir 5 straipsnius „Airija ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, kurioms Šengeno *acquis* nėra privalomas, gali bet kada paprašyti dalyvauti įgyvendinant kai kurias arba visas šio *acquis* nuostatas“.

Šis pasiūlymas plėtoja Šengeno *acquis* nuostatas, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė ir Airija pagal 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimą 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas ir pagal 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas nedalyvauja. Dėl to Jungtinė Karalystė ir Airija nedalyvauja jį priimant, nėra šio pasiūlymo saistomos ir joms nereikia jo taikyti.

Be to, kalbant apie vidines sienas (reglamento III dalis), taip pat turi būti atsižvelgiama į Protokolą dėl tam tikrų Europos bendrijos steigimo sutarties 14 straipsnio taikymo Jungtinei Karalystei ir Airijai aspektų, pagal kurį Jungtinei Karalystei ir Airijai yra leidžiama priimti arba taikyti kontrolės priemones prie savo sienų, įskaitant teritorijų, už kurių ryšius su užsieniu Jungtinė Karalystė yra atsakinga, sienas. Tas pats protokolas leidžia kitoms valstybėms narėms taikyti kontrolės priemones asmenims, atvykstantiems iš Jungtinės Karalystės (arba kurių nors teritorijų, už kurių ryšius su užsieniu ji yra atsakinga) ir Airijos.

Danija

Pagal Protokolą dėl Danijos pozicijos, pridedamą prie Amsterdamo sutarties, Danija nedalyvauja Tarybai priimant priemones pagal EB sutarties IV antraštinę dalį, išskyrus „priemones, nustatančias trečiąsias šalis, kurių piliečiai turi turėti vizas kirsdami valstybių narių išorines sienas, arba priemones, susijusias su vienodu vizų formatu“ (EB sutarties buvęs 100c straipsnis).

Šis pasiūlymas plėtoja Šengeno *acquis* nuostatas, o pagal to protokolo 5 straipsnį „Danija per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai Taryba priima sprendimą dėl pasiūlymo ar iniciatyvos plėtoti Šengeno *acquis* pagal Europos Bendrijos steigimo

sutarties IV antraštinės dalies nuostatas, nusprendžia, ar ji perkels šį sprendimą į savo nacionalinės teisės aktus“.

Norvegija ir Islandija

Remiantis Šengeno protokolo 6 straipsnio pirma pastraipa, 1999 m. gegužės 18 d. buvo sudarytas Tarybos, Norvegijos ir Islandijos susitarimas dėl šių šalių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*.[25]

Šio susitarimo 1 straipsnis nustato, kad Norvegija ir Islandija bus susijusios su Europos bendrijos ir Europos Sąjungos veikla tose srityse, kurioms taikomos nuostatos, nurodytos prie šio susitarimo pridedamuose A (Šengeno *acquis* nuostatos) ir B (Europos bendrijos teisės aktų, kurie pakeitė atitinkamas Šengene pasirašytos konvencijos nuostatas arba buvo priimti ja vadovaujantis, nuostatos) prieduose, ir jų tolesne plėtote.

Susitarimo 2 straipsnis nustato, kad Norvegija ir Islandija taip pat įgyvendins ir taikys visus teisės aktus ir priemones, kuriuos Europos Sąjunga priima iš dalies keisdama ar plėtodama Šengeno *acquis* (A ir B priedai).

Šis pasiūlymas papildo ir plėtoja Šengeno acquis, kaip jis apibrėžiamas susitarimo A priede.

Dėl to jis turi būti aptartas mišriame komitete, kaip nurodyta susitarimo 4 straipsnyje, kad Norvegija ir Islandija turėtų progą „paaiškinti problemas, kurios joms iškyla dėl tam tikro teisės akto ar priemonės“ ir „pasisakyti bet kuriuo klausimu, susijusiu su joms rūpimų nuostatų plėtojimu arba jų įgyvendinimu“.

6. DVIEJŲ ETAPŲ PROCESO, ĮGYVENDINANT ŠENGENO *ACQUIS* PAGRINDU PRIIMTUS AKTUS, PADARINIAI NAUJOSIOMS VALSTYBĖMS NARĖMS

Stojimo akto 3 straipsnio 1 dalyje nurodoma, kad Šengeno *acquis* nuostatos ir jo pagrindu priimti ar kitaip su juo susiję aktai, išvardyti šio Akto I priede, yra privalomi ir taikomi naujosiose valstybėse narėse nuo įstojimo dienos.[26] Nuostatos ir aktai, nenurodyti 1 dalyje, nors ir privalomi naujosioms valstybėms narėms nuo įstojimo dienos, tačiau taikomi naujojoje valstybėje narėje tik pagal šį straipsnį šiuo tikslu priimtą Tarybos sprendimą (Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalis).

Tai dviejų etapų įgyvendinimo procesas, pagal kurį tam tikros Šengeno *acquis* nuostatos yra privalomos ir taikytinos nuo įstojimo į Sąjungą dienos, o kitos, būtent tos, kurios iš esmės yra susijusios su kontrolės panaikinimu prie vidinių sienų, naujosiose valstybėse narėse yra privalomos nuo įstojimo dienos, bet taikytinos tik Tarybai priėmus pirmiau nurodytą sprendimą.

Šengeno nuostatos dėl išorinių sienų (Šengeno konvencijos 3–8 straipsniai ir sprendimai dėl jų įgyvendinimo, visų pirma Bendrasis vadovas) yra išvardytos priede

---

[25] OL L 176, 1999 7 10, p. 36.
[26] OL L 236, 2003 9 23, p. 33.

ir dėl to yra privalomos ir taikytinos naujosiose valstybėse narėse nuo įstojimo dienos.[27]

Priešingai, Šengeno nuostatos dėl asmenų tikrinimo prie vidinių sienų panaikinimo nėra išvardytos priede ir dėl to jos naujosiose valstybėse narėse nuo įstojimo dienos nėra taikytinos.

Taigi, šis pasiūlymas, kuris pakeičia ir plėtoja Bendrąjį vadovą ir tam tikras Šengeno konvencijos nuostatas siekiant nustatyti asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančias taisykles apimantį Bendrijos kodeksą, jį priėmus, bus privalomas ir taikytinas naujosiose valstybėse narėse tik dėl nuostatų, susijusių su išorinėmis sienomis (II dalis ir su ja susiję priedai, o I ir IV dalys tiek, kiek jose daromos nuorodos į II dalies nuostatas).

Nuostatos, susijusios su vidinių sienų kirtimu (III dalis bei I ir IV dalys tiek, kiek jose daromos nuorodos į III dalies nuostatas), naujosiose valstybėse narėse bus taikomos tik Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje nurodytu Tarybos sprendimu.

7. STRAIPSNIŲ KOMENTARAI

I dalis – Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Šis straipsnis apibrėžia reglamento tikslą, būtent – nustatyti asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančias taisykles, kad jos apimtų ir kontrolę prie išorinių sienų (II dalis ir priedai), ir asmenų kontrolės prie vidinių sienų panaikinimą bei tokios kontrolės grąžinimą tam tikromis aplinkybėmis (III dalis).

2 straipsnis

Dauguma šiame straipsnyje pateiktų sąvokų apibrėžimų yra perimti iš Šengeno konvencijos 1 straipsnio, nors tam tikrais atvejais buvo jaučiamas būtinumas aiškiau ar tobuliau formuluoti kaip kuriuos esamus apibrėžimus arba pridėti naujus. Juos taip pat reikėjo keisti atsižvelgiant į Bendrijos teisinius pagrindus ir terminiją (pvz., „valstybės narės“ vietoj „Susitariančiosios Šalys“).

Akivaizdu, kad nuorodos į „valstybes nares“ apibrėžimuose ir apskritai visame pasiūlymo tekste turėtų būti suprantamos, pirma, Šengeno protokolo nuostatų dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos dalyvavimo taikant Šengeno *acquis* (žr. pirmesnį 5 punktą) ir, antra, Stojimo sutarties 3 straipsnio, nustatančio naujosioms valstybėms narėms Šengeno *acquis* taikymą dviem etapais (žr. pirmesnį 6 punktą), šviesoje. Be to, taip pat reikia atsižvelgti į ypatingą Norvegijos ir Islandijos poziciją dėl Šengeno *acquis*, kaip buvo paaiškinta 5 punkte. Aiškinamajame memorandume terminas „Šengeno valstybės“ yra vartojamas tik praktinio pobūdžio sumetimais, kai reikia nurodyti valstybes, kurios taiko visą Šengeno *acquis* pagal Sutartis ir įvairius prie jų pridedamus protokolus.

---

[27] Išskyrus 5 straipsnio 1 dalies d punktą, susijusį su informacijos paieška Šengeno informacinėje sistemoje.

Sąvokų „vidinės sienos“ ir „išorinės sienos“ apibrėžimai yra iš esmės paimti iš Šengeno konvencijos 1 straipsnio, kuriame vidinės sienos apibūdinamos kaip Šengeno valstybių bendros sausumos sienos, jų oro uostai vidaus reisams ir jų jūrų uostai reguliariam susisiekimui laivais. Pridedama sąvoka „ežerų uostai“, kad būtų galima apimti atvejus, kai koks nors ežeras yra vienos ar daugiau valstybių narių arba vienos ar daugiau ne valstybių narių pasienyje (pvz., Konstanco ežeras yra Vokietijos, Austrijos ir Šveicarijos pasienyje).[28]

Sąvokos „vidaus reisas“ apibrėžimas taip pat paimtas iš Konvencijos 1 straipsnio ir apima bet kurį skrydį tik į Šengeno valstybių teritorijas ir iš jų.

Pridedamas „reguliaraus susisiekimo laivais“ apibrėžimas, nes šis pasakymas vartojamas vidinių sienų apibrėžime. Jis yra panašus į jūrų eismo kontrolei skirtoje Vadovo dalyje (II dalies 3.4.1.5 punktas) esamą apibrėžimą, nors ir pritaikytas, kad pritaptų prie esamų Bendrijos teisės aktus.[29]

Sąvoka „trečiosios šalies pilietis“ yra apibrėžiama netiesiogiai, atmetant Europos Sąjungos piliečius, kaip apibrėžta EB sutarties 17 straipsnio 1 dalyje. Dėl to ji taip pat apima pabėgėlius ir asmenis be pilietybės.

Pasakymo „trečiosios šalies pilietis, kuriam pagal duotą perspėjimą neleidžiama atvykti“ apibrėžimas yra paimtas iš Šengeno konvencijos 1 straipsnio ir apima bet kurį trečiosios šalies pilietį, dėl kurio į Šengeno informacinę sistemą pagal Šengeno konvencijos 96 straipsnį įtrauktas perspėjimas, kad jam nebūtų leidžiama atvykti.

Sąvoka „Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintys asmenys“ yra naujas dalykas palyginti su Šengeno konvencija ir apima:

– Sąjungos piliečius, kaip apibrėžta Sutarties 17 straipsnio 1 dalyje, ir trečiųjų šalių piliečius, kurie yra Sąjungos piliečio, besinaudojančio savo teise laisvai judėti, šeimos nariai, kaip nurodyta 2004 m. balandžio 29 d. Direktyvoje 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimų narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, kuri išsamiai apibūdina teises, kuriomis naudojasi šių kategorijų asmenys (žr. 3 straipsnio komentarus);

– trečiųjų šalių piliečius ir jų šeimų narius, nepaisant jų pilietybės, kurie pagal Bendrijos bei jos valstybių narių ir šių šalių susitarimus turi laisvo judėjimo teises, lygiavertes Sąjungos piliečių teisėms. Turimos omenyje valstybės, kurios yra Susitarimo dėl Europos ekonominės erdvės šalys, ir Šveicarijos Konfederacija.

„Sienos kirtimo punkto“ apibrėžimas paimtas iš Šengeno konvencijos 1 straipsnio, o jis suprantamas kaip bet kuris kompetentingų institucijų nustatytas sienos kirtimo punktas, per kuri leidžiama kirsti išorines sienas.

---

[28] Neatmetant tebevykstančių derybų su Šveicarijos Konfederacija numatant jos asociaciją taikant Šengeno *acquis*.

[29] 2002 m. vasario 18 d. Direktyva 2002/6/EB dėl pranešimo formalumų, nustatytų į Bendrijos valstybių narių uostus įplaukiantiems ir (arba) iš jų išplaukiantiems laivams (OL L 67, 2002 3 9, p. 31) ir 1998 m. birželio 18 d. Tarybos Direktyva 98/41/EB dėl asmenų, plaukiančių keleiviniais laivais, įplaukiančiais į Bendrijos valstybių narių uostus arba iš jų išplaukiančiais, registracijos (OL L 188,1998 7 2, p. 35).

Sąvokos „pasienio kontrolė“ apibrėžimas paimtas iš Šengeno konvencijos 1 straipsnio, o ji suprantama kaip tikrinimas pasienyje, atliekamas tik dėl ketinimo kirsti tą valstybės sieną. Kad būtų aiškesnis jos turinys ir apimtis, pasienio kontrolės sąvoka bendriausia prasme apima:

– nustatytuose sienos kirtimo punktuose atliekamus patikrinimus ir

– sienų stebėjimą už nustatytų sienos kirtimo punktų ribų.

Sąvokos „sienos apsauginginkas“ apibrėžimas pateikiamas siekiant supaprastinti nuorodą į valstybių narių valdžios institucijas, pagal kiekvienos valstybės narės teisės aktus atsakingas už pasienio kontrolės uždavinių atlikimą.

Sąvokos „vietinis eismas per sieną“ apibrėžimas yra naujas dalykas palyginti su Šengeno konvencija ir remiasi šiuo metu aptariamo Komisijos pasiūlymo dėl Reglamento dėl vietinio eismo per sieną režimo prie valstybių narių išorinių sausumos sienų nustatymo (KOM(2003)502 galutinis, 2003/0193(CNS)).

Sąvokos „vežėjas“ apibrėžimas yra ištisai paimtas iš Šengeno konvencijos 1 straipsnio 2 dalies ir nurodo bet kurį fizinį arba juridinį asmenį, kuris verčiasi keleivių vežimu oro, jūrų ir sausumos keliais.

Sąvokos „leidimas gyventi“ apibrėžimas paimtas iš Reglamento (EB) Nr. 1030/2002, nustatančio vienodo pavyzdžio leidimą apsigyventi trečiųjų valstybių piliečiams[30], 1 straipsnio 2 dalies. Šis apibrėžimas savo ruožtu yra paimtas iš Šengeno konvencijos 1 straipsnio, nors siekiant išvengti bet kokio neaiškumo jame pridedama nuostata, kad sąvokos „leidimas gyventi“ apibrėžimas neapima vizų. Reglamento (EB) Nr. 1030/2002 1 straipsnio 2 dalies a punkto iii papunktis, kuriuo atmetami tam tikri leidimai gyventi, išduoti valstybių narių, netaikančių Šengeno konvencijos 21 straipsnio nuostatų (konkrečiai Jungtinės Karalystės, nors ji ir taiko Reglamentą (EB) Nr. 1030/2002, neperimamas, nes jis nėra svarbus šio reglamento tikslams.

Paskutiniai trys apibrėžimai yra paimti iš esamo Bendrojo vadovo II dalies 3.4.1 punkto.

3 straipsnis

Šis straipsnis apibrėžia pasiūlymo taikymo sritį, o šis yra taikomas visiems asmenims, kertantiems valstybės narės sieną, nedarydamas poveikio tam tikrų konkrečių kategorijų asmenų teisėms pagal kitus Bendrijos teisės aktus. Šengeno konvencijos 134 straipsnis (netekęs galios nuo 1999 m. gegužės 1 d.) jau nustatė, kad „šios Konvencijos nuostatos taikomos tik tokiu mastu, kokiu jos yra suderinamos su Bendrijos teise“.

Kalbant apie asmenis, turinčius pagal Bendrijos teisę suteiktas teises, tai reiškia, kad šis reglamentas neturi poveikio nei 2004 m. balandžio 29 d. Direktyvai 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių bei jų šeimų narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, nei esamiems susitarimams su tam tikromis trečiosiomis šalimis dėl laisvo asmenų judėjimo (žr. 2 straipsnio komentarus). Tos direktyvos 5 straipsnis nustato, kad Sąjungos piliečiai turi teisę išvykti iš savo teritorijos ir keliauti į kitą

[30] OL L 157, 2002 6 15, p. 1.

valstybę narę su galiojančia asmens tapatybės kortele arba pasu (šeimos nariams, kurie nėra valstybės narės piliečiai, ši teisė yra ta pati, kaip ir Sąjungos piliečiui, su kuriuo jie vyksta arba prie kurio prisijungia,, nors iš jų gali būti reikalaujama turėti vizą, kuri turi būti išduodama nemokamai ir teikti visas lengvatines sąlygas). Taigi, Sąjungos piliečiams ir kitiems Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintiems asmenims 6 straipsnyje nustatyti išsamūs patikrinimai taikomi tik tuo atveju, kai yra įrodymų, kad asmuo valstybėje narėje kelia tikrą, esamą ir pakankamai rimtą grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar visuomenės sveikatai. Tai taip pat taikytina ir atsisakymams leisti atvykti (šio reglamento 11 straipsnis): asmenims, turintiems pagal Bendrijos teisę suteiktas teises, gali būti neleidžiama atvykti tik tuo atveju, kai kyla tikra, esama ir pakankamai rimta grėsmė vienam iš pagrindinių visuomenės interesų, pagal tos direktyvos 27 straipsnį. Direktyva taip pat reglamentuoja Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintiems asmenims suteikiamas procesines garantijas, kai priimamas sprendimas neleisti atvykti.

Kalbant apie pabėgėlius ir tarptautinės apsaugos prašančius asmenis, visų pirma daroma nuoroda į teises, kurias suteikia 1951 m. liepos 28 d. Ženevos konvencija dėl pabėgėlių statuso su pakeitimais, padarytais 1967 m. sausio 31 d. Niujorko protokolu, ir įvairūs dėl tarptautinės apsaugos priimti arba priimami Bendrijos teisės aktai.

Nuoroda į ilgalaikius gyventojus, kaip apibūdinta Direktyvoje 2003/109/EB, siekiama apsaugoti ta direktyva suteiktas teises, nes ilgalaikiai gyventojai gyventi kitose valstybėse narėse turi palankesnes sąlygas negu kiti trečiųjų šalių piliečiai.

II dalis. Išorinės sienos

4 straipsnis

Šio straipsnio 1 ir 2 dalys yra perimtos iš Šengeno konvencijos 3 straipsnio 1 dalies ir Bendrojo vadovo (I dalis) 1.3, 1.3.1, 1.3.2 ir 1.3.3 punktų. Šios nuostatos nustato bendro pobūdžio principą, kad valstybių sienos turi būti kertamos tik nustatytuose sienos kirtimo punktuose ir nustatytomis jų darbo valandomis, nors esama ir šio principo išimčių, pavyzdžiui, pagal vietiniam eismui per sieną, pramoginių laivų naudojimui ar į krantą išlipantiems jūrininkams taikomą režimą. Pridedama ir aiškiai apibūdinama esama praktika, kai konkretūs sienos kirtimo punktai yra nustatomi tik pasienio rajonų gyventojams taikant vietinio eismo per sieną režimą. Tai atitinka Komisijos pasiūlymus dėl vietinio eismo per sieną režimo nustatymo (KOM(2003)502 galutinis).

Nustatytų sienos kirtimo punktų sąrašas (Vadovo dabartinis 1 priedas) pateikiamas šio reglamento I priede.

3 straipsnio dalis yra Šengeno konvencijos 3 straipsnio 2 dalies dėl bausmių už neleistiną išorinių sienų kirtimą variantas, šiek tiek pakeistas, kad labiau atitiktų Bendrijos praktiką nepažeidžiant paties principo. Pridedama nuoroda į tarptautinės apsaugos teikimo įsipareigojimus. Konkrečiai omenyje turimas Ženevos konvencijos dėl pabėgėlių statuso 31 straipsnis, draudžiantis valstybėms taikyti baudžiamąsias sankcijas už neteisėtą atvykimą arba buvimą pabėgėliams, kurie, vykdami tiesiogiai iš teritorijos, kur jų gyvybei arba laisvei grėsė 1 straipsnyje apibūdintas pavojus, atvyksta į jų teritoriją arba yra joje be leidimo, jeigu jie patys nedelsdami prisistato valdžios institucijoms ir išsamiai paaiškina savo neteisėtą atvykimą ar buvimą.

5 straipsnis

Šio straipsnio 1 dalis perima vienodas atvykimo sąlygas, nustatytas Šengeno konvencijos 5 straipsnio 1 dalyje. Valstybė narė, prie kurios valstybės sienos prisistato trečiosios šalies pilietis, yra atsakinga už atvykimo kontrolę ne tik gindama savo interesą, bet ir visų kitų Šengeno valstybių interesus, nes Šengeno erdvėje daugiau nebėra jokios kitos pasienio kontrolės. Dėl to, pavyzdžiui, grėsmės viešajai tvarkai ir vidaus saugumui įvertinimas turi atspindėti visų Šengeno valstybių interesus, iš pradžių per SIS, bet taip pat kompetentingoms valdžios institucijoms keičiantis tarpusavyje kita svarbia informacija.

Be to, papildant Šengeno konvencijos nustatytas sąlygas, numatyta nauja grėsmės visuomenės sveikatai nekėlimo sąlyga. Tam tikromis ribotomis aplinkybėmis ji jau yra numatyta kaip teisėtas pagrindas neleisti atvykti Sąjungos piliečiui (Direktyva 64/221/EEB). Ji yra perimta naujojoje 2004 m. balandžio 29 d. Direktyvoje 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių bei jų šeimų narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, kuri konkrečiai nurodo, kaip šis kriterijus turi būti taikomas. Visuomenės sveikatos motyvo nustatymas šiame reglamente leidžia suderinti šiuos du teisės aktus ir išvengti skirtumų tarp Sąjungos piliečių ir trečiųjų šalių piliečių traktavimo.

Sienų kirtimui galiojantys dokumentai yra nustatyti 1999 m. balandžio 28 d. Vykdomojo komiteto sprendimais SCH/Com-ex (98)56 ir SCH/Com-ex (99)14,[31] kuriais, be kita ko, nustatoma *Kelionės dokumentų, kurie suteikia turėtojui teisę kirsti išorines sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, lentelė*, kurią periodiškai atnaujino Tarybos Generalinis Sekretoriatas.

Šio straipsnio 2 dalyje daroma nuoroda į II priedą dėl patvirtinamųjų dokumentų ir informacijos, naudojamų patikrinti ir nustatyti, kad laikomasi šio straipsnio 1 dalyje nustatytų sąlygų. Aišku, tokių dokumentinių įrodymų atvykimo trumpam buvimui valstybėse narėse priežastims pagrįsti neturėtų būti reikalaujama iš trečiųjų šalių piliečių, turinčių valstybės narės išduotą galiojantį leidimą gyventi. Esamos kategorijos (verslo kelionės, turizmo tikslais atliekamos kelionės ir pan.) yra papildytos punktu dėl dokumentinių įrodymų, kuriuos turi pateikti asmenys, turintys teisę naudotis vietinio eismo per sieną režimu. Jis yra siejamas su dviem Komisijos pasiūlymais dėl Reglamentų dėl vietinio eismo per sieną režimo nustatymo (KOM(2003) 502 galutinis), kuriuose be kitų atvykimo sąlygų minimas buvimas „dokumentų, įrodančių pasienio gyventojų statusą, ir buvimas teisėtų priežasčių dažnai kirsti sieną ... tokių kaip šeimos ryšiai, socialiniai, kultūriniai ar ekonominiai motyvai“. Dėl to būtina bent orientaciniais sumetimais išaiškinti, kokių rūšių dokumentų iš tikrųjų gali būti reikalaujama iš pasienio gyventojų, kad jie galėtų naudotis vietinio eismo per sieną režimu. Buvo pridėtas ir dar vienas punktas dėl trečiųjų šalių piliečių, kuriems reikia vizos, pareigos turėti kelionės draudimą. Jis su nedideliais pakeitimais atitinka pastraipą, neseniai į Bendrąjį vadovą įtrauktą Tarybos sprendimu dėl sveikatos draudimo kelionės metu (2003 m. gruodžio 22 d. Sprendimas 2004/17/EB).

[31] OL L 239, 2000 9 22, p. 207 ir p. 298.

3 dalis yra skirta pragyvenimo lėšų įvertinimo kriterijams; joje daroma nuoroda į III priedą (šiuo metu Vadovo 10 priedas) dėl nacionalinių institucijų kasmet nustatomos orientacinės sumos, reikalaujamos kertant valstybių sienas.

Šio straipsnio 4 dalyje pateiktas principas nėra aiškiai išdėstytas Šengeno konvencijos 5 straipsnyje, bet jis išplaukia iš 21 straipsnio (kuris numato galimybę asmeniui, turinčiam Šengeno valstybės išduotą leidimą gyventi, ne ilgiau kaip 3 mėnesius keliauti į kitas Šengeno valstybes). Jis taip pat minimas dabartiniame Vadovo II dalies 6.2 punkte.

5 dalis perima Šengeno konvencijos 5 straipsnio 3 dalį dėl trečiųjų šalių piliečių, turinčių vienos iš valstybių narių išduotą leidimą gyventi ar leidimą arba pakartotinio atvykimo vizą, galimybės atvykti tranzito tikslu – ne ir tais atvejais, kai jie neatitinka visų atvykimo sąlygų, – jeigu jų pavardės nėra įtrauktos į valstybės narės, kurios išorines sienas jie ketina kirsti, nacionalinį asmenų, kuriems draudžiama atvykti, sąrašą.

7 dalis nurodo, kad 4 ir 5 dalyse nurodyti leidimai gyventi ir leidimai apima visus leidimus gyventi, valstybių narių (2004 m. rugpjūčio 12 d. ir vėliau) išduotus pagal vienodą formą, nustatytą Reglamentu (EB) Nr. 1030/2002, nustatančiu vienodą leidimų apsigyventi trečiųjų šalių piliečiams formą, ir visus kitus leidimus gyventi, leidimus ir grįžimo vizas, nurodytus Bendrųjų konsulinių nurodymų 4 priede.

6 straipsnis

Šis straipsnis, kuris dideliu mastu perima Šengeno konvencijos 6 straipsnio 1 ir 2 dalis bei Bendrojo vadovo II dalies 1.2 punktą, nustato vienodus pasienio kontrolės atlikimo principus.

Šio straipsnio 2 dalis nustato, kad visi išorines sienas kertantys asmenys, įskaitant Sąjungos piliečius, turi būti tikrinami, kad būtų galima, jiems pateikus ar parodžius savo kelionės dokumentus, nustatyti jų asmens tapatybę. Po to nurodoma, kad patikrinimus turi atlikti kiekviena valstybė narė pagal savo nacionalinės teisės aktus ir kad taip pat gali būti tikrinamos transporto priemonės ir sieną kertančių asmenų turimi daiktai. Tačiau šiame reglamente transporto priemonių ir išorinę sieną kertančiam asmeniui priklausančių daiktų patikrinimai yra nustatyti tiktai tam, kad būtų patikrinta, ar laikomasi 5 straipsnyje nustatytų sąlygų, visų pirma siekiant užkirsti kelią neteisėtai imigracijai (pavyzdžiui, patikrinimai, ar transporto priemonėse nesislepia nelegalūs migrantai) ir galimoms grėsmėms valstybių narių vidaus saugumui ir viešajai tvarkai (pavyzdžiui, patikrinimai, ar asmuo neturi ginklų arba kitų pavojingų daiktų). Bet tai netrukdo atlikti kitokių patikrinimų (pavyzdžiui, muitinės, veterinarinių ir augalų sveikatos patikrinimų) remiantis atitinkamais Bendrijos arba valstybių narių teisės aktais.

Atvykstant ir išvykstant trečiųjų šalių piliečiams taikomas išsamus patikrinimas (3 dalis) siekiant patikrinti jų lankymosi tikslą ir užtikrinti, kad jie nekelia grėsmių valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui ir visuomenės sveikatai.

Kaip jau buvo minėta (3 straipsnio komentarai), Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintiems asmenims išsamūs patikrinimai netaikomi, išskyrus atvejus, kai yra įrodymų, kad asmuo valstybėje narėje kelia tikrą, esamą ir pakankamai rimtą grėsmę viešajai tvarkai, nacionaliniam saugumui ar visuomenės sveikatai.

4 dalis daro nuorodą į 4 priedą, skirtą asmenų patikrinimų praktinio pobūdžio nuostatoms.

7 straipsnis

Šis straipsnis yra iš dalies pakeistas Šengeno konvencijos esamo 6 straipsnio 2 dalies e punkto variantas. Naujoji formuluotė, ypač dėl to, kad ji riboja galimybę neatlikti tikrinimų „nenumatytomis ir išskirtinėms aplinkybėmis“, paimta iš Komisijos pasiūlymo dėl reikalavimo valstybių narių kompetentingoms institucijoms sistemingai spauduoti trečiųjų šalių piliečių kelionės dokumentus (KOM(2003)664, 2003 m. lapkričio 6 d.). Be to, iš to pasiūlymo taip pat paimta galimybė trečiosios šalies piliečiui, kad jo kelionės dokumentas būtų spauduojamas net ir tuo atveju, kai patikrinimai yra sumažinami.

Šio straipsnio 3 dalis nurodo, kad išsamios patikrinimų sumažinimo ir prioritetų kriterijų nustatymo taisyklės yra pateiktos V priede. Kaip ir dabartiniuose teisės aktuose, atvykimo tikrinimai yra svarbesni negu išvykimo tikrinimai.

8 straipsnis

Šis naujas straipsnis įteisina horizontalias nuostatas dėl atskirų eismo juostų sienos kirtimo punktuose įrengimo ir minimalių užrašų ant jas žyminčių ženklų. Nustatyti atskiras kontrolės juostas, kad būtų galima atskirti Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintiems asmenims ir trečiųjų šalių piliečiams skirtus kanalus, šiuo metu reikalaujama, Sprendimu SCH/Com-ex (94)17 rev. 4,[32] tik tarptautiniuose oro uostuose. Tas sprendimas nustato ir vienodus minimalius ženklus ES ir ne ES piliečiams atskirti. Kalbant apie jūrų sienas ir konkrečiai apie keleivių tikrinimą laivuose, Vadovo dabartinės II dalies 3.4.4.5 punktas nustato, jog „kur įmanoma, turėtų būti imamasi reikalingų statybos darbų“ siekiant užtikrinti, kad kontrolės priemonės, taikomos ES ar EEE piliečiams būtų atskirtos nuo kontrolės priemonių, taikomų trečiųjų šalių piliečiams. Dabar galiojančiose taisyklėse neužsimenama apie atskirų eismo juostų įrengimą prie sausumos sienų.

Dėl to šis naujas straipsnis yra grindžiamas ne tik esamomis nuostatomis, bet ir atsižvelgia į diskusijas, pradėtas 2003 m. eigoje Darbo grupėje sienų klausimais, ir ypač į pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, nustatančio minimalius užrašus, naudotinus ant ženklų pasienio postuose[33], ir Tarybos išvadas dėl atskirų eismo juostų įrengimo išorinės sienos kirtimo punktuose.[34]

Pareiga nustatyti atskiras juostas tarptautiniuose oro uostuose išlieka. Bet atskirų juostų įrengimas valstybių narių jūrų ir sausumos sienų kirtimo punktuose nėra privalomas. Konkrečios nuostatos dėl eismo juostų prie sausumos sienų organizavimo pateiktos X priede (žr. tolesnius komentarus).

Kalbant apie minimalius užrašus, naudotinus ant ženklus, pirmiau minėto pasiūlymo dėl sprendimo turinys buvo įtrauktas, kad būtų atsižvelgta į būtinumą, 2002 m. birželio 1 d. įsigaliojus su Šveicarija sudarytam Susitarimui dėl laisvo asmenų judėjimo, prie Bendrijos laisvo judėjimo teisę turinčių asmenų priskirti ir Šveicarijos

---

32 OL L 239, 2000 9 22, p. 168.

33 Tarybos dokumentas 16184/03 FRONT 186 COMIX 769.

34 Tarybos dokumentas 8498/03.

piliečius bei jų šeimų narius. Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintys asmenys taip pat gali naudotis kitomis eismo juostomis, kurios jau nebežymimos ženklais „NON EU/EEA“ (“NE ES/EEE”) , bet „ALL PASSPORTS“ (“VISI PASAI”). Šių ženklų pavyzdžiai pateikti VI priede.

Valstybės narės turi būti pritaikiusios visus ženklus sienos kirtimo punktuose iki 2009 m. gegužės 31 d.; tačiau, keisdamos esamus ar įrengdamos naujus ženklus dar neatėjus nustatytai datai, valstybės narės turi laikytis čia nustatytų minimalių užrašų. Tai taip pat paimta iš pirmiau minėto pasiūlymo.

Prie sienų tarp valstybių narių, kurios dar nėra panaikinusios kontrolės prie savo bendrų sienų dėl Šengeno *acquis* taikymo dviem etapais, šio straipsnio taikymas nėra privalomas. Taip daroma dėl to, kad nereikėtų reikalauti iš valstybių narių pernelyg didelių investicijų prie sienų, kurios pagal savo pobūdį tik laikinai bus išorinėmis sienomis.

9 straipsnis

Kelionės dokumentų spaudavimą šiuo metu reglamentuoja Bendrojo vadovo II dalies 2.1 punktas. Atsižvelgiant į pirmiau minėtą pasiūlymą dėl spaudavimo, pareiga „sistemingai“ spauduoti kelionės dokumentus dabar nustatyta šio straipsnio 1 dalyje.

2 dalis nustato trečiųjų šalių piliečių kelionės dokumentų spaudavimo principo išimtis: be tų išimčių, kurios yra perimamos iš Vadovo II dalies 2.1.1, 2.1.5 ir 2.1.6 punktų, ji taip pat nustato atleidimą nuo spaudavimo žmonėms, kuriems taikomas vietinio eismo per sieną režimas, kad būtų suderinta su pirmiau minėtais pasiūlymais dėl vietinio eismo per sieną režimo ir spaudavimo.

Dėl išvykimo spaudų 3 dalis nustato, kad jie turi būti sistemingai dedami dokumentuose, kuriuose yra daugiakartė atvykimo viza, turinti bendros daugkartinio buvimo trukmės apribojimą.

4 dalis daro nuorodą į VII priedą dėl spaudavimą reglamentuojančių praktinio pobūdžio taisyklių. Dokumentų spaudavimo tvarka ir spaudo forma bei savybės nepakeistos; vis dėlto pridedamos nuostatos, kurios atspindi 2003 m. birželio 5–6 d. Teisingumo ir vidaus reikalų tarybos išvadas dėl vienodų atvykimo ir išvykimo spaudų specialių apsauginių savybių (Tarybos dokumentas 9390/03 FRONT 60 COMIX 308). Šios nuostatos, be kitų dalykų, nustato, kad saugumo kodai turi būti dažnai keičiami ir kad tas pats saugumo kodas turi galioti ne ilgiau kaip vieną mėnesį. Taip pat nustatyta keitimosi informacija apie naudojamus saugumo kodus bei prarastus ir pavogtus spaudus sistema; informacija turi būti keičiamasi, *inter alia*, per nacionalinius susižinojimo punktus, atsakingus už keitimąsi informacija apie sienos kirtimo punktuose naudojamų atvykimo ir išvykimo spaudų saugumo kodus (išvardytus Tarybos dokumente 7221/03 FRONT 23 COMIX 147 (ES RIBOTO NAUDOJIMO)).

10 straipsnis

Šis straipsnis, susijęs su sienų tarp sienos kirtimo punktų stebėjimu, perima Šengeno konvencijos 6 straipsnio 3 dalį ir Bendrojo vadovo II dalies 2.2 punktą. Išsamios taisyklės, reglamentuojančios sienų stebėjimą, turi būti priimamos laikantis komiteto procedūros, nustatytos šio reglamento 30 straipsnyje.

11 straipsnis

Šio straipsnio 1 dalis perima Šengeno konvencijos 5 straipsnio 2 dalį, susijusią su atsisakymais leisti atvykti trečiųjų šalių piliečiams, kurie neatitinka šio reglamento 6 straipsnyje nustatytų sąlygų, įskaitant tai, kad valstybė narė gali išskirtinėmis aplinkybėmis leisti atvykti dėl humanitarinių pagrindų, nacionalinių interesų arba tarptautinių įsipareigojimų pagrindu.

2 dalis nurodo atvejus, kai vizos neturinčiam – ir dėl to visų atvykimo sąlygų neatitinkančiam – asmeniui, kuris atitinka Reglamento (EB) Nr. 415/2003 1 straipsnyje nustatytas sąlygas, viza gali būti išduota pasienyje. Tai taikoma žmonėms, kurie dėl nenumatytų priežasčių neturėjo galimybių prašyti vizos iš anksto, bet kurie atitinka visas kitas atvykimo sąlygas ir kurių grįžimas į savo kilmės arba tranzito šalį yra garantuotas. Reglamentui (EB) Nr. 415/2003 įsigaliojus, Vadovo II dalies 5 ir 5.1 punktai buvo pakeisti nuoroda į patį reglamentą.

3 dalis perima Bendrojo vadovo II dalies 1.4.1 ir 1.4.2 punktus. Taip pat yra nuoroda į standartinę formą, pateiktą VIII priedo B dalyje, kuri yra skirta trečiosios šalies piliečiui patvirtinti sprendimo dėl atsisakymo leisti atvykti gavimą. Tas pats priedas (A dalis) nustato išsamias atsisakymus reglamentuojančias taisykles.

4 dalis sienos apsauginiankams nustato pareigą užtikrinti, kad trečiosios šalies pilietis, kuriam nebuvo leista atvykti, nepatektų į atitinkamos valstybės narės teritoriją.

12 straipsnis

Šis straipsnis perima Šengeno konvencijos 6 straipsnio 4 ir 5 dalis, kurios iš valstybių narių reikalauja „skirti pakankamai tinkamai parengtų pareigūnų“, bet dar prideda mintį, jog turi būti ir atitinkami „ištekliai“, kad prie išorinių sienų būtų galima užtikrinti aukšto lygio kontrolę.

13 straipsnis

13 straipsnio 1 dalis yra perimta iš Bendrojo vadovo II dalies 1.1.1 ir 1.1.2 punktų; ji paprasčiausiai reikalauja, kad pasienio kontrolę šio reglamento tikslais atliktų valstybių narių tarnybos, pagal nacionalinę teisę atsakingos už sienos apsaugą, sienos apsauginiankams suteikiant pasienio policijos įgaliojimus ir įgaliojimus pradėti tyrimą dėl baudžiamosios bylos iškėlimo.

3 dalis nustato, kad nacionalinių tarnybų, atsakingų sienos apsaugos pareigų vykdymą pagal kiekvienos valstybės narės nacionalinę teisę, sąrašas yra pateikiamas reglamento IX priede, o ne pačiame reglamente, t. y. kaip ir Bendrajame vadove.

Šio straipsnio 4 dalį sudaro nauja nuostata, reikalaujanti, kad valstybės narės, kuriose yra kelios tarnybos, atsakingos už sienos apsaugos pareigų vykdymą, užtikrintų visų tokių tarnybų koordinavimą ir bendradarbiavimą, kuris yra būtinas veiksmingai sienų kontrolei.

14 straipsnis

Šis straipsnis pakeičia Šengeno konvencijos 7 straipsnį ir Bendrojo vadovo II dalies 4, 4.1 ir 4.2 punktus, susijusius su valstybių narių bendradarbiavimu veiksmingai įgyvendinant pasienio kontrolę. Užuot perėmęs esamas nuostatas, jis daro nuorodą į

būsimą Europos operatyvinio bendradarbiavimo prie išorinių sienų valdymo agentūrą, kuri spręs operatyvinio bendradarbiavimo tarp valstybių narių uždavinius, įskaitant keitimąsi informaciją, nurodymų derinimą ir sienos apsauginiukų profesinio rengimo bendrą komponentą, valstybių narių bendrų operacijų koordinavimą, bendrą rizikos įvertinimą ir bendros techninės įrangos tvarkymą.

15 straipsnis

Tai naujas straipsnis, kurį parengti paskatino dabartinė praktika ir 2003 m. lapkričio 27–28 d. TVR Tarybos išvados,[35] dėl ėmimosi lanksčių sausumos sienos kontrolės priemonių rengiantis Sąjungos plėtrai.

Turint omenyje dviejų etapų procesą įgyvendinant Šengeno nuostatas (žr. 6 punktą), naujosios valstybės narės tik ką įstojusios visu mastu netaikys Šengeno *acquis* ir asmenų patikrinimai prie bendrų sienų tarp esamų ir naujųjų valstybių narių ir tarp pačių naujųjų valstybių narių bus ir toliau atliekami, kol naujosios valstybės narės Šengeno *acquis* turės taikyti visu mastu. Prie šių sienų, kurios gali būti laikomos „laikinomis išorinėmis sienomis“, taikomos taisyklės bus tos pačios, kurios taikomos prie Šengeno išorinių sienų.

Dėl to šio straipsnio 1 dalis nustato, kad valstybės narės, savo bendroms sausumos sienoms netaikančios 18 straipsnio ir dėl to dar nepanaikinusios patikrinimų prie savo bendrų sausumos sienų, gali iki šio straipsnio taikymo dienos bendrai kontroliuoti tas bendras sienas, nepažeisdamos šiuo reglamentu nustatytų išorinių sienų kontrolės principų ir kriterijų. Valstybės narės gali tarpusavyje sudaryti dvišalius susitarimus dėl savo bendros kontrolės, bet apie tai jos turi pranešti Komisijai.

4 skyrius – Specialios išsamios pasienio kontrolės ir specifinių procedūrų taisyklės

16 straipsnis

Dėl specialių išsamių taisyklių skirtingoms valstybės sienos rūšims (sausumos, oro ir jūrų) ir įvairioms transporto priemonėms, naudojamoms kertant valstybių narių išorines sienas, šis straipsnis daro nuorodą į X priedą. Toliau pateikiami išsamūs komentarai dėl svarbiausių pakeitimų palyginti su esamomis nuostatomis:

Sausumos sienos

1.1 punktas skirtas kelių eismo kontrolei ir perima Bendrojo vadovo II dalies 3.1 punktą. Jis yra papildytas nuostatomis dėl galimybės įrengti atskiras eismo kontrolės juostas sausumos sienos kirtimo punktuose, atsižvelgiant į 2003 m. gegužės 8 d. Tarybos išvadas (taip pat žr. komentarus dėl atitinkamų horizontalių nuostatų).

Atskirų kontrolės juostų įrengimas sausumos sienos kirtimo punktuose nėra privalomas; valstybėms narėms leidžiama pasirinkti, jei jos mano, kad reikia, ir jei – konkrečiomis vietinio eismo per sieną sąlygomis – tai leidžia daryti aplinkybės. Be to, „išskirtinėmis aplinkybėmis“ ir „tais atvejais, kai to reikalauja eismo ir infrastruktūros sąlygos“ (taip pat paimta iš pirmiau minėtų Tarybos išvadų) valstybių narių kompetentingos institucijos gali atsisakyti atskirų eismo juostų.

[35] Tarybos dokumentas 15013/03 FRONT 164 COMIX 704, 2003 11 19.

Nepaisant to, jei valstybė narė nusprendžia naudoti atskiras eismo juostas sausumos sienos kirtimo punktuose, ant ženklų turi būti naudojamos 8 straipsnyje nurodyti užrašai.

Valstybės narės taip pat gali nustatyti atskiras eismo juostas tiems, kurie gali naudotis vietinio eismo per sieną režimu. Tai atitinka pirmiau minėtus pasiūlymus dėl reglamentų dėl vietinio eismo per sieną.

1.2 punktas yra skirtas geležinkelio transportui ir iš esmės perima Vadovo II dalies 3.2 punktą. Šioje dalyje nėra jokių didesnių pakeitimų, nebent formalių ir redakcinio pobūdžio pataisų aiškumo sumetimais.

Oro sienos

X priedo 2 punktas perteikia Vadovo II dalies 3.3 ir 3.3.1– 3.3.7 punktus (išskyrus negaliojančias arba nereikalingas nuostatas, tokias kaip Šengeno konvencijos 4 straipsnio atkūrimas arba pavyzdžiai), tam tikras Sprendimo SCH/Com-ex (94)17 rev. 4 dalis ir 2003 m. birželio 5 d. Darbo grupės sienų klausimais priimtus nurodymus dėl tarptautinei civilinei aviacijai (privačių skrydžių keleiviams) taikomos kontrolės veiksmingumo gerinimo.[36]

Šio skirsnio 2.1 punktas nustato keleivių patikrinimo tarptautiniuose oro uostuose tvarką.

Kad būtų galima atskirti vidaus reisų keleivius, kurie yra netikrinami, nuo visų kitų reisų keleivių, kurie turi būti tikrinami, turi būti imamasi priemonių fiziškai atskirti keleivių srautus. Tuo tikslu reikalaujama, kad valstybių narių kompetentingos institucijos, bendradarbiaudamos su oro uosto operatoriumi, sukurtų atitinkamą infrastruktūrą. Praktiškai tai galėtų būti padaryta, pavyzdžiui, atskiriant kontrolės vietas pertvaromis arba tvarkant eismą atskiruose terminaluose.

Paskui nustatoma vieta, kurioje tikrinami asmenys ir rankinis bagažas, ypač perdavimo skrydžiams.

Jis taip pat nustato, kad keleivių patikrinimai paprastai yra atliekami ne orlaivyje, o dėl to valstybės narės, sutardamos ir bendradarbiaudamos su oro uostų vadovybe ir vežėjais, turi imtis atitinkamų priemonių siekdamos užtikrinti, kad keleivių eismas būtų kreipiamas į patikrinimams skirtas vietas. Orlaivių įgulų patikrinimams skirtos taisyklės išdėstytos XI priede

Galiausiai, kai tarptautinį reisą atliekantis orlaivis (arba užsienio orlaivis) yra priverstas nutūpti nenustatytoje tūpimo vietoje dėl *force majeure* ar gresiančio pavojaus arba pagal valdžios institucijų nurodymą, jis gali tęsti skrydį tik gavęs institucijų, atsakingų už pasienio kontrolę, leidimą. Jokiomis aplinkybėmis negalima daryti išimties ir netaikyti keleiviams atitinkamų tikrinimo taisyklių.

2.2 punktas nustato specifinę patikrinimų tvarką oro uostuose, kurie neturi tarptautinio oro uosto statuso (aerodromuose). Turint omenyje labiau ribotą eismą šio tipo oro uostuose palyginti su tarptautiniais oro uostais, paprastai nereikia imtis atitinkamų priemonių fiziškai atskirti keleivius arba užtikrinti, kad visą laiką būtų

[36] Tarybos dokumentas 8782/1/03 REV 1.

sienos apsauginiinkai. Tačiau būtina laikytis Reglamento (EB) Nr. 2320/2002, nustatančio civilinės aviacijos saugumo bendrąsias taisykles, ypač valstybėms narėms nustatytos pareigos tikrinti ar filtruoti keleivius, kad būtų užkirstas kelias į saugumo sumetimais draudžiamas vietas, į kurias įėjimas kontroliuojamas, arba į lėktuvą įsinešti draudžiamus daiktus. Taip pat turi būti užtikrinama, kad prireikus galėtų laiku atvykti ir pasirengti patikrinimams reikalingas personalas. Tuo tikslu aerodromo direktorius kompetentingoms institucijoms turi atitinkamai pranešti apie tarptautiniu maršrutu skrendančio orlaivio atskridimą ir išskridimą.

2.3 punktu apimami Vadovo 3.3.5 ir 3.3.7 punktai, skirti privatiems skrydžiams (įskaitant sklandytuvus, nedidelius lengvus orlaivius ir pan.), deramai atsižvelgiant į pirmiau minėtus Darbo grupės sienų klausimais priimtus nurodymus dėl tarptautinei civilinei aviacijai taikomos kontrolės veiksmingumo.

Palyginti su esamomis nuostatomis, šis skyrelis nustato pareigą lėktuvo vadui, dar jam nepakilus, pasiųsti paskirties ir atvykimo valstybės narės sienos apsaugos institucijoms bendrą deklaraciją, kurią sudaro skrydžio planas (laikantis Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 2 priedo) ir informacija apie keleivių tapatybę.

Be to, kai privataus skrydžio iš trečiosios valstybės į kurią nors valstybę narę metu pasitaiko trumpas nutūpimas kitos valstybės narės teritorijoje, atvykimo valstybės narės kompetentingos institucijos visada turi atlikti patikrinimą ir uždėti atvykimo spaudą pirmiau minėtoje bendroje deklaracijoje, kad paskirties valstybė narė žinotų, kad atvykimo patikrinimas jau buvo atliktas.

Tuo atveju, kai privataus orlaivio kilmės ar paskirties vieta nėra tikrai žinoma – ir dėl to negalima nustatyti, ar tai vidaus skrydis – atitinkami asmenys visada turi būti tikrinami. Ši nuostata taikoma ir tarptautiniams oro uostams, ir aerodromams.

Galiausiai nustatoma, kad potvarkiai, reglamentuojantys sklandytuvus, nedidelius lengvus orlaivius, sraigtasparnius ir pan., yra leidžiami pagal nacionalinės teisės aktus ir ten, kur tai taikytina, pagal dvišalius susitarimus.

Jūrų sienos

Šis skirsnis ir, dar konkrečiau kalbant, skyrius, skirtas jūrų eismo patikrinimams (3.1 skyrius), buvo nuodugniai peržūrėtas atsižvelgiant į sunkumus, iškilusius taikant esamas Vadovo nuostatas, ypač Šengeno įvertinimų metu. Atsižvelgta į tuos dalykus, kurie buvo iškelti Europos Sąjungos jūrų sienų kontrolės įgyvendinamumo tyrime, kurį atliko konsultacinė firma *Civipol Conseils*, savo išvadas pateikusi 2003 m. liepos mėn.. Be to, šio skirsnio nuostatos perima 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos patvirtintos kovos su nelegalia imigracija per Europos Sąjungos valstybių narių jūrų sienas priemonių programos[37] turinį ir atspindi diskusiją, kuri buvo surengta dėl šios teksto dalies neoficialiame nacionalinių ekspertų susitikime, sušauktame 2003 m. gruodžio 4 d.

3.1 punktas perima visą esamą Bendrojo vadovo II dalies 3.4 punktą, skirtą jūrų eismo kontrolei.

[37] Tarybos dokumentas 15445/03 FRONT 172 COMIX 731.

Buvo manoma, kad nereikia atkurti kai kurių sąvokų apibrėžimų, pateiktų esamame 3.4.1 punkte (pavyzdžiui, „jūrų eismas“, „keleivis“, „laivo įgula“). Kitų sąvokų – „reguliarus susisiekimas laivais“, „kruizinis laivas“, „pramoginis laivas“ ir „pakrančių žvejyba” – apibrėžimai paimti iš 2 straipsnio.

Naujasis X priedo 3.2 punktas apima specifines tam tikroms laivininkystės rūšims skirtas procedūras, nustatytas Vadovo 3.4.4 punkte. Turint omenyje vidinių ir išorinių jūrų sienų apibrėžimą (žr. šio reglamento 2 straipsnį), uostai paprastai visada yra laikomi išorinėmis sienomis; dėl to bet kuris laivas, kiekvieną kartą jam atplaukus ir išplaukiant, turi būti tikrinamas, nes neįmanoma būti tikram, kas vyksta už uosto ribų, ar tai būtų teritoriniai, ar tarptautiniai vandenys (keleivių įlaipinimas ar išlaipinimas, krovinių pakrovimas ar iškrovimas). Vis dėlto, atsižvelgiant į tam tikrų laivininkystės rūšių pobūdį, sistemingų patikrinimų principo gali būti atsisakoma.

Bendrojo vadovo 3.4.4.1 punktas nebuvo įtrauktas į šią dalį, nes jis yra skirtas susisiekimui laivais tarp dviejų Šengeno uostų ir yra susijęs su vidinių, o ne išorinių sienų kirtimu.

3.2.1 – 3.2.3 punktai skirti keliavimui kruiziniais laivais. Jie atitinka dabartinį 3.4.4.2 punktą, kuris buvo papildytas, kad būtų galima apimti ir tas politikos kryptis, kurias nustatė kovos su nelegalia imigracija per jūrų sienas priemonių programa ir rekomendacijos dėl kruizinių laivų, įtrauktos į Šengeno katalogą. Kruizinių laivų keleiviai paprastai yra tikrinami tik pirmame ir paskutiniame Šengeno teritorijoje esančiuose uostuose, bet vis dėlto patikrinimai kruizo metu gali būti ir kituose uostuose atsižvelgiant į nelegalios imigracijos rizikos įvertinimą. Taip pat nustatoma, kaip elgtis su asmenimis, kuriems turi būti neleidžiama atvykti į teritoriją.

3.2.4 – 3.2.7 punktai atitinka 3.4.4.3 punktą, skirtą naudojimusi pramoginiais laivais. Jie taip pat apima naujas nuostatas, grindžiamas pirmiau minėtoje priemonių programoje ir Šengeno kataloge išdėstytomis rekomendacijomis. Reikalaujama, kad pramoginiai laivai būtų statomi nustatytame atvykimo uoste, o už patikrinimus atsakingos institucijos turi būti informuojamos, jei išimtinėmis aplinkybėmis arba *force majeure* atvejais šios taisyklės nesilaikoma. Atsakingiems pareigūnams turi būti pateikiamas dokumentas, nurodantis visas laivo technines charakteristikas, ir laive esančių asmenų pavardžių sąrašas. Nuolaida, atsižvelgiant į nelegalios imigracijos rizikos įvertinimą, yra daroma pareigūnams žinomiems asmenims, pramoginiais laivais vykstantantiems į dienines ekskursijas.

3.2.8 ir 3.2.9 punktai yra skirti pakrančių žvejybai (šiuo metu tai Bendrojo vadovo 3.4.4.4 punktasl) ir apima panašius dalinius pakeitimus kaip ir pirmesniuose punktuose. Pakrančių žvejybos laivai, kiekvieną dieną arba beveik kiekvieną dieną grįžtantys į uostą, sistemingai netikrinami atsižvelgiant į nelegalios imigracijos rizikos įvertinimą. Reikalaujama, kad laivo kapitonas kompetentingoms institucijoms praneštų apie įgulos sudėties pakeitimus ir bet kokių keleivių buvimą laive.

3.2.10 punktas beveik pažodžiui perima Bendrojo vadovo 3.4.4.5 punktą, skirtą susisiekimui jūrų keltais taikomai kontrolei.

3.3 punktas, susijęs su laivininkyste vidaus vandens keliais ir atitinkantis Vadovo II dalies 3.5 punktą, nebuvo keičiamas. Šiai laivininkystės rūšiai *mutatis mutandis* praktiškai taikomos tos pačios taisyklės kaip ir patikrinimams prie jūrų sienų.

17 straipsnis

Šis straipsnis nustato galimybę nustatyti specifines procedūras tikrinti tam tikrų kategorijų asmenis, įskaitant įgulų narius, jūrininkus, diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojus, tarptautinių organizacijų narius, anapus sienos dirbančius asmenis ir nepilnamečius. Šios specifinės procedūros apibūdintos XI priede. Šis priedas perima Vadovo II dalies 6 punkto, išskyrus 6.1 (ES piliečiai ir jų šeimų nariai), 6.2 (trečiųjų šalių piliečiai, turintys kitos valstybės narės išduotą leidimą gyventi), 6.3 (pabėgėliai ir asmenys be pilietybės), 6.9 (gupinės kelionės) ir 6.10 (prieglobsčio prašymas pasienyje), nuostatas.

6.1 punktas nebuvo įtrauktas dėl to, kad, kaip jau buvo paaiškinta, atvykimo ir apsigyvenimo taisyklės, taikytinos Sąjungos piliečiams ir apskritai Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintiems asmenims, jau yra nustatytos atitinkamomis Bendrijos teisės nuostatomis. Taigi nėra reikalo čia atkurti nuostatų, kurios jau yra kituose Bendrijos teisės aktuose; bet kokiu atveju reglamento 3 straipsnis aiškiai nustato, kad šis reglamentas neturi poveikio Bendrijos laisvo judėjimo teisę turinčių asmenų teisėms.

6.2 punktas jau buvo įtrauktas į reglamento 6 straipsnio 4 dalį.

6.3 punktas nebuvo įtrauktas, nes, pirmiausia, trečiųjų šalių piliečių, įskaitant pabėgėlius ir asmenis be pilietybės, kelionės dokumentų pripažinimas nėra suderintas ir dėl to jis priklauso kiekvienos valstybės narės atsakomybei, kuri šiuo metu apsiriboja jos sprendimų šioje srityje pranešimu Tarybos Generaliniam Sekretoriatui[38] (ir bet kuriuo atveju ši dalis net nėra atnaujinta). Antra, vizos reikalavimai šių kategorijų asmenims jau yra nustatyti Reglamento (EB) Nr. 539/2001 3 straipsnyje ir todėl nėra reikalo čia tų specifinių nuostatų įterpti. Trečia, Vadovo II dalies 6.3.2 punkto antra pastraipa („Piliečiams be pilietybės skirto kelionės dokumento turėtojams taikomas atvykimo vizos reikalavimas, jeigu jie neturi vienos iš [Šengeno valstybių] išduoto leidimo gyventi“) netgi prieštarauja Reglamentui (EB) Nr. 539/2001, nes pastarasis leidžia atleisti nuo vizos reikalavimo asmenis, turinčius piliečiams be pilietybės skirtą kelionės dokumentą, kurį išdavė trečioji šalis, atleista nuo vizos reikalavimo, kurios teritorijoje jie teisėtai gyvena (to reglamento 3 straipsnio antra įtrauka).

6.9 punktas, skirtas galimybei sumažinti kontrolę grupinės kelionės dalyviams (ypač grupes keliautojų vežiojantiems turistiniams autobusams ar mokyklinėms kelionėms), nebuvo perimtas, nes jis prieštarauja bendrai kontrolės sistemai, ypač pareigai sistemingai spauduoti kelionės dokumentus atvykstant į Šengeno erdvę.

Galiausiai 6.10 punktas, kuris paprasčiausiai nustato, kad, jei užsienietis prašo prieglobsčio pasienyje, taikomi atitinkamos valstybės narės nacionaliniai įstatymai, kol bus nustatyta, kas yra atsakingas už prieglosčio prašymo nagrinėjimą, yra perteklinis ir taip pat nebuvo įtrauktas. Be to, reglamento 3 straipsnis jau daro nuorodą į valstybių narių pareigas dėl prieglobsčio ir tarptautinės apsaugos.

---

[38] Žr. Kelionės dokumentų, kurie suteikia turėtojui teisę kirsti išorines sienas ir į kuriuos gali būti įklijuojama viza, lentelę (1999 m. balandžio 28 d. Vykdomojo komiteto sprendimai SCH/Com-ex (98)56 ir SCH/Com-ex (99)14, ibid.).

Dalys, kurios, atvirkščiai, buvo įtrauktos, yra šios: Vadovo 6.4 punktas, skirtas orlaivių pilotams ir kitiems įgulos nariams (šio priedo 1 punktas); esamas 6.5 punktas, skirtas jūrininkams (2 punktas); esami 6.6 ir 6.11 punktai, skirti diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojams ir tarptautinių organizacijų nariams(3 punktas); esamas 6.7 punktas, skirtas anapus sienos dirbantiems asmenims (4 punktas); ir 6.8 punktas, skirtas nepilnamečiams (5 punktas).

Orlaivių pilotai

1 punktas, skirtas orlaivių pilotams ir kitiems įgulos nariams, nebuvo iš esmės pakeistas palyginti su Vadovo 6.4 punktu, nustatančiu specifines nuostatas – grindžiamas 1944 m. gruodžio 7 d. Civilinės aviacijos konvencijos 9 priedu, ypač jo 3.74 ir 3.75 punktais – piloto licencijos arba orlaivio įgulos pažymėjimo turėtojams. Vis dėlto ši dalis buvo performuluota, kad būtų aiškiai apibūdintos šios kategorijos asmenų teisės, ypač jų teisė, einant savo pareigas bei remiantis piloto licencija arba įgulos nario pažymėjimu – ir dėl to nereikalaujant turėti pasą ir vizą – atvykti į oro uosto savivaldybės teritoriją ir vykti į bet kurį valstybės narės teritorijoje esantį oro uostą.

Jūrininkai

Kita vertus, 2 punktas, skirtas jūrininkams, yra gerokai pakeistas palyginti su esamu Vadovo 6.5 punktu, kad būtų aiškesnis nuostatų turinys bei taikymo sritis ir kad jos būtų atnaujintos ir suderintos su pokyčiais tarptautiniu lygmeniu (ypač su 2003 m. birželio 19 d. pasirašyta naująja Ženevos konvencija – Nr. 185).

Naujasis tekstas nustato, kad jūrininkai, turintys jūrininko asmens tapatybės dokumentą – nuoroda į jūrininko knygelę buvo išbraukta, nes ji nėra nei asmens tapatybės, nei kelionės dokumentas – išduotą pagal 1965 m. Londono konvenciją (FAL) ir Ženevos konvenciją Nr. 185, gali išlipti į krantą ir būti uosto, į kurį įplaukia jų laivas, vietovėje arba gretimose savivaldybėse, neprisistatydami sienos kirtimo punkte. Tai siejama su sąlyga, kad jie būtų įrašyti į anksčiau pateiktą patikrinti laivo, kuriam jie priklauso, įgulos sąrašą. Prie jos pridedama pareiga jūrininkui išlipant į krantą atlikti jo vizualinį (veidu į veidą) patikrinimą tais atvejais, kai to reikalauja migracijos ir saugumo rizikos veiksnių įvertinimas. Kita vertus, pareiga turėti vizą yra išbraukta, nes tai jau reglamentuoja Reglamento (EB) Nr. 539/2001 4 straipsnio 1 dalies b ir c punktai (be to, Vadovo skirtingų kalbų tekstai nesutampa šiuo klausimu: kai kuriuose tekstuose reikalaujama, kad jūrininkas turėtų vizą visais atvejais, o kiti – tik „atitinkamais atvejais“).

Pareiga laikytis visų atvykimo sąlygų, nustatytų reglamento 5 straipsnyje, išlieka jūrininkams, kurie ketina būti už uostų vietovėje esančių savivaldybių ribų. Vis dėlto konkrečiais atvejais gali būti ir nukrypstama nuo šio principo, ypač dėl pareigos turėti vizą ir turėti pakankamai pragyvenimo lėšų. Vizos neturintiems jūrininkams viza gali būti išduota pasienyje pagal Reglamentą (EB) Nr. 415/2003, kuris be to, kad nustato atvejus ir sąlygas, kuriomis vizos gali būti išduodamos pasienyje (apskritai), pateikia ir konkrečias nuostatas dėl šios rūšies vizų išdavimo tranzitu vykstantiems jūrininkams.

Sienos apsauginkai bet kokiu atveju turi patikrinti, ar jūrininkai atitinka kitas 5 straipsnyje nustatytas atvykimo sąlygas, t. y. kad jie turi galiojantį kelionės dokumentą, kad jiems netaikomas perspėjimas Šengeno informacinėje sistemoje

siekiant neleisti atvykti ir kad jie nekelia grėsmės valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar visuomenės sveikatai. Sienos apsauginkai taip pat turi patikrinti, jei reikia ir jei tai taikytina, tam tikrus papildomus dalykus, tokius kaip atitinkamo laivo savininko arba laivo savininko atstovo, rašytinę deklaraciją, atitinkamų diplomatinių ar konsulinių institucijų rašytinę deklaraciją, įrodymus, gautus po konkretaus policijos arba atitinkamais atvejais kitų kompetentingų administracijos įstaigų atlikto patikrinimo.

Diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojai ir tarptautinių organizacijų nariai

3 punktas apima ir esamą punktą, skirtą diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojams, ir punktą, nustatantį tvarką tam tikrų tarptautinių organizacijų išduotų dokumentų tyurėtojams, kadangi abiems kategorijoms taikomos panašios taisyklės (ten, kur esama skirtumų, jie buvo išlaikyti). Dokumentai, tarptautinių organizacijų išduoti šio skyriaus tikslais, apima: Jungtinių Tautų Organizacijos (ir jai pavaldžių agentūrų), Europos bendrijos ir Euratomo išduotus *laissez-passer*; Europos Tarybos išduotus teisėtumo pažymėjimus ir NATO štabo išduotus dokumentus (būtent karinę asmens tapatybės kortelę, pateikiamą kartu kelionės įsakymu, kelionės pažyma arba individualiu ar grupiniu tarnybiniu įsakymu).

Atsižvelgiant į jų turimas privilegijas ir imunitetus, atliekant šių kategorijų asmenų pasienio kontrolę gali būti taikomas palankus režimas suteikiant jiems pirmenybę palyginti su kitais keleiviais; iš jų paprastai nereikalaujama įrodyti, kad jie turi pakankamai pragyvenimo lėšų. Tačiau jų statusas savaime neatleidžia jų nuo vizos reikalavimo: diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojų atleidimas nuo vizos reikalavimo yra valstybių narių pasirinkimo dalykas pagal Reglamento (EB) Nr. 539/2001 4 straipsnio 1 dalies a punktą.

Taip pat nustatyta, kad diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojams jokiomis aplinkybėmis negalima neleisti atvykti į teritoriją, sienos apsauginkui pirmiausia nepasikonsultavus su kompetentingomis nacionalinėmis institucijomis, net ir tais atvejais, kai Šengeno informacinėje sistemoje dėl atitinkamo asmens yra duotas perspėjimas.

17 straipsnio 2 dalyje yra daroma nuoroda į akredituotiems diplomatinių misijų ir konsulinių atstovybių nariams ir jų šeimoms užsienio reikalų ministerijos išduodamas korteles, kurių pavyzdžiai yra pateikti XII priede (šiuo metu Vadovo 13 priedas). Šios kortelės, kurios yra lygiavertės leidimui gyventi, leidžia jų turėtojams – jei jie turi ir galiojantį kelionės dokumentą – kirsti valstybių narių sienas neprašant vizos.

Atlikdami patikrinimus, sienos apsauginkai, žinoma, gali reikalauti, kad atitinkamas asmuo pateiktų diplomatinio statuso arba bent savo teisės į privilegijas, imunitetus ar lengvatas įrodymus; kilus abejonei, dar galima pasitikrinti kreipiantis į užsienio reikalų ministeriją.

Anapus sienos dirbantys asmenys

4 punktas papildo esamą tekstą, kuriame daroma nuoroda į galimybę atlikti tik atrankinius anapus sienos dirbančių asmenų patikrinimus, laikantis principo, kad anapus sienos dirbantys asmenys turėtų savaime galėti naudotis bet kuriais praktinio

pobūdžio supaprastinimais, galimais taikant vietinio eismo per sieną režimą, ypač teise kirsti sieną per specialius sienos kirtimo punktus arba rezervinėmis eismo juostomis ir atleidimu nuo reikalavimo, kad jų kelionės dokumentas būtų spauduojamas. Tai diktuoja tas faktas, kad anapus sienos dirbantiems amenims negali būti taikomi pasiūlymai dėl vietinio eismo per sieną, kurie yra siejami su tik trumpais apsilankymais.

Nepilnamečiai

5 punktas, skirtas nepilnamečiams (šiuo metu 6.8 punktas), pirmiausia nustato, kad šiai kategorijai turi būti taikomi tie patys atvykimo ir išvykimo patikrinimai kaip ir suaugusiesiems. Esamos nuostatos buvo sustiprintos remiantis iniciatyva, kurią 2003 m. spalio 2 d. savo pirmininkavimo Taryboje metu parodė Italija (Tarybos dokumentas 13124/03 FRONT 133 COMIX 588). Jei nepilnamečius lydi suaugusieji, sienos apsauginikams dar nustatoma pareiga atlikti papildomus patikrinimus (prireikus pokalbiai atskirai su nepilnamečiu) tais atvejais, kai yra rimtas pagrindas įtarti, kad nepilnametis buvo neteisėtai paimtas iš asmens, kuriam teisėtai priklauso tėvų valdžia jam.

Kalbant apie nelydimus nepilnamečius, sienos apsauginikai taip pat turi būti ypatingai atidūs, ypač atlikdami išvykimo patikrinimus, kad – išsamiais kelionės dokumentų ir kelionės priežasčių bei aplinkybių patvirtinamųjų dokumentų patikrinimais – užtikrintų, kad jie neišvyktų iš teritorijos be asmens(-ų), turinčio(-ių) jiems tėvų valdžią, leidimo.

III dalis – Vidinės sienos

18 straipsnis

18 straipsnio 1 dalis patvirtina principą, kad pasienio kontrolė asmenims, nepaisant jų pilietybės, prie vidinių sienų panaikinama pagal Šengeno *acquis* (konvencijos 2 straipsnio 1 dalis) ir pagal tikslus, nustatytus EB sutarties 14 straipsnyje. Galima daryti išvadą, kad vidinės sienos kirtimas neturėtų būti laikomas pretekstu patikrinimams ar formalumams ir kad paprastai kiekvienas yra laisvas kirsti vidines sienas bet kuriame punkte. Visi įprastiniai ir atsitiktiniai vidines sienas kertančių žmonių patikrinimai yra nesuderinami su erdvės be sienų idėja ir dėl to uždraudžiami (neatmetant šio reglamento 20–24 straipsnių). Vidinės sienos tarp dviejų valstybių narių, taikančių Šengeno *acquis*, kirtimas neturėtų būti laikomas skirtingus nuo judėjimo tarp regionų, provincijų ar kitų kurios nors valstybės narės administracinio padalijimo vienetų.

19 straipsnis

19 straipsnis perima ir išplečia Šengeno konvencijos 2 straipsnio 3 dalį.

19 straipsnio a punktas nustato, kad asmenų tikrinimas vykdant bendrus policijai suteiktus įgaliojimus yra leidžiamas visoje teritorijoje. Iš to galima daryti išvadą, kad patikrinimai šiuo pagrindu pasienio rajonuose nėra nesuderinami su teise kirsti vidines sienas netikrinamiems, jeigu jie atliekami ne dažniau ir ne intensyviau kaip patikrinimai toje teritorijoje apskritai. Dėl to valstybė narė negali priimti nuostatų, taikytinų tik pasieniui prie vidinės sienos, nustatydama, pavyzdžiui, perimetrinę zoną asmens tapatybėms tikrinimams atrankiniu arba vizualiniu būdu, kurie nėra atliekami

kitose šalies vietovėse. Nepriimtini netgi sumažinti patikrinimai sienos kirtimo vietovėje arba su ja gretimose vietovėse. Lemiamas veiksnys yra tų patikrinimų tikslas.

Šio straipsnio b punktas leidžia kompetentingoms institucijoms, uostų arba oro uostų pareigūnams arba vežėjams tikrinti asmenis uostuose ir oro uostuose prieš jiems įlipant arba įlipant į orlaivius ar laivus saugumo sumetimais. Tokie patikrinimai turi užtikrinti, kad keleiviai nesineštų ginklų arba pavojingų daiktų ar medžiagų. Jie taip pat gali padėti patikrinti ir nustatyti keleivio asmens tapatybę, kad būtų galima įsitikinti, ar jis turi įvardytam asmeniui išduotą bilietą. Jie dar gali būti naudingi tais atvejais, kai viešajai tvarkai arba keleivių saugai galėtų kilti grėsmė, jei įlipa žinomi viešosios tvarkos drumstėjai.

Šio straipsnio c ir d punktai nustato, kad reglamentas neturi poveikio nei pareigai turėti ar nešioti su savim dokumentus, jei ji yra nustatyta valstybės narės nacionaliniuose teisės aktuose, nei trečiųjų šalių piliečių pareigai pranešti apie savo buvimą bet kurios valstybės narės teritorijoje pagal nacionalinius teisės aktus laikantis Bendrijos teisės (ypač Šengeno konvencijos 22 straipsnio, skirto pranešimui apie atvykimą).

20 straipsnis

Asmenų kontrolės prie vidinių sienų panaikinimas neturėtų kelti pavojaus sienų neturinčios erdvės saugumui. Aukšto lygio saugumui palaikyti nustatomos atraminės priemonės.

Bet gali pasitaikyti ypatingai pavojingų situacijų, kurioms šie teisės aktai nenumato deramo reagavimo ir kuriose gali prireikti vėl nustatyti asmenų kontrolę prie vidinių sienų. Šis straipsnis, kurį padiktavo Šengeno konvencijos 2 straipsnio 2 dalis, nustato, kad valstybės narė gali grąžinti patikrinimus, ir kokia tvarka tai turi būti daroma.

Kaip šiuo metu nustatyta Šengeno konvencijoje, valstybė narė gali grąžinti pasienio kontrolę prie vidinių sienų, jei kyla grėsmė viešajai tvarkai, visuomenės sveikatai arba vidaus saugumui. Visuomenės sveikata buvo papildomai paminėta, nes ji yra viena iš atvykimo sąlygų 5 straipsnyje (žr. to straipsnio komentarus). Šis pasiūlymas nustato, kad turi būti rimta grėsmė viešajai tvarkai, visuomenės sveikatai arba vidaus saugumui. Tai paaiškina, kad apsauginė išlyga tėra išimtinė priemonė.

Jei tai yra išimtinė priemonė, patikrinimai prie vidinių sienų gali būti grąžinami tik ribotam, ne ilgesniam kaip 30 dienų lakotarpiui. Šį ilgiausią laikotarpį dar riboja šio straipsnio 1 dalis, kuri taiko proporcingumo principą nustatydama, kad patikrinimų taikymo sritis ir trukmė negali būti didesnė, negu tikrai reikalinga reaguojant į rimtą grėsmę. Patirtis parodė, kad nuo to laiko, kai įsigaliojo Šengeno susitarimai, laikotarpiai, per kuriuos buvo vėl taikomi patikrinimai, paprastai nebūdavo ilgesni kaip 30 dienų; taigi apribojimas yra paremtas praktika.

Bet, žinoma, visiškai įmanoma, kad rimta grėsmė galėtų išlikti ir ilgiau kaip 30 dienų. Tuo atveju patikrinimai galėtų išlikti ir dar vieną atnaujinamą 30 dienų laikotarpį (straipsnio 2 dalis). Jų pratęsimo tvarka nustatyta 23 straipsnyje.

21 straipsnis

Patikrinimų prie vidinių sienų grąžinimo tvarka, nustatyta Šengeno konvencijoje, turi būti pritaikyta taip, kad ji būtų visiškai suderinama su Sąjungos institucine sąranga, kadangi, Šengeno *acquis* integravus į Sąjungos teisinę sistemą, ne visi to *acquis* instituciniai elementai buvo priderinti prie Sąjungos institucinės sąrangos. Padalydama Šengeno *acquis* pirmam ir trečiam ramsčiams,[39] vidinių sienų kirtimui pirmo ramsčio teisiniu pagrindu Taryba nustatė EB sutarties 62 straipsnio 1 dalį.

Tai reiškia, kad Komisija, kaip Sutarčių sergėtoja, turi aiškiai dalyvauti laikino patikrinimų prie vidinių sienų grąžinimo procese.

Prašančioji valstybė narė turi nurodyti siūlomo sprendimo priežastis, išsamiai apibūdindama įvykius, kurie sudaro rimtą grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai, ir atinkamais atvejais priemones, kurių ji nori, kad, jai priėmus sprendimą grąžinti patikrinimus, imtųsi kitos valstybės narės, kad kitos valstybės narės galėtų nedelsdamos tai priemonei pasirengti. 1995 m. gruodžio 20 d. Šengeno vykdomojo komiteto sprendimas (SCH/Com-ex (95) 20, rev.2) jau buvo nustatęs šios informacijos pranešimą.

Su Komisija ir kitomis valstybėmis narėmis Taryboje dėl šios informacijos turi būti konsultuojamasi, kad būtų galima geriau suderinti veiksmus ir prireikus imtis valstybių narių savitarpio bendradarbiavimo priemonių (tokių kaip uždraudimas recidyvistams išvykti iš teritorijos arba sustiprintas policijos bendradarbiavimas). Tai taip pat yra palanki galimybė apsvarstyti, kokių būtų galima imtis papildomų priemonių ir kokiu nors atveju apriboti sienas, prie kurių turėtų būti atliekami tikrinimai. Konsultacijos gali būti naudojamos patikrinti ir įvertinti priemonių proporcingumą įvykiui, dėl kurio prie vidinių sienų sugrąžinami patikrinimai, ir jo keliamiems pavojams. Be to, tokių įvykių, kurie kelia grėsmę viešajai tvarkai, metu arba po jų gali būti siunčiami policijos ir ryšių palaikymo pareigūnai bei keičiamasi informacija, kad patikrinimai būtų kreipiami ten, kur reikia. Čia taip pat turi būti atsižvelgta į Tarybos rezoliuciją dėl saugumo rengiant Europos Sąjungos Vadovų Tarybos posėdžius ir kitus panašius renginius (Tarybos dokumentas 13915/03 ENFOPOL 92 COMIX 642, 2003 11 4), kuri pažymi būtinumą pasitelkti žvalgybos tarnybas, kad priemonės būtų tikslingai taikomos asmenims, dėl kurių yra pagrįstas pagrindas manyti, kad jie ketina atvykti į valstybę narę siekdami renginio metu trikdyti viešąją tvarką ir saugumą arba padaryti su tuo renginiu susijusius nusikaltimus. Konsultavimasis taip pat yra gera proga perimti patyrimą ir pasitikrinti, kas tikrai tinka ir ką reikia gerinti.

Atsižvelgdama į pirmiau minėtą konsultavimąsi ir remdamasi pateikta informacija, Komisija pareiškia nuomonę, ypač siekdama patikrinti ir įvertinti priemonių proporcingumą įvykiui, dėl kurio prie vidinių sienų sugrąžinami patikrinimai, ir jo keliamiems pavojams.

Konsultavimasis yra privalomas ir turi vykti likus bent 15 dienų iki pasienio kontrolės sugrąžinimo, išskyrus nepaprastosios padėties atvejus, kai dėl grėsmės viešajai tvarkai, visuomenės sveikatai arba vidaus saugumui reikia reaguoti nedelsiant (žr. 22 straipsnį).

---

[39] Tarybos sprendimas 1999/436/EB, *supra*.

22 straipsnis

Šis straipsnis reglamentuoja nepaprastosios padėties procedūrą, kai standartinė 21 straipsnio nustatyta procedūra netinka ir paprastas pranešimas Komisijai ir valstybėms narėms, kad sugrąžinami patikrinimai prie vidinių sienų, turi būti papildomas informacija apie priežastis, kurios pateisina nepaprastosios padėties procedūros taikymą.

23 straipsnis

Dėl išimtinio patikrinimų prie vidinių sienų sugrąžinimo pratęsimo tais atvejais, kai rimta grėsmė išlieka ilgiau kaip 30 dienų, turi būti konsultuojamasi su Komisija ir kitomis valstybėmis narėmis. Komisija pareiškia nuomonę dėl pratęsimo.

24 straipsnis

Šis straipsnis nustato bendrą apsauginės išlygos suaktyvinimą, kilus ypatingai rimtai grėsmei viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai, galinčiai paveikti kelias valstybes nares, pavyzdžiui, kilus tarptautinei terorizmo grėsmei. Dėl „tarptautinės terorizmo grėsmės“ apibrėžimo 36 straipsnio komitete 2001 m lapkričio 23 d. buvo susitarta (Tarybos dokumentas 14181/1/01, 2001 m. lapkričio 30 d., ENFOPOL 134 REV 1) taip:

a) vienu metu arba suderintu laiku daromų kelių teroristinių išpuolių keliose valstybėse narėse artėjanti grėsmė;

b) nepaprastai grėsmingas teroristų išpuolis, kai yra rimtas pagrindas manyti, kad nusikaltėliai arba jų bendrininkai gali vykti į kitas valstybes nares;

c) nepaprastai grėsmingo teroristinio išpuolio artėjanti grėsmė vienoje ar daugiau valstybių narių, kai yra rimtas pagrindas manyti, kad nusikaltėliai arba jų bendrininkai gali atvykti iš kitų valstybių narių.

Ši priemonė yra pateisinama tuo, kad grėsmė peržengia vienos valstybės ribas, arba tuo, kad viena ar daugiau valstybių narių prašo paremti jų pastangas siekiant įveikti kokį nors išimtinį saugumui gresianti pavojų.

Tokioje situacijoje Taryba gali nuspręsti, kad visos valstybės narės turi nedelsdamos grąžinti patikrinimus prie visų vidinių sienų arba prie tam tikrų sienų visose ar keliose valstybėse narėse, pavyzdžiui, prie vidinių oro sienų. Taryba nusprendžia ir atšaukti tokias išimtines priemones, kai tik ta ypatingai rimta grėsmė jau nebeegzistuoja. Apie išimtines priemones turi būti nedelsiant informuojamas Europos Parlamentas.

Šis straipsnis neturi poveikio jokiam valstybės narės neatidėliotinam ir tuo pat metu priimamam sprendimui grąžinti patikrinimus prie vidinių sienų nepaprastosios padėties atveju pagal 22 straipsnį.

25 straipsnis

Šis straipsnis nustato, kad tuo atveju, kai grąžinami patikrinimai prie vidinių sienų, taikomos atitinkamos šio reglamento II dalies nuostatos.

26 straipsnis

Kaip šiuo metu nustatyta Šengeno *acquis*, atitinkama valstybės narė privalo atsiskaityti už savo sprendimo grąžinti patikrinimus prie vidinių sienų taikymą. Turint omenyje Sąjungos institucinę sąrangą, ataskaita dabar turi būti taip pat pateikiama Komisijai ir Parlamentui.

27 straipsnis

Šis straipsnis nustato pareigą deramu būdu informuoti visuomenę apie patikrinimų sugrąžinimą, išskyrus atvejus, kai ta informacija turi būti laikoma konfidencialia saugumo ir viešosios tvarkos sumetimais.

28 straipsnis

Šis straipsnis leidžia informaciją, pateiktą ryšium su patikrinimų grąžinimu ir pratęsimu, laikyti konfidencialia, kad nebūtų statomas į pavojų valstybės narės, susidūrusios su rimta grėsme viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar visuomenės sveikatai, saugumas.

IV dalis – Baigiamosios nuostatos

29 straipsnis

Šis straipsnis nustato, kad šio reglamento I – XII priedai gali būti iš dalies keičiami laikantis 30 straipsnyje nurodytos komiteto procedūros. Priežastis siūlyti naudoti komiteto procedūrą yra ta, kad prieduose yra apibūdinamos priemonės, įgyvendinančios bendras kontrolės prie vidinių sienų taisykles, nustatytas šio reglamento II dalyje.

30 straipsnis

Tai standartinis straipsnis, nustatantis komiteto procedūras, kurių turi laikomasi priimant šį reglamentą įgyvendinančias priemones pagal Sprendimą 1999/468/EB. Nustatoma reguliavimo procedūra, nes tai bendro pobūdžio priemonės, kaip apibūdinta minėto sprendimo 2 straipsnyje; taikomi to sprendimo 5 ir 7 straipsniai.

Laikotarpis, per kurį pagal Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalį Taryba turi kvalifikuota balsų dauguma priimti sprendimą dėl Komisijos pasiūlymų dėl priimtinų priemonių tais atvejais, kai jos neatitinka Komisijos nuomonės, yra du mėnesiai.

31 straipsnis

Šis straipsnis apibrėžia reglamento taikymo srities teritorinę apimtį. Kaip nustatyta Šengeno konvencijos 138 straipsnyje, kuris apibrėžia šios konvencijos nuostatų taikymo sritį, aptariamo straipsnio 1 dalis nustato, kad reglamentas nebus taikomas neeuropinėms Prancūzijos Respublikos ir Nyderlandų Karalystės teritorijoms.

2 dalis nustato, kad šio reglamento nuostatos neturi neigiamo poveikio specialioms taisyklėms, taikomoms Seutos ir Melilos miestams, kaip apibrėžta Susitarimo dėl Ispanijos Karalystės prisijungimo prie Šengeno konvencijos Baigiamajame akte.

32 straipsnis

Teisinio skaidrumo ir aiškumo dėlei reikalaujama, kad valstybės narės praneštų apie savo nacionalines nuostatas, įteisintas pagal 17 straipsnio c ir d punktus. Siekiant užtikrinti viešumą, jos bus paskelbtos Europos Sąjungos oficialiame leidinyje (C serija).

33 straipsnis

Šis straipsnis nustato, kad ne vėliau kaip praėjus trejiems metams nuo reglamento įsigaliojimo būtų parengta III dalies (Vidinės sienos) taikymo ataskaita. Šioje ataskaitoje Komisija turi ypatingą dėmesį skirti sunkumams, kylantiems grąžinant patikrinimus prie vidinių sienų, ir atitinkamais atvejais pateikti pasiūlymus, kaip tokius sunkumus būtų galima įveikti.

34 straipsnis

1 ir 2 dalys nurodo, kokios nuostatos šiuo reglamentu panaikinamos ir pakeičiamos:

– konvencijos 2–8 straipsniai, skirti su vidinėms sienoms (2 straipsnis) ir išorinėms sienoms (3–8 straipsniai);

– Bendrasis vadovas ir jo priedai;

– tam tikri Šengeno vykdomojo komiteto sprendimai: Sprendimas SCH/Com-ex (94)17, rev.4 dėl Šengeno priemonių nustatymo ir taikymo oro uostuose ir aerodromuose ir Sprendimas SCH/Com-ex(95)20, rev.2 dėl Šengeno susitarimą įgyvendinančios konvencijos 2 straipsnio 2 dalies taikymo tvarkos;

– Bendrųjų konsulinių nurodymų 7 priedas, susijęs su nacionalinių institucijų kasmet nustatomomis orientacinėmis sumomis, reikalaujamomis kertant sienas, jau įtrauktas į šio reglamento III priedą;

– Reglamentas (EB) Nr. 790/2001, paliekantis Tarybai įgyvendinimo įgaliojimus dėl tam tikrų išsamių nuostatų ir praktinės tvarkos vykdant pasienio kontrolę bei priežiūrą, kadangi 30 straipsnyje nustatyta šio reglamento priedų keitimo tvarka pakeičia tvarką, kuri buvo nustatyta to reglamento 1 ir 2 straipsnyje.

Be to, šio straipsnio 2 dalis daro nuorodą į koreliacijos lentelę XIII priede, kurioje nurodomos šio reglamento nuostatos, kurios pakeičia konvencijos, Bendrojo vadovo ir kitų Šengeno sprendimų nuostatas, kurios pakeičiamos taip, kad kiekviena nuoroda į senąsias nuorodas gali būti deramai suprantama pagal naująjį reglamentą.

Article 35

Tai standartinis straipsnis, nustatantis įsigaliojimą ir tiesioginį taikomumą.

Reglamento taikymas atidedamas šešiems mėnesiams nuo įsigaliojimo, atsižvelgiant į atliktino darbo mastą ir būtinumą deramai informuoti sienos apsauginninkus ir galbūt parengti pratinio pobūdžio vadovą.

PRIEDAS
Neperimtos Bendrojo vadovo nuostatos

Neperimtos Bendrojo vadovo nuostatos	Motyvas(-ai)
I dalies 1.1 punktas Leidimo atvykti padariniai	Ši pastraipa tik atkuria Šengeno konvencijos (ŠK) 20 ir 21 straipsnių nuostatas. Nesusijusi su atvykimo ir sienos kirtimo sąlygomis.
I dalies 3 punktas (įskaitant 3.1, 3.2 ir 3.3) Užsieniečiams atvykti į valstybių narių teritoriją reikalingos vizos	Ši dalis tik atkuria ŠK (10-11 straipsnių ir 18 straipsnio) nuostatas ir Bendruosius konsulinius nurodymus – BKN (žr.: I dalį; V dalies 3 punktą; VI dalį; 1, 8, 9, 10, 13 priedus) ir yra nereikalinga.
I dalies 4.2 punktas Su saugumu susijusios sąlygos	Pakartoja ŠK 96 straipsnį
II dalies 1.3.4 punktas Sąjungos piliečių (ir kitų Bendrijos laisvo judėjimo teisę turinčių asmenų) teisė atsisakyti išsamių patikrinimų, išskyrus išimtinius atvejus	Ši teisė jau suteikta Bendrijos teisės aktais, susijusiais su Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių laisvu judėjimu (būtent 2004 m. balandžio 24 d. Direktyva 2004/38/EB, šiuo požiūriu apimančia visą Bendrijos *acquis*). Remiantis šio reglamento 3 straipsniu, Bendrijos laisvo judėjimo teisę turinčių asmenų teisės nebus paveiktos. Dėl to ši nuostata jau nebereikalinga.
1.4.7 punktas Konkrečios priemonės, susijusios su atsisakymais leisti atvykti, Sąjungos piliečiams ir kitiems Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintiems piliečiams	Žr. pirmesnį II dalies 1.3.4 komentarą.
3.4.1.1, 3.4.1.2 ir 3.4.1.3 punktai Sąvokų „jūrų eismas“, „keleivis“ ir „įgula“ apibrėžimai	Laikomi nereikalingais.

II dalies 5.3 – 5.5 punktai[**] Pasienyje išduotų vizų ypatybės	Perteklinės nuostatos: - 14 priedas buvo panaikintas (5.3 punktas); - mokestį už šios rūšies vizą (5.4 punktas) ir išankstinį konsultavimąsi (5.5 punktas) reglamentuoja atitinkamos BKN nuostatos.
II dalies 6.1 punktas Sąjungos piliečiams ir kitiems pagal Bendrijos teisę teises turintiems asmenis skirtos taisyklės	Žr. pirmesnius II dalies 1.3.4 punkto komentarus.
II dalies 6.3 punktas – Pabėgėliai ir asmenys be pilietybės	Vizų taisykles šioms asmenų kategorijoms reglamentuoja Reglamentas Nr. 539/2001. Kelionės dokumentų pripažinimas nebuvo suderintas. Ši dalis yra nereikalinga.
II dalies 6.9 punktas – Grupinė kelionė (patikrinimai tam tikrais atvejais sumažinami)	Ši nuostata prieštarauja bendroms patikrinimų nuostatoms, ypač pareigai spauduoti kelionės dokumentus atvykstant (9 straipsnis).
6.10 punktas – Pasienyje prieglobsčio prašantys užsienio piliečiai	Nereikalingas.
4, 5, 5a, 6, 6a, 6b, 6c, 8, 8a, 11, 14a, 14b priedai	Tapatūs atitinkamiems BKN priedams (ar jų dalims)
7 ir 9 priedai – Pavyzdinės vizų įklijos	Neprivalomas statusas
12 priedas – Atskirų lapų (*vizai įklijuoti*) pavyzdžiai	Nebetaikomas (pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 333/2002).

[**] II dalies 5 ir 5.1 punktai buvo panaikinti Reglamentu Nr. 415/2003 ir pakeisti nuoroda į patį reglamentą; 5.2 and 5.6 punktai perimti į šio reglamento 11 straipsnį ir VIII priedą.

2004/0127 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

nustatantis asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančias taisykles apimantį Bendrijos kodeksą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 62 straipsnio 1 dalį ir 2 dalies a punktą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,[40]

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,[41]

kadangi:

(1) Pagal Sutarties 62 straipsnio 1 punktą priemonių, kuriomis siekiama užtikrinti, kad nebūtų jokios asmenų kontrolės jiems kertant vidines sienas, rengimas atitinka Sąjungos tikslą sukurti vidaus sienų neturinčią erdvę, kurioje užtikrinamas laisvas asmenų judėjimas, kaip nustatyta Sutarties 14 straipsnyje.

(2) Pagal Sutarties 61 straipsnį erdvės, kurioje asmenys gali laisvai judėti, kūrimas turi būti paremiamas kitomis priemonėmis. Tokia priemonė, kaip nustatyta Sutarties 62 straipsnio 2 dalyje, yra ir bendra politika išorinių sienų kirtimo klausimais.

(3) Bendrų priemonių, skirtų asmenų judėjimui per vidines sienas ir patikrinimams prie išorinių sienų, priėmimas turi atspindėti Šengeno *acquis*, integruotą į Europos Sąjungos teisinę sistemą, ypač atitinkamas Konvencijos dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo įgyvendinimo[42] ir Bendrojo vadovo[43] nuostatas.

(4) Kalbant apie patikrinimus prie išorinių sienų, „bendro teisyno“ kūrimas, ypač konsoliduojant ir plėtojant *acquis*, kaip apibūdinta 2002 m. gegužės 7 d. Komisijos komunikate „Siekiant integruoto Europos Sąjungos valstybių narių išorinių sienų valdymo“[44], yra viena iš svarbiausių bendros išorinių sienų valdymo politikos sudedamųjų dalių. Šis tikslas buvo įrašytas į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos ir 2002 m. birželio 21–22 d. Sevilijoje ir 2003 m. birželio 19–20 d. Salonikuose posėdžiavusios Europos Sąjungos Vadovų Tarybos patvirtintą „Europos Sąjungos valstybių narių išorinių sienų valdymo planą“.

---

40 OL C […], […], p. […].
41 OL C […], […], p. […].
42 OL L 239, 2000 9 22, p. 19.
43 OJ C 313, 2002 12 16, p. 97.
44 KOM(2002) 233 galutinis.

(5) Asmenų judėjimą per valstybių sienas reglamentuojančių bendrų taisyklių nustatymas nei kvestionuoja laisvo judėjimo teisių, kurias turi Sąjungos piliečiai bei jų šeimos nariai ir trečiųjų šalių piliečiai bei jų šeimos nariai, kurie pagal susitarimus tarp Bendrijos bei jos valstybių narių ir tų šalių turi Sąjungos piliečių teisėms lygiavertes laisvo judėjimo teises, nei joms turi poveikio.

(6) Pasienio kontrolė atitinka ne tik valstybių, prie kurių išorinių sienų ji yra vykdoma, bet ir visų valstybių narių, kurios yra panaikinusios pasienio kontrolę prie savo vidinių sienų, interesus. Ji turi padėti kovoti su nelegalia imigracija bei prekyba žmonėmis ir užkirsti kelią bet kokiai grėsmei valstybių narių vidaus saugumui, viešajai tvarkai, visuomenės sveikatai ir tarptautiniams santykiams. Pasienio kontrolės vykdymas turi būti proporcingas šiems tikslams.

(7) Pasienio kontrolė apima ne tik asmenų tikrinimą nustatytuose sienos kirtimo punktuose, bet ir stebėjimą tarp šių sienos kirtimo punktų. Dėl to reikia nustatyti patikrinimus sienos kirtimo punktuose ir stebėjimą reglamentuojančias sąlygas, kriterijus ir išsamias nuostatas.

(8) Turi būti numatyta galimybė išimtinėmis ir nenumatytomis aplinkybėmis sumažinti patikrinimus prie išorinių sienų.

(9) Kad būtų galima sumažinti Bendrijos laisvo judėjimo teisę turinčių asmenų, kuriems paprastai taikomas tik asmens tapatybės patikrinimas, laukimo laiką, tais atvejais, kur leidžia aplinkybės, išorinės sienos kirtimo punktuose turėtų būti nustatytos atskiros eismo juostos, pažymėtos minimaliais vienodais užrašais visose valstybėse narėse. Atskiros eismo juostos turėtų būti įrengtos tarptautiniuose oro uostuose.

(10) Valstybės narės privalo užtikrinti, kad kontrolės procedūros netaptų prekybos ir socialinių bei kultūrinių mainų per išorines sienas kliūtimi. Šiuo tikslu jos turėtų skirti deramą skaičių darbuotojų ir pakankamai išteklių.

(11) Valstybės narės turi paskirti nacionalines tarnybą arba tarnybas, atsakingas už valstybės sienos apsaugos uždavinius pagal jų nacionalinės teisės aktus. Tais atvejais, kai toje pačioje valstybėje narėje yra daugiau kaip viena tarnyba, jos turi nuolat glaudžiai bendradarbiauti.

(12) Valstybių narių operatyvinį bendradarbiavimą ir savitarpio pagalbą pasienio kontrolės klausimais valdys ir koordinuos Europos operatyvinio bendradarbiavimo prie išorinių sienų valdymo agentūra, įsteigta Reglamentu (EB) Nr. ... .[45]

(13) Kalbant apie vidinių sienų kirtimą, patikrinimai neturėtų būti atliekami ir formalumai neturėtų būti taikomi vien dėl to, kad kertama valstybės siena.

(14) Vis dėlto turi būti aišku, kad šis reglamentas neatmeta patikrinimų, atliekamų pagal bendrus policijai suteiktus įgaliojimus, ir asmenų patikrinimų saugumo sumetimais, kokie taikomi skrydžiams tik valstybės teritorijoje, valstybių narių galimybių atlikti išimtinius bagažo patikrinimus pagal Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3925/91 m. gruodžio 19 d. dėl Bendrijos vidaus reisais skrendančių asmenų salone ir krovinių skyriuje turimo bagažo bei per Bendrijos vidaus jūras persikeliančių asmenų bagažo

[45] OL L […], […], p. […].

tikrinimo ir taikomų formalumų panaikinimo[46] ir nacionalinių teisės aktų dėl kelionės ar asmens tapatybės dokumentų nešiojimosi arba reikalavimo, kad asmenys praneštų apie savo buvimą atitinkamos valstybės narės teritorijoje.

(15) Valstybė narė taip pat turėtų turėti galimybę laikinai grąžinti patikrinimus prie savo sienų kilus grėsmei jos viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai. Turi būti nustatyta tokio grąžinimo sąlygos ir tvarka, kad būtų galima užtikrinti tokios priemonės išimtinį pobūdį ir proporcingumo principo taikymą.

(16) Kilus ypatingai didelei grėsmei viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai, turinčiai poveikio vienai ar daugiau valstybių narių, Taryba turi turėti galimybę nedelsdama nuspręsti sugrąžinti patikrinimus prie visų vidinių sienų arba prie visų ar kelių valstybių narių konkrečių sienų. Patikrinimų taikymo sritis ir trukmė turi būti tik tokia, kokios reikia reaguojant į šią grėsmę.

(17) Erdvėje, kur asmenys gali laisvai judėti, asmenų patikrinimų prie vidinių sienų sugrąžinimas turi ir toliau išlikti išimtiniu dalyku, ir dėl to šią priemonę taikanti valstybė narė turi išsamiai informuoti kitas valstybes nares ir Komisiją apie priežastis, paskatinusias ją vėl įvesti arba pratęsti jos taikymą daugiau kaip 30 dienų, kad joms būtų galima dalyvauti aptariant ir kartu svarstant, ar negalėtų būti imamasi alternatyvių priemonių. Informacija turi būti laikoma konfidencialia arba slapta. Valstybė narė, pasinaudojusi apsaugine išlyga, patikrinamams panaikinus, turi pateikti ataskaitą kitoms valstybėms narėms, Europos Parlamentui ir Komisijai. Apie kontrolės prie vidinių sienų ir nustatytų sienos kirtimo punktų grąžinimą atitinkamu būdu turi būti informuojama visuomenė, išskyrus atvejus, kai to negalima daryti dėl jų grąžinimą paskatinusių priežasčių.

(18) Turi būti numatyta procedūra, leidžianti Komisijai priimti išsamias praktinio pobūdžio taisykles, reglamentuojančias pasienio kontrolę.

(19) Priemonės, reikalingos šiam reglamentui įgyvendinti, turėtų būti priimamos laikantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos spendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką.[47]

(20) Kadangi siūlomo veiksmo tikslai, būtent – nustatyti asmenų judėjimui per valstybių sienas taikytinas taisykles, yra tiesiogiai susiję su Bendrijos *acquis*, skirtu išorinėms ir vidinėms sienoms, ir dėl to valstybės narės, veikdamos atskirai, negali jų pakankamai įgyvendinti, Bendrija gali imtis priemones pagal subsidiarumo principą, nustatytą Sutarties 5 straipsnyje. Pagal proporcingumo principą, apibūdintą tame straipsnyje, šis reglamentas nesiekia daugiau, negu tikrai reikia šiam tikslui pasiekti.

(21) Šis reglamentas gerbia pagrindines teises ir atitinka principus, pripažintus visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje. Jis bus įgyvendinamas laikantis valstybių narių įsipareigojimų dėl tarptautinės apsaugos ir pabėgėlių negrąžinimo.

(22) Šis reglamentas pakeičia Bendrąjį vadovą ir Konvencijos dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo įgyvendinimo nuostatas dėl vidinių ir išorinių sienų kirtimo. Taip

---

[46] OL L 374, 1991 12 31, p. 4. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

[47] OL L 184, 1999 9 17, p. 23.

pat turėtų būti panaikinti 1994 m. gruodžio 22 d. (SCH/Com-ex (94)17, rev. 4)[48] ir 1995 m. gruodžio 20 d. (SCH/Com-ex (95) 20, rev. 2)[49] Šengeno vykdomojo komiteto sprendimai ir 2001 m. balandžio 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 790/2001, paliekantis Tarybai tam tikrų detalių nuostatų ir pasienio kontrolės bei priežiūros praktinių procedūrų įgyvendinimo teisę[50].

(23) Nukrypstant nuo Sutarties 299 straipsnio nuostatų, šis reglamentas taikomas tik Europoje esančioms Prancūzijos ir Nyderlandų teritorijoms. Jis neturi poveikio konkretiems susitarimams, taikomiems Seutai ir Melilai, kaip apibrėžta Susitarime dėl Ispanijos Karalystės prisijungimo prie Konvencijos dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo įgyvendinimo.[51]

(24) Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvaus priimant šį reglamentą ir dėl to ji nėra jo saistoma, nei reikalaujama, kad ji jį taikytų. Kadangi šis reglamentas plėtoja Šengeno *acquis* pagal Europos Bendrijos steigimo sutarties IV antraštinės dalies nuostatas, Danija per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai Taryba bus priėmusi šį reglamentą, nuspręs, ar ji perkels jį į savo nacionalinės teisės aktus, kaip nustatyta protokolo 5 straipsnyje.

(25) Kalbant apie Islandiją ir Norvegiją,, šis reglamentas yra plėtojimas tų Šengeno *acquis* nuostatų, kaip apibūdinta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytame susitarime dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*[52], kurios priklauso 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant tą susitarimą[53] 1 straipsnio B punkte nurodytai sričiai.

(26) Šis reglamentas plėtoja Šengeno *acquis* nuostatas, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė pagal 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimą 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno acquis nuostatas[54] nedalyvauja. Dėl to Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą, nėra jo saistoma ir neprivalo jo taikyti.

(27) Šis reglamentas plėtoja Šengeno *acquis* nuostatas, kurias įgyvendinant Airija pagal 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas[55] nedalyvauja. Dėl to Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą, nėra jo saistoma ir neprivalo jo taikyti.

(28) Šis reglamentas yra Šengeno *acquis* pagrindu priimtas arba kitaip su juo susijęs aktas, kaip apibūdinta 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 1 straipsnyje, išskyrus III dalį, kuriai taikomos 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalies nuostatos,

---

48 OL L 239, 2000 9 22, p. 168.
49 OL L 239, 2000 9 22, p. 133.
50 OL L 116, 2001 4 26, p. 5.
51 OL L 239, 2000 9 22, p. 69.
52 OL L 176, 1999 7 10, p. 36.
53 OL L 176, 1999 7 10, p. 31.
54 OL L 131, 2000 6 1, p. 43.
55 OL L 64, 2002 3 7, p. 20.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I DALIS
BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis
Tikslas

Šis reglamentas nustato taisykles, reglamentuojančias asmenų judėjimą per išorines ir vidines sienas Europos Sąjungoje.

2 straipsnis
Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente taikomi šie sąvokų apibrėžimai:

1) „vidinės sienos“– tai:

a) valstybių narių bendros sausumos sienos;

b) valstybių narių oro uostai vidaus skrydžiams;

c) valstybių narių jūrų ir ežerų uostai reguliariam susiekimui laivais;

2) „išorinės sienos“ – tai valstybių narių sausumos ir jūrų sienos bei jų oro uostai, jūrų uostai ir ežerų uostai, jei jie nėra vidinės sienos;

3) „vidaus skrydis“ – bet kuris skrydis tik į valstybių narių teritorijas arba iš jų, nenutupiant trečiosios valstybės teritorijoje;

4) „reguliarus susiekimas laivais“ – tai susisiekimas tarp tų pačių dviejų ar daugiau uostų, esančių valstybių narių teritorijoje, neįplaukiant į jokį uostą už valstybių narių teritorijos ir vežant keleivius ir transporto priemones pagal viešai skelbiamą tvarkaraštį arba tokiais reguliariais laiko tarpais ir dažnumu, kad tas vežimas būtų pripažintinas vykdomu sisteminga seka;

5) „trečiųjų šalių pilietis“ – kiekvienas asmuo, kuris nėra Sąjungos pilietis, kaip apibrėžta Sutarties 17 straipsnio 1 dalyje;

6) „trečiųjų šalių pilietis, kuriam pagal duotą perspėjimą neleidžiama atvykti“ – bet kuris trečiųjų šalių pilietis, dėl kurio į Šengeno informacinę sistemą pagal Šengeno konvencijos 96 straipsnį įtrauktas perspėjimas, kad jam nebūtų leidžiama atvykti;

7) „Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintys asmenys“ – tai:

a) Sąjungos piliečiai, kaip apibrėžta Sutarties 17 straipsnio 1 dalyje, ir trečiųjų šalių piliečiai, kurie yra Sąjungos piliečio, besinaudojančio savo teise laisvai judėti, šeimos nariai, kuriems taikoma 2004 m. balandžio 29 d. Direktyva 2004/38/EB[56],

b) trečiųjų šalių piliečiai ir jų šeimų narius, nepaisant jų pilietybės, kurie pagal Bendrijos bei jos valstybių narių ir šių šalių susitarimus turi laisvo judėjimo teises, lygiavertes Sąjungos piliečių teisėms;

8) „sienos kirtimo punktas“ – bet kuris kompetentingų institucijų nustatytas sienos kirtimo punktas, per kuri leidžiama kirsti išorines sausumos, jūrų ar oro sienas;

9) „pasienio kontrolė“ – patikrinimas pasienyje, atliekamas tik dėl ketinimo kirsti tą sieną, nepaisant jokių kitų aplinkybių. Ši sąvoka apima:

a) patikrinimus, atliekamus nustatytuose sienos kirtimo punktuose pagal šį reglamentą siekiant užtikrinti, kad asmenys, jų transporto priemonės ir jų turimi daiktai galėtų legaliai patekti į valstybių narių teritoriją arba legaliai iš jos iškeliauti;

b) už nustatytų sienos kirtimo punktų ribų ir ne nustatytomis valandomis atliekamą sienų stebėjimą pagal šį reglamentą, kad būtų užkirstas kelias asmenims aplenkti sienos kirtimo punktus siekiant išvengti patikrinimų ir nelegaliai atvykti į valstybių narių teritoriją arba iš jos nelegaliai išvykti;

10) „sienos apsauginikas“ – bet kuris valstybės tarnautojas, paskirtas į sienos kirtimo punktą arba prie išorinės sausumos ar jūrų sienos arba šalia tos sienos esančioje vietovėje, kuris pagal kiekvienos valstybės narės nacionalinės teisės aktus yra atsakingas už pasienio kontrolės uždavinių atlikimą;

11) „vietinis eismas per sieną“ – tai specifinės sienų kirtimo taisyklės pasienio rajonuose gyvenantiems asmenims, kai apibrėžta Reglamente (EB) Nr. … dėl vietinio eismo per sieną režimo prie valstybių narių išorinių sausumos sienų nustatymo;[57]

12) „vežėjas“ – bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, kuris verčiasi keleivių vežimu oro, jūrų ar sausumos keliais;

13) „leidimas gyventi“ – bet kuris valstybės narės valdžios institucijų išduotas leidimas, suteikiantis trečiųjų šalių piliečiui teisę teisėtai būti jos teritorijoje, išskyrus:

a) vizas ir

b) leidimus, išduotus, kol nagrinėjamas prašymas išduoti leidimą gyventi arba suteikti prieglobstį;

14) „kruizinis laivas“ – tai nustatytu maršrutu pagal iš anksto nustatytą programą plaukiojantis laivas, kurio keleiviai dalyvauja turistinės veiklos įvairiuose uostuose kolektyvinėje programoje ir kuris kelionės metu paprastai nei ima keleivių, nei leidžia keleiviams išlipti;

---

[56] OL L 158, 2004 4 30, p. 77.
[57] OL L […], […], p. […].

15) „pramoginių laivų naudojimas“ – pramoginių laivų, įrengtų su burėmis ir (arba) varikliu privačiam naudojimui, skirtų sporto arba turizmo tikslais, naudojimas;

16) „pakrančių žvejyba“ – žvejyba laivais, kurie kiekvieną dieną arba po kelių dienų grįžta į valstybės narės uostą neužsukdami į trečiojoje valstybėje esantį uostą.

3 straipsnis
Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas kiekvienam asmeniui, kertančiam valstybės narės sieną, bet nepažeidžiant:

a) Bendrijos laisvo judėjimo teisę turinčių asmenų teisių;

b) pabėgėlių ir asmenų, prašančių tarptautinės apsaugos, teisių, ypač dėl negrąžinimo;

c) trečiųjų šalių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, kaip apibrėžta Tarybos direktyva 2003/109/EB[58], teisių.

II DALIS
IŠORINĖS SIENOS

I skyrius
Išorinių sienų kirtimas ir atvykimo sąlygos

4 straipsnis
Išorinių sienų kirtimas

1. Išorines sienas galima kirsti tik nustatytuose sienos kirtimo punktuose ir nustatytomis jų darbo valandomis. Sienos kirtimo punktuose tos darbo valandos turi būti aiškiai nurodytos.

   Gali būti nustatyti konkretūs sienos kirtimo punktai, skirti pasienio rajonų gyventojams taikant vietinio eismo per sieną režimą.

   Nustatytų sienos kirtimo punktų sąrašas pateiktas I priede.

2. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 dalies nuostatų, pareigos kirsti išorines sienas tik sienos kirtimo punktuose ir nustatytomis jų darbo valandomis išimtys gali būti leidžiamos:

   a) taikant vietinio eismo per sieną režimą;

   b) ryšium su pramoginių laivų naudojimu arba pakrančių žvejyba;

[58] OL L 16, 2004 1 23, p. 44.

c) išlipantiems į krantą jūrininkams būti uosto, į kurį atplaukia jų laivai, teritorijoje arba gretimose savivaldybėse;

d) valstybių narių piliečiams, kertantiems valstybės narės, kurios pilietybę jie turi, sieną;

e) asmenims arba asmenų grupėms tais atvejais, kai yra specialaus pobūdžio poreikis, jei jie turi leidimus, reikalaujamus pagal nacionalinės teisės aktus, ir tai neprieštarauja valstybių narių viešosios tvarkos ir vidaus saugumo interesams. Toks leidimas gali būti išduotas tiktai tuo atveju, jei jo prašantis asmuo, kirsdamas sieną, pateikia reikalingus dokumentus.

3. Nepažeisdamos šio straipsnio 2 dalyje nustatytų išimčių arba savo įsipareigojimų dėl tarptautinės apsaugos teikimo, valstybės narės pagal savo nacionalinę teisę nustato bausmes už neleistiną išorinių sienų kirtimą vietose, kuriose nėra sienos kirtimo punktai, ir kitu laiku negu jų nustatytomis darbo valandomis. Šios bausmės turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasinančios.

5 straipsnis
Trečiųjų šalių piliečių atvykimo sąlygos

1. Trečiųjų šalių piliečiai į valstybių narių teritoriją gali atvykti ir ten būti ne ilgiau kaip tris mėnesius, jeigu jie atitinka šias sąlygas:

a) jie turi galiojantį dokumentą ar dokumentus, leidžiančius jiems kirsti sieną;

b) jei reikia, turi galiojančią vizą;

c) jei reikia, pateikia dokumentus, pagrindžiančius numatyto buvimo tikslą bei sąlygas, įskaitant kelionės draudimo įrodymus, ir tai, kad jie turi pakankamai lėšų pragyvenimui tiek numatyto buvimo laikotarpiu, tiek ir grįžimui į kilmės šalį arba vykimui tranzitu į trečiąją valstybę, į kurią, kaip yra įsitikinę, jie būtų įleisti arba kurioje gali teisėtai gauti tokių lėšų;

d) jie nėra asmenys, dėl kurių per Šengeno informacinę sistemą (SIS) duotas perspėjimas neleisti atvykti;

e) jie nelaikomi keliančiais grėsmę nei vienos iš valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui, visuomenės sveikatai ar tarptautiniams santykiams.

2. Trečiosios šalies pilietis paprašytas turi nurodyti savo prašymo atvykti į teritoriją trumpam buvimui priežastį. Kilus abejonei, sienos apsauginiankai pareikalauja pateikti oficialius dokumentinius įrodymus.

Patvirtinamieji dokumentai, naudojami patikrinti, ar laikomasi šio straipsnio 1 dalyje nustatytų sąlygų, yra konkrečiai nurodyti II priede.

3. Pragyvenimo lėšos įvertinamos atsižvelgiant į buvimo tikslą ir remiantis vidutinėmis maitinimo ir laikino apgyvendinimo kainomis. Orientaciniai dydžiai, kuriuos kiekvienais metais nustato valstybės narės, nurodyti III priede.

4. Trečiųjų šalių piliečiai, turintys kurios nors valstybės narės išduotą galiojantį leidimą gyventi, gali būti atleidžiami nuo vizos reikalavimo, kad galėtų atvykti į kitas valstybes nares.

5. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 dalies nuostatų, trečiųjų šalių piliečiams, kurie neatitinka visų atvykimo sąlygų, bet turi vienos iš valstybių narių išduotą leidimą gyventi ar leidimą arba pakartotinio atvykimo vizą, arba prireikus – abu dokumentus, leidžiama atvykti į kitų valstybių narių teritorijas tranzito tikslu, kad jie galėtų pasiekti tą leidimą gyventi ar leidimą arba pakartotinio atvykimo vizą išdavusios valstybės narės teritoriją, jeigu jų pavardės nėra įtrauktos į valstybės narės, kurios išorines sienas jie ketina kirsti, nacionalinį asmenų, dėl kurių perspėjama nurodant, kad jiems neleidžiama atvykti ar vykti tranzitu, sąrašą.

6. Jei trečiosios šalies pilietis, kuris neatitinka šio straipsnio 1 dalyje pateiktų atvykimo sąlygų, remiasi 11 straipsnio 1 dalies nuostatomis ir prašo leisti atvykti arba vykti tranzitu ne per valstybės narės, kuri išimties tvarka yra sutikusi leisti jam ten gyventi, išorinę sieną, jis turi būti siunčiamas atgal ir jam leidžiama prisistatyti prie pastarosios valstybės išorinės sienos, kad galėtų atvykti į jos teritoriją.

7. Šio straipsnio 4 ir 5 dalyje nurodyti leidimai gyventi ir leidimai yra:

   a) visi leidimai gyventi, valstybių narių išduoti pagal vienodą formą, nustatytą Reglamentu (EB) Nr. 1030/2002;[59]

   b) visi kiti leidimai gyventi bei leidimai ir grįžimo vizos, nurodyti Bendrųjų konsulinių nurodymų 4 priede.[60]

II skyrius
Išorinių sienų kontrolė ir atsisakymas leisti atvykti

6 straipsnis
Asmenų patikrinimai nustatytuose sienos kirtimo punktuose

1. Judėjimą per sieną prie išorinių sienų tikrina valstybių narių sienos apsauginikai. Patikrinimai atliekami pagal šio straipsnio 2 ir 3 dalis.

2. Visiems asmenims taikomas minimalus patikrinimas, kad remiantis pateiktais ar parodytais kelionės dokumentais būtų nustatyta jų asmens tapatybė.

   Kiekviena valstybė narė patikrinimus atlieka pagal savo teisės aktus, ypač tais atvejais, kurie yra susiję su kratomis. Taip pat gali būti tikrinamos transporto priemonės ir sieną kertančių asmenų turimi daiktai.

3. Atvykstant ir išvykstant trečiųjų šalių piliečiams taikomas išsamus patikrinimas.

---

[59] OL L 157, 2002 6 15, p. 1.
[60] OL C 313, 2002 12 16, p. 1; OL C 310, 2003 12 19, p. 1.

Išsamūs patikrinimai apima:

a) kelionės dokumentų ir kitų atvykimą ir buvimą reglamentuojančių sąlygų, nustatytų 5 straipsnio 1 dalyje, bei atitinkamais atvejais dokumentų, leidžiančių gyventi ir verstis profesine veikla, tikrinimą;

b) grėsmių valstybių narių vidaus saugumui, viešajai tvarkai ir visuomenės sveikatai nustatymą bei prevenciją ir nusikaltimų registravimą, ypač tiesiogiai ieškant informacijos pranešimuose apie asmenis ir daiktus, įtrauktuose į Šengeno informacinę sistemą (SIS) ir į nacionalines duomenų rinkmenas.

7 straipsnis
Patikrinimų sumažinimas

1. Patikrinimai prie sausumos sienų gali būti sumažinami susiklosčius išskirtinėms ir nenumatytoms aplinkybėms, reikalaujančioms imtis neatidėliotinų priemonių.

2. Jei 6 straipsnyje nustatyti patikrinimai negali būti sistemingai atliekami dėl šio straipsnio 1 dalyje nurodytų išskirtinių ir nenumatytų aplinkybių, turi būti nustatomi prioritetai.

3. Išsamios taisyklės, reglamentuojančios patikrinimų sumažinimą ir prioritetų nustatymo kriterijus, nustatytos V priede.

4. Atitinkama valstybė narė kuo skubiausiai informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie priemones, kurių buvo imtasi pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis.

5. Net ir tais atvejais, kai patikrinimai sumažinami, trečiųjų šalių piliečiai turi turėti galimybę prašyti ir gauti spaudus savo kelionės dokumente pagal 9 straipsnį.

8 straipsnis
Atskiros eismo juostos ir informacija ant jų ženklų

1. Valstybės narės nustatytuose sienos kirtimo punktuose prie savo išorinių oro sienų nustato atskiras eismo juostas taip, kad asmenų pasienio kontrolė galėtų būti atliekama pagal 6 straipsnį. Tokios juostos žymimos šio straipsnio 2 dalyje nustatytais ženklais.

   Atskirų eismo juostų nustatymas nėra privalomas valstybių narių nustatytuose jūrų ir sausumos sienų kirtimo punktuose ir pasienyje tarp valstybių narių, netaikančių 18 straipsnio.

2. Minimalūs užrašai ant ženklų, kurie gali būti elektroniniai tablo, turi būti tokie:

   a) eismo juostoms, kuriomis naudojasi tik Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintys asmenys: Europos Sąjungos emblema su raidėmis „EU“ („ES“), „EEA“ („EEE“) ir „CH“ („Š“) žvaigždučių apskritime ir žodžiu „CITIZENS“ („PILIEČIAI“) žemiau to žvaigždučių apskritimo, kaip parodyta VI priedo A dalyje,

b) eismo juostoms, skirtoms kitų kategorijų trečiųjų šalių piliečiams, bet kuriomis taip gali naudotis ir Bendrijos laisvo judėjimo teisę turintys asmenys: žodžiai „ALL PASSPORTS“ („VISI PASAI“), kaip parodyta VI priedo B dalyje.

Pirmiau minėti užrašai ant ženklų gali būti parašyti tokia kalba arba kalbomis, kokiomis kiekviena valstybė narė laiko tinkama.

3. Nustatytuose jūrų ir sausumos sienos kirtimo punktuose valstybės narės gali atskirti eismą juostomis, skirtomis įvairių tipų transporto priemonėms – automobiliams, sunkvežimiams ir autobusams – ženklais, pavaizduotais VI priedo C dalyje.

4. Kuriame nors konkrečiame sienos kirtimo punkte laikinai sutrikus eismo srautų pusiausvyrai, per tą laiką, kurio reikia tokiam pusiausvyros sutrikimui pašalinti, atitinkamos valdžios institucijos gali skirtingų eismo juostų naudojimo taisyklių atsisakyti.

5. Esamų ženklų pritaikymas, kad būtų laikomasi šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalių, turi būti užbaigtas iki 2009 m. gegužės 31 d. Keisdamos esamus ar įrengdamos naujus ženklus anksčiau tos datos, valstybės narės turi laikytis tose dalyse nustatytų minimalių užrašų.

9 straipsnis
Trečiųjų šalių piliečių kelionės dokumentų spaudavimas

1. Trečiųjų šalių piliečių kelionės dokumentai sistemingai spauduojami jiems atvykstant. Konkrečiai atvykimo spaudas dedamas:

a) dokumentuose, kuriuose yra galiojanti viza, leidžianti trečiųjų šalių piliečiams kirsti sieną;

b) dokumentuose, leidžiančiuose trečiųjų šalių piliečiams, kuriems vizą valstybė narė išdavė pasienyje, kirsti sieną;

c) dokumentuose, leidžiančiuose trečiųjų šalių piliečiams, kuriems netaikomas vizos reikalavimas, kirsti sieną.

2. Nei atvykimo, nei išvykimo spaudas nededami:

a) trečiųjų šalių piliečių, kurie turi Bendrijos laisvo judėjimo teisę, kelionės dokumentuose;

b) jūrininkų, kurie valstybės narės teritorijoje būna tik tol, kol jų laivas stovi uoste, ir tik įplaukimo uosto rajone, kelionės dokumentuose;

c) pilotų licencijose arba orlaivių įgulų narių pažymėjimuose;

d) asmenims, besinaudojantiems vietinio eismo per sieną režimu, jei jie turi reikalaujamus leidimus;

e) asmenims, kuriems paprastai netaikoma jokia kontrolė (pavyzdžiui, valstybių vadovams ir aukštas pareigas einantiems asmenims, apie kurių atvykimą buvo oficialiai pranešta iš anksto diplomatiniais kanalais);

f) dokumentuose, leidžiančiuose Andoros, Monako ir San Marino piliečiams kirsti sieną.

Išimties tvarka trečiosios šalies piliečio prašymu dėti atvykimo arba išvykimo spaudą gali būti atsisakoma, jei jo dėjimas galėtų sukelti asmeniui rimtų sunkumų. Tuo atveju, atvykimas arba išvykimas turi būti registruojamas ant atskiro lapo, jame nurodant pavardę (ir vardą) ir paso numerį.

3. Išvykimo spaudas sistemingai dedamas dokumentuose, leidžiančiuose trečiosios šalies piliečiui kirsti sieną, kuriuose yra daugiakartė atvykimo viza su bendros daugkartinio buvimo trukmės apribojimu.

4. Spaudavimui taikomos praktinio pobūdžio priemonės nustatytos VII priede.

10 straipsnis
Stebėjimas tarp sienos kirtimo punktų

1. Kompetentingos institucijos naudoja mobilius dalinius išorinėms sienoms stebėti:

a) tarp nustatytų sienos kirtimo punktų ir

b) prie sienos kirtimo punktų ne jų įprastinėmis darbo valandomis.

Šis stebėjimas atliekamas taip, kad atgrasintų žmones vengti tikrinimų sienos kirtimo punktuose.

2. Išorinių sienų stebėjimo vietose, kur nėra sienos kirtimo punktų, ir šių sienos kirtimų punktų stebėjimo ne jų darbo valandomis pagrindinis tikslas – užkirsti kelią neleistiniems sienos kirtimams, kovoti su tarptautiniu nusikalstamumu ir taikyti priemones arba imtis priemonių priešinantis žmonėms, kurie nelegaliai kirto sieną.

3. Stebėjimą tarp nustatytų sienos kirtimo punktų atlieka personalas, kurio skaičiai ir veiklos būdai priderinami prie konkrečios realios situacijos. Jis apima dažnus ir netikėtus stebėjimo periodų pakeitimus, kad neleistini sienos kirtimai būtų nuolatinė rizika.

4. Stebėjimą atlieka mobilūs daliniai, kurie savo pareigas eina patruliuodami arba dislokuodamiesi vietose, kurios yra žinomos arba numanomos esančios jautrios, tokiu stebėjimu siekiant sulaikyti nelegaliai sieną kertančius asmenis. Stebėjimas taip pat gali būti atliekamas techninėmis priemonėmis, įskaitant elektronines priemones.

5. Stebėjimo priemonė ir būdas pasirenkami atsižvelgiant į veiklos sąlygas, ypač į valstybės sienos rūšį ir pobūdį (sausuma, vidaus vandens kelias ar jūra).

6. Išsamios stebėjimą reglamentuojančios taisyklės nustatomos 30 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

11 straipsnis
Atsisakymas leisti atvykti

1. Trečiosios šalies piliečiui, kuris neatitinka visų 5 straipsnio 1 dalyje nustatytų atvykimo sąlygų, neleidžiama atvykti į valstybių narių teritorijas, išskyrus atvejus, kai valstybė narė mano, kad būtina nukrypti nuo to principo dėl humanitarinių pagrindų, nacionalinių interesų arba tarptautinių įsipareigojimų pagrindu. Tokiais atvejais leidimas atvykti galioja tik atitinkamos valstybės narės teritorijai, o ši atitinkamai informuoja kitas valstybes nares. Šios taisyklės netrukdo taikyti specialias nuostatas dėl prieglobsčio teisės arba ilgalaikių vizų išdavimo.

2. Kai trečiųjų šalių piliečiai, kuriems dėl jų pilietybės taikomas vizos reikalavimas, prisistato pasienyje neturėdami tokios vizos, jiems neleidžiama atvykti, išskyrus atvejus, kai jie atitinka Reglamento (EB) Nr. 415/2003[61] 1 straipsnio 2 dalyje nustatytas sąlygas.

   Jei šios sąlygos tenkinamos, viza gali būti išduota pasienyje pagal pirmiau minėtą reglamentą. Pasienyje išduotos vizos turi būti įrašomos į sąrašą.

3. Atsisakoma leisti atvykti motyvuotu sprendimu, kurį priima tai daryti pagal nacionalinę teisę įgaliota institucija, kuri turi nurodyti ir jo apskundimo tvarką; sprendimas įsigalioja nedelsiant arba atitinkamais atvejais pasibaigus nacionalinės teisės aktų nustatytam laikotarpiui.

   Standartinė atsisakymo leisti atvykti forma pateikta VIII priedo B dalyje. Atitinkamas trečiosios šalies pilietis turi patvirtinti sprendimo neleisti atvykti ta forma gavimą.

4. Sienos apsauginikai užtikrina, kad trečiosios šalies pilietis, kuriam buvo neleista atvykti, neatvyktų į atitinkamos valstybės narės teritoriją arba, jeigu jis jau yra į ją atvykęs, nedelsdamas išvyktų.

5. Išsamios taisyklės, reglamentuojančios atsisakymą leisti atvykti, pateiktos VIII priedo A dalyje.

III skyrius
Ištekliai pasienio kontrolei ir valstybių narių bendradarbiavimas

12 straipsnis
Ištekliai pasienio kontrolei

Valstybės narės skiria pakankamai tinkamai parengto personalo ir išteklių atlikti patikrinimus prie išorinių sienų pagal 6–11 straipsnius, kad galėtų užtikrinti aukšto lygio kontrolę prie savo išorinių sienų.

---

[61] OL L 64, 2003 3 7, p. 1.

13 straipsnis
Patikrinimų vykdymas

1. Šio reglamento 6–11 straipsniais nustatytą pasienio kontrolę atlieka valstybių narių tarnybos, pagal nacionalinę teisę atsakingos už sienos apsauginiankų pareigas.

   Atliekdami šias pareigas, sienos apsauginiankai naudojasi nacionalinės teisės jiems suteiktais pasienio policijos įgaliojimais ir įgaliojimais pradėti tyrimą dėl baudžiamosios bylos iškėlimo.

   Už sienos apsauginiankų pareigas atsakingose nacionalinėse tarnybose turi dirbti specialiai ir tinkamai parengti profesionalai.

2. Priemonės, kurių imamasi atliekant sienos apsauginiankų pareigas, vykdomos tokiu mastu, kokiu jos atitinka tikslus, kurių jomis siekiama.

3. Už sienos apsauginiankų pareigas pagal kiekvienos valstybės narės nacionalinę teisę atsakingų nacionalinių tarnybų sąrašas pateikiamas IX priede.

4. Kad sienos būtų veiksmingai kontroliuojamos, valstybės narės užtikrina glaudų nuolatinį visų nacionalinių tarnybų, atsakingų už sienos apsauginiankų pareigas, bendradarbiavimą.

14 straipsnis
Valstybių narių bendradarbiavimas

1. Valstybės narės padeda viena kitai ir palaiko nuolatinius glaudžius bendradarbiavimo ryšius siekdamos veiksmingo pasienio kontrolės įgyvendinimo.

2. Valstybių narių operatyvinį bendradarbiavimą valdo ir koordinuoja Europos operatyvinio bendradarbiavimo prie išorinių sienų valdymo agentūra.

15 straipsnis
Bendra kontrolė

1. Valstybės narės, savo bendroms sausumos sienoms netaikančios 18 straipsnio, gali iki šio straipsnio taikymo dienos bendrai kontroliuoti tas bendras sienas, nepažeisdamos 6–11 straipsnių.

   Šiuo tikslu valstybės narės gali tarpusavyje sudaryti dvišalius susitarimus.

2. Apie susitarimus, sudarytus pagal šio straipsnio 1 dalį, valstybės narės praneša Komisijai.

IV skyrius
Specialios išsamios pasienio kontrolės ir specifinių procedūrų taisyklės

16 straipsnis
Specialios išsamios taisyklės skirtingoms valstybės sienos rūšims ir įvairioms transporto priemonėms, naudojamoms kertant valstybių narių išorines sienas

Specialios išsamios taisyklės, tokios kaip nustatytos X priede, nustatomos skirtingoms valstybės sienos rūšims ir įvairioms transporto priemonėms, naudojamoms kertant valstybių narių išorines sienas:

a) sausumos sienoms (keliai ir geležinkelis);

b) oro sienoms (tarptautiniai oro uostai, aerodromai, vidaus skrydžiai);

c) jūrų sienoms ir vidaus vandenų laivybai.

17 straipsnis
Specialūs potvarkiai

1. Specialūs potvarkiai, tokie kaip nustatyti XI priedu, nustatomi tam tikrų kategorijų asmenims:

   a) orlaivių pilotams ir kitiems įgulos nariams;

   b) jūrininkams;

   c) diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojams ir tarptautinių organizacijų nariams;

   d) anapus sienos dirbantiems asmenims;

   e) nepilnamečiams.

2. Akredituotiems diplomatinių misijų ir konsulinių atstovybių nariams bei jų šeimų nariams valstybių narių užsienio reikalų ministerijų išduodamų kortelių pavyzdžiai yra pateikti XII priede.

III DALIS
VIDINĖS SIENOS

I skyrius
Vidinių sienų kontrolės panaikinimas

18 straipsnis
Vidinių sienų kirtimas

Vidines sienas galima kirsti bet kuriame punkte ir jas kertant asmenys, nepaisant jų pilietybės, pasienyje netikrinami.

19 straipsnis
Patikrinimai teritorijoje

Asmenų tikrinimo prie vidinių sienų panaikinimas neturi poveikio:

a) kompetentingų valdžios institucijų policijos įgaliojimų naudojimui pagal kiekvienos valstybės narės teisės aktus, jei patikrinimai prie vidinės sienos, atokiau nuo sienos esančioje vietovėje arba apibrėžtuose pasienio rajonuose yra atliekami laikantis identiškų sąlygų ir identiškais tikslais, kuriomis ir kuriais jie yra taikomi visai teritorijai, ypač dažnumo ir intensyvumo požiūriu;

b) asmenų patikrinimams saugumo sumetimais, kuriuos pagal kiekvienos valstybės narės teisės aktus uostuose ir oro uostuose atlieka kompetentingos valdžios institucijos, uosto arba oro uosto pareigūnai arba vežėjai, jei tokie patikrinimai yra taikomi ir asmenims, keliaujantiems valstybės narės viduje;

c) valstybės narės galimybei teisės aktais nustatyti pareigą turėti ar nešioti su savimi asmens pažymėjimus ir dokumentus;

d) trečiųjų šalių piliečių pareigai pranešti apie savo buvimą bet kurios valstybės narės teritorijoje pagal Šengeno konvencijos 22 straipsnį.

II skyrius
Apsauginė išlyga

20 straipsnis
Valstybės narės galėjimas grąžinti pasienio kontrolę prie vidinių sienų

1. Valstybė narė gali grąžinti pasienio kontrolę prie savo vidinių sienų ribotam, ne ilgesniam kaip 30 dienų laikotarpiui, jei kyla rimta grėsmė viešajai tvarkai, visuomenės sveikatai arba vidaus saugumui, 21 straipsnyje nustatyta tvarka arba nepaprastosios padėties atveju – 22 straipsnyje nustatyta tvarka. Patikrinimų taikymo sritis ir trukmė negali negali būti didesnė, negu tikrai reikalinga reaguojant į tą rimtą grėsmę.

2. Jei grėsmė viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai išlieka ilgiau kaip 30 dienų, valstybė narė tais pačiais šio straipsnio 1 dalyje nurodytais pagrindais ir atsižvelgdama į bet kuriuos naujus elementus gali išlaikyti patikrinimus naujiems ne ilgesniems kaip 30 dienų laikotarpiams 23 straipsnyje nustatyta tvarka.

21 straipsnis
Tvarka galimų numatyti įvykių atveju

1. Jei valstybė narė planuoja grąžinti patikrinimus prie vidinių sienų pagal 20 straipsnio 1 dalį, ji nedelsdama atitinkamai praneša kitoms valstybėms narėms, pateikdama šio turinio informaciją:

   a) siūlomo sprendimo priežastys, išsamiai nurodant įvykius, kurie sudaro rimtą grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai;

   b) siūlomo sprendimo taikymo sritis, nurodant sienas, prie kurių patikrinimai bus grąžinami;

   c) nustatytų sienos kirtimo punktų pavadinimai;

   d) siūlomo sprendimo vykdymo data ir trukmė;

   e) prireikus priemonės, kurių turi imtis kitos valstybės narės.

2. Gavusi atitinkamos valstybės narės pranešimą ir atsižvelgdama į šio straipsnio 3 dalyje nustatytą konsultavimąsi, Komisija pareiškia nuomonę.

3. Šio straipsnio 1 dalyje nustatyta informacija, taip pat šio straipsnio 2 dalyje nustatyta nuomonė turi būti prašančiosios valstybės, kitų valstybių narių Taryboje ir Komisijoje konsultacijų tema siekiant, jei reikia, organizuoti valstybių narių savitarpio bendradarbiavimą ir apsvarstyti priemonių atitikimą įvykiui, dėl kurio grąžinami patikrinimai, ir grėsmėms viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai.

   Pirmiau minėtas konsultavimasis vyksta likus bent penkiolikai dienų iki numatytos patikrinimų grąžinimo datos.

4. Patikrinimai gali būti grąžinami tik po šio straipsnio 3 dalyje nustatytų konsultacijų.

22 straipsnis
Tvarka nepaprastosios padėties atveju

1. Jei viešosios tvarkos, vidaus saugumo arba visuomenės sveikatos valstybėje sumetimais reikia imtis nepaprastosios padėties veiksmų, atitinkama valstybė narė gali nedelsdama sugrąžinti patikrinimus prie vidinių sienų.

2. Prašančioji valstybė nedelsdama atitinkamai apie tai praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai, pateikdama 21 straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją ir nurodydama nepaprastosios padėties atveju taikomos tvarkos naudojimą pateisinančias priežastis.

23 straipsnis
Patikrinimų prie vidinių sienų taikymo pratęsimo tvarka

1. Patikrinimai prie vidinių sienų gali būti pratęsiami tik pagal 20 straipsnio 2 dalies nuostatas, pasikonsultavus su kitomis valstybėmis narėmis ir Komisija.

2. Prašančioji valstybė narė kitoms valstybėms ir Komisijai pateikia visą svarbią informaciją apie patikrinimų prie vidinių sienų taikymo pratęsimo priežastis.

   Taikomos 21 straipsnio 2 dalies nuostatos.

24 straipsnis
Bendras patikrinimų prie vidinių sienų grąžinimas dėl tarptautinės terorizmo grėsmės

1. Kilus ypatingai rimtai grėsmei viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai, turinčiai poveikio kelioms valstybėms narėms, pavyzdžiui, kilus tarptautinei terorizmo grėsmei, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsu dauguma gali nuspręsti nedelsiant grąžinti patikrinimus prie visų arba tam tikrų visų arba kelių valstybių narių vidinių sienų. Šių patikrinimų taikymo sritis ir trukmė negali didesnė negu ta, kurios tikrai reikia reaguojant į ypatingą grėsmės rimtumą.

2. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsu dauguma nusprendžia atšaukti šias išimtines priemones, kai tik ta ypatingai rimta grėsmė jau nebeegzistuoja.

3. Europos Parlamentas nedelsiant informuojamas apie priemones, kurių buvo imtasi pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis.

4. Šis straipsnis netrukdo valstybei narei priimti neatidėliotiną ir sutampantį sprendimą pagal 22 straipsnį.

25 straipsnis
Pasienio kontrolės priemonės taikant apsauginę išlygą

Tais atvejais, kai prie vidinių sienų yra grąžinami patikrinimai, taikomos atitinkamos II dalies nuostatos.

26 straipsnis
Patikrinimų prie vidinių sienų grąžinimo ataskaita

Valstybė narė, sugrąžinusi patikrinimus prie vidinių sienų pagal 20 straipsnį, patvirtina dieną, kurią šios kontrolės priemonės yra atšaukiamos ir tuo pat metu arba netrukus po atšaukimo Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai pateikia patikrinimų prie vidinių sienų grąžinimo ataskaitą.

27 straipsnis
Visuomenės informavimas

Jei leidžia apsauginės išlygos taikymo priežastys, patikrinimus prie vidinių sienų grąžinanti(-čios) valstybė(-ės) narė(-ės) deramu būdu informuoja visuomenę apie patikrinimų grąžinimą ir nustatytus sienos kirtimo punktus.

28 straipsnis
Konfidencialumas

Atitinkamos valstybės narės prašymu kitos valstybės narės, Europos Parlamentas ir Komisija pripažįsta informacijos, pateiktos ryšium su patikrinimų grąžinimu ir pratęsimu, ir pagal 26 straipsnį parengto pranešimo konfidencialumą.

IV DALIS
BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

29 straipsnis
Priedų pakeitimai

I–XII priedai iš dalies keičiami ir papildomi 30 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

30 straipsnis
Komitetas

1. Komisijai padeda komitetas.

2. Kai daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniai.

   Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje nustatytas laikotarpis yra du mėnesiai.

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

31 straipsnis
Netaikymas tam tikroms teritorijoms

1. Šis reglamentas netaikomas Prancūzijos ir Nyderlandų neeuropinėms teritorijoms.

2. Šio reglamento nuostatos neturi neigiamo poveikio specialioms taisyklėms, taikomoms Seutos ir Melilos miestams, kaip apibrėžta Susitarimo dėl Ispanijos Karalystės prisijungimo prie Konvencijos dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo įgyvendinimo Baigiamajame akte.[62]

[62] OL L 239, 2000 9 22, p. 73.

32 straipsnis
Informacija, kurią turi pranešti valstybės narės

Per dešimt dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo valstybės narės Komisijai praneša apie nacionalines nuostatas, susijusias su 19 straipsnio c ir d punktais. Apie paskesnius šių nuostatų pakeitimus pranešama per penkias darbo dienas.

Valstybių narių pranešta informacija skelbiama *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.

33 straipsnis
III dalies taikymo ataskaita

Komisija ne vėliau kaip praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia III dalies taikymo ataskaitą.

Komisija ypatingą dėmesį skiria sunkumams, kylantiems grąžinant patikrinimus prie vidinių sienų. Atitinkamais atvejais ji pateikia pasiūlymus, kaip tokius sunkumus būtų galima įveikti.

34 straipsnis
Išbraukimai ir panaikinimai

1. Konvencijos dėl 1985 m. birželio 14 d. Šengeno susitarimo įgyvendinimo 2 – 8 straipsniai išbraukiami, o šis išbraukimas įsigalioja ... *[šio reglamento įsiteisėjimo dieną]*.

2. Nuo tos pačios dienos panaikinami:

   – Bendrasis vadovas, įskaitant jo priedus;

   – Šengeno vykdomojo komiteto 1994 m. gruodžio 22 d. sprendimas (SCH/Com-ex (94)17, rev. 4) ir 1995 m. gruodžio 20 d. sprendimas (SCH/Com-ex (95) 20, rev. 2);

   – Bendrųjų konsulinių nurodymų 7 priedas;

   – Reglamentas (EB) Nr. 790/2001.

   Nuorodos į išbrauktus straipsnius ir panaikintus teisės aktus aiškinamos kaip nuorodos į šį reglamentą ir turėtų būti suprantamos pagal XIII priede pateiktą koreliacijos lentelę.

35 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja 20-tą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo … [*praėjus šešiems mėnesiams nuo įsigaliojimo*].

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse pagal Europos bendrijos steigimo sutartį.

Priimta Briuselyje,

Tarybos vardu
Pirmininkas
[...]

I PRIEDAS
Nustatyti sienos kirtimo punktai

BELGIJA

Oro sienos

– Briuselio nacionalinis oro uostas (Zaventem)

– Oostende

– Deurne

– Bierset

– Gosselies

– Wevelgem (aerodromas)

Jūrų sienos

– Antwerpen

– Oostende

– Zeebrugge

– Nieuwpoort

– Gent

– Blankenberge

Sausumos siena

– Eurostar (Lamanšo tunelis)

Station Brussel-Zuid/Gare de Bruxelles-Midi

ČEKIJA

ČEKIJA – LENKIJA

Sausumos sienos

1. Bartultovice – Trzebina
2. Bílý Potok – Paczków
3. Bohumín – Chałupki
4. Bohumín – Chałupki (geležinkelis)
5. Bukovec – Jasnowice
6. Český Těšín – Cieszyn
7. Český Těšín – Cieszyn (geležinkelis)
8. Chotěbuz – Cieszyn
9. Dolní Lipka – Boboszów
10. Dolní Marklovice – Marklowice Górne
11. Frýdlant v Čechách – Zawidów (geležinkelis)
12. Habartice – Zawidów
13. Harrachov – Jakuszyce
14. Horní Lištná – Leszna Górna
15. Hrádek nad Nisou – Porajów
16. Královec – Lubawka
17. Královec – Lubawka (geležinkelis)
18. Krnov – Pietrowice
19. Kunratice – Bogatynia
20. Lichkov – Międzylesie (geležinkelis)
21. Meziměstí – Mieroszów (geležinkelis)
22. Mikulovice – Głuchołazy
23. Mikulovice – Głuchołazy (geležinkelis)
24. Náchod – Kudowa Słone

25. Nové Město p. Smrkem – Czerniawa Zdrój

26. Osoblaha – Pomorzowiczki

27. Otovice – Tłumaczów

28. Petrovice u Karviné – Zebrzydowice (geležinkelis)

29. Pomezní Boudy – Przełęcz Okraj

30. Srbská – Miloszów

31. Starostín – Golińsk

32. Sudice – Pietraszyn

33. Závada – Golkowice

34. Zlaté Hory – Konradów

Vietiniam eismui per sieną (*) ir turistams skirti sienos kirtimo punktai (**)

1. Andělka – Lutogniewice**

2. Bartošovice v Orlických horách – Niemojów*/**

3. Bernartice – Dziewiętlice*

4. Beskydek – Beskidek*

5. Bílá Voda – Złoty Stok*

6. Božanov – Radków**

7. Česká Čermná – Brzozowice**

8. Chomýž – Chomiąża*

9. Chuchelná – Borucin*

10. Chuchelná – Krzanowice*

11. Harrachov – Polana Jakuszycka**

12. Hať – Rudyszwałd*

13. Hať – Tworków*

14. Hněvošice – Ściborzyce Wielkie*

15. Horní Morava – Jodłów**

16. Hrčava – Jaworzynka*/**

17. Janovičky – Głuszyca Górna**

18. Karviná Ráj II – Kaczyce Górne*
19. Kojkovice – Puńców*
20. Kopytov – Olza*
21. Linhartovy – Lenarcice*
22. Luční bouda – Równia pod Śnieżką**
23. Luční bouda – Śląski Dom**
24. Machovská Lhota – Ostra Góra**
25. Malá Čermná – Czermna*
26. Malý Stožek – Stożek*
27. Masarykova chata – Zieleniec**
28. Mladkov (Petrovičky) – Kamieńczyk**
29. Nýdek – Wielka Czantorja**
30. Olešnice v Orlických horách (Čihalka) – Duszniki Zdrój**
31. Opava – Pilszcz*
32. Orlické Záhoří – Mostowice*
33. Petříkovice – Okreszyn**
34. Píšť – Bolesław*
35. Píšť – Owsiszcze*
36. Rohov – Ściborzyce Wielkie*
37. Šilheřovice – Chałupki*
38. Smrk – Stóg Izerski**
39. Soví sedlo (Jelenka) – Sowia Przełęcz**
40. Špindleruv mlýn – Przesieka**
41. Staré Město – Nowa Morawa*/**
42. Strahovice – Krzanowice*
43. Travná – Lutynia*/**
44. Třebom – Gródczanki*
45. Třebom – Kietrz*

46. Úvalno – Branice*

47. Vávrovice – Wiechowice*

48. Velké Kunětice –Sławniowice*

49. Velký Stožec – Stożek**

50. Věřňovice – Gorzyczki*

51. Věřňovice – Łaziska*

52. Vidnava – Kałków*

53. Vosecká bouda (Tvarožník) – Szrenica**

54. Vrchol Kralického Sněžníku – Snieznik**

55. Žacléř – Niedomirów**

56. Zdoňov – Łączna**

57. Zlaté Hory – Jarnołtówek**

ČEKIJA – SLOVAKIJA

Sausumos sienos

1. Bílá – Klokočov

2. Bílá-Bumbálka – Makov

3. Břeclav (automagistralė) – Brodské (automagistralė)

4. Březová – Nová Bošáca

5. Brumov-Bylnice – Horné Srnie

6. Hodonín – Holíč

7. Hodonín – Holíč (geležinkelis)

8. Horní Lideč – Lúky pod Makytou (geležinkelis)

9. Lanžhot – Brodské

10. Lanžhot – Kúty (geležinkelis)

11. Mosty u Jablunkova – Čadca (geležinkelis)

12. Mosty u Jablunkova – Svrčinovec

13. Nedašova Lhota – Červený Kameň

14. Šance – Čadca-Milošová

15. Starý Hrozenkov – Drietoma

16. Strání – Moravské Lieskové

17. Střelná – Lysá pod Makytou

18. Sudoměřice – Skalica

19. Sudoměřice – Skalica (geležinkelis)

20. Velká nad Veličkou – Vrbovce (geležinkelis)

21. Velká nad Veličkou – Vrbovce

22. Velké Karlovice – Makov

23. Vlárský průsmyk – Horné Srnie (geležinkelis)

ČEKIJA – AUSTRIJA

Sausumos sienos

1. Břeclav – Hohenau (geležinkelis)

2. České Velenice – Gmünd

3. České Velenice – Gmünd (geležinkelis)

4. České Velenice – Gmünd 2

5. Chlum u Třeboně – Schlag

6. Čížov – Hardegg

7. Dolní Dvořiště – Wullowitz

8. Halámky – Gmünd-Neu-Nagelberg

9. Hatě – Kleinhaugsdorf

10. Hevlín – Laa an der Thaaya

11. Hnanice – Mitterretzbach

12. Horní Dvořiště – Summerau (geležinkelis)

13. Ježová – Iglbach

14. Koranda – St. Oswald

15. Mikulov – Drasenhofen

16. Nová Bystřice – Grametten

17. Nové Hrady – Pyhrabruck

18. Plešné jezero – Plöckensteinersee

19. Poštorná – Reinthal

20. Přední Výtoň – Guglwald

21. Šatov – Retz (geležinkelis)

22. Slavonice – Fratres

23. Studánky – Weigetschlag

24. Valtice – Schrattenberg

25. Vratěnín – Oberthürnau

26. Zadní Zvonková – Schöneben

ČEKIJA – VOKIETIJA

Sausumos sienos

1. Aš – Selb

2. Aš – Selb- Plössberg (geležinkelis)

3. Boží Dar – Oberwiesenthal

4. Broumov – Mähring

5. Česká Kubice – Furth im Wald (geležinkelis)

6. Cheb – Schirnding (geležinkelis)

7. Cínovec – Altenberg

8. Cínovec – Zinnwald

9. Děčín – Bad Schandau (geležinkelis)

10. Dolní Poustevna – Sebnitz

11. Doubrava – Bad Elster

12. Folmava – Furth im Wald

13. Hora sv. Šebestiána – Reitzenhain

14. Hrádek nad Nisou – Zittau (geležinkelis)

15. Hřensko – Schmilka

16. Hřensko – Schöna (upė)

17. Jiříkov – Neugersdorf

18. Kraslice – Klingenthal
19. Kraslice / Hraničná – Klingenthal (geležinkelis)
20. Lísková – Waldmünchen
21. Mníšek – Deutscheinsiedel
22. Moldava – Neurehefeld
23. Pavlův Studenec – Bärnau
24. Pomezí nad Ohří – Schirnding
25. Potůčky – Johanngeorgenstadt (geležinkelis)
26. Potůčky – Johanngeorgenstadt
27. Petrovice – Bahratal
28. Rozvadov – Waidhaus
29. Rozvadov – Waidhaus (automagistralė)
30. Rumburk – Ebersbach – Habrachtice (geležinkelis)
31. Rumburk – Neugersdorf
32. Rumburk – Seifhennersdorf
33. Stožec – Haidmühle
34. Strážný – Philippsreuth
35. Svatá Kateřina – Neukirchen b.Hl. Blut
36. Svatý Kříž – Waldsassen
37. Varnsdorf – Seifhennersdorf
38. Vejprty – Bärenstein
39. Vejprty – Bärenstein (geležinkelis)
40. Vojtanov – Bad Brambach (geležinkelis)
41. Vojtanov – Schönberg
42. Všeruby – Eschlkam
43. Železná – Eslarn
44. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein
45. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein (geležinkelis)

Turistams skirti sienos kirtimo punktai

1. Brandov – Olbernhau (Grünthal)
2. Branka – Hermannsreuth
3. Bublava – Klingenthal/Aschberg
4. Bučina – Finsterau
5. Čerchov – Lehmgrubenweg
6. Černý Potok – Jöhstadt
7. České Žleby – Bischofsreut (Marchhäuser)
8. Český Jiřetín – Deutschgeorgenthal
9. Debrník – Ferdinandsthal
10. Dolní Podluží – Waltersdorf (Herrenwalde)
11. Dolní Světlá – Jonsdorf
12. Dolní Světlá – Waltersdorf
13. Dolní Žleb – Elbradweg Schöna
14. Fleky – Hofberg
15. Fojtovice – Fürstenau
16. Hora sv. Kateřiny – Deutschkatharinenberg
17. Horní Paseky – Bad Brambach
18. Hrádek nad Nisou – Hartau
19. Hranice – Bad Elster/ Bärenloh
20. Hranice – Ebmath
21. Hřebečná (Boží Dar/Hubertky) – Oberwiesenthal
22. Hřebečná/Korce – Henneberg (Oberjugel)
23. Hřensko – Schöna
24. Jelení – Wildenthal
25. Jílové/Sněžník – Rosenthal
26. Jiříkov – Ebersbach (Bahnhofstr.)
27. Křížový Kámen – Kreuzstein
28. Krompach – Jonsdorf

29. Krompach – Oybin/Hain
30. Kryštofovy Hamry – Jöhstadt (Schmalzgrube)
31. Libá/Dubina – Hammermühle
32. Lipová – Sohland
33. Lobendava – Langburkersdorf
34. Lobendava/Severní – Steinigtwolmsdorf
35. Loučná – Oberwiesenthal
36. Luby – Wernitzgrün
37. Mikulášovice – Hinterhermsdorf
38. Mikulášovice (Tomášov) –Sebnitz OT/Hertigswalde (Waldhaus)
39. Mikulášovice/Tanečnice – Sebnitz (Forellenschänke)
40. Moldava – Holzhau
41. Mýtina – Neualbenreuth
42. Nemanice/Lučina – Untergrafenried
43. Nová Ves v Horách – Deutschneudorf
44. Nové Údolí /Trojstoličník/ – Dreisessel
45. Ostrý – Grosser Osser
46. Ovčí Vrch – Hochstrasse
47. Petrovice – Lückendorf
48. Pleš – Friedrichshäng
49. Plesná – Bad Brambach
50. Pod Třemi znaky – Brombeerregel
51. Potůčky – Breitenbrunn (Himmelswiese)
52. Prášily – Scheuereck
53. Přední Zahájí – Waldheim
54. Rybník – Stadlern
55. Šluknov/Rožany – Sohland (Hohberg)
56. Starý Hrozňatov – Hatzenreuth
57. Tři znaky – Drei Wappen

58. Zadní Doubice – Hinterheermsdorf

59. Ždár – Griesbach

60. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein

Oro sienos

A. Viešieji [63]

1. Brno – Tuřany

2. České Budějovice – Hosín

3. Holešov

4. Karlovy Vary

5. Karlovy

6. Liberec

7. Mnichovo Hradiště

8. Olomouc

9. Ostrava – Mošnov

10. Pardubice

11. Praha – Ruzyně

12. Uherské Hradiště – Kunovice

B. Neviešieji [64]

1. Benešov

2. Hradec Králové

3. Líně'

4. Otrokovice

5. Přerov

6. Vodochody

7. Vysoké Mýto

---

[63] Pagal naudotojų kategoriją tarptautiniai oro uostai yra skirstomi į viešuosius ir neviešuosius oro uostus. Viešieji oro uostai, kiek leidžia jų techninis ir veiklos pajėgumas, priima visus orlaivius.

[64] Neviešųjų oro uostų naudotojus apibrėžia Civilinės aviacijos tarnyba oro uosto operatoriaus pasiūlymu.

DANIJA

Jūrų sienos:

Aabenrå Havn

Aggersund Kalkværks Udskibningsbro

Allinge Havn

Asnæsværkets Havn

Assens Havn

Augustenborg Havn

Avedøreværkets Havn

Avernakke Pier

Bagenkop Havn

Bandholm Havn

Bogense Havn

Bønnerup Havn

Dansk Salt A/S' Anlægskaj

Det Danske Stålvalseværk A/S' Havn

Dragør Havn

Enstedværkets Havn

Esbjerg Havn

Faaborg Havn

Fakse Havn

Fakse Ladeplade Fiskeri- og Lystbådehavn

Fredericia Havn

Frederikshavn Havn

Gedser Havn

Grenå Havn

Gråsten Havn

Gudhjem Havn

Gulfhavn, Stigsnæs

Haderslev Havn

Hals Havn

Hanstholm Havn

Hasle Havn

Helsingør Statshavn

Helsingør Færgehavn

Hirtshals Havn

H.J. Hansen Hadsund A/S' Havn

Hobro Havn

Holbæk Havn

Holstebro-Struer Havn

Horsens Havn

Hou Havn (Odder)

Hundested Havn

Hvide Sande Havn

Kalundborg Havn

Kaløvig Bådehavn

Kerteminde Havn og Marina

Klintholm Havn

Koldby Kås Havn (Samsø)

Kolding Havn

Kongsdal Havn

Korsør Havn

Kyndbyværkets Havn

Københavns Havn

Køge Havn

Lemvig Havn

Lindholm Havn

Lindø-Terminalen

Lyngs Odde Ammoniakhavn

Marstal Havn

Masnedøværkets Havn

Middelfart Havn

Nakskov Havn

Neksø Havn

NKT Trådværket A/S' Havn

Nordjyllandsværkets Havn

Nyborg Havn

Nyborg Fiskerihavn

Nyborg Fritids- og Lystbåde-Havn

Nykøbing Falster Havn

Nykøbing Mors Havn

Næstved Havn

Odense Havn

Odense Staalskibsværft A/S' Havn

Orehoved Havn

Randers Havn

Rudkøbing Havn

Rødby Færge- og Trafikhavn

Rømø Havn

Rønne Havn

Skagen Havn

Skive Havn

Skærbækværkets Havn

Spodsbjerg Færgehavn

Statoil Pieren

Stege Havn

Stevns Kridtbruds Udskibningspier

Stigsnæsværkets Havn

Stubbekøbing Havn

Studstrupværkets Havn

Svaneke Havn

Svendborg Trafikhavn

Sæby Havn

Søby Havn

Sønderborg Havn

Tejn Havn

Thisted Havn

Thorsminde Havn

Thyborøn Havn

Vang Havn

Vejle Havn

Vordingborg Havn

Ærøskøbing Havn

Ålborg Havn

Ålborg Portland

Århus Havn

Årø Havn

Årøsund Havn

Farerų salos:

Fuglafjadar Havn

Klaksvikar Havn

Kollafjardar Havn

Oyra Havn

Runavikar Havn

Torshavn Havn

Tvøroyrar Havn

Vags Havn

Miovags/Sandavags Havn

Sørvags Havn

Vestmanna Havn

Grenlandija:

Aasiaat Havn (Egedesminde)

Ilulissat Havn (Jakobshavn)

Illoqqortoormiit Havn (Scoresbysund)

Kangerlussauaq Havn (Søndre Strømfjord)

Maniitsoq Havn (Sukkertoppen)

Nanortalik Havn

Narsaq Havn

Narsarsuaq Havn

Nuuk Havn (Godthåb)

Paamiut Havn (Frederikshåb)

Qaanaaq Havn (Thule)

Qaqortoq Havn (Julianehåb)

Qasigiannguit Havn (Christianshåb)

Qeqertarsuaq Havn (Godhavn)

Sisimiut Havn (Holsteinsborg)

Tasiilaq Havn (Angmagssalik)

Upernavik Havn

Uummannaq Havn (Umanak)

Oro sienos:

Billund Lufthavn

Esbjerg Lufthavn

Grønholt Flyveplads

Herning Flyveplads

Karup Lufthavn

Koldingegnens Lufthavn i Vamdrup

Københavns Lufthavn i Kastrup

Lolland-Falster Airport

Lemvig Lufthavn

Odense Lufthavn

Randers Flyveplads

Roskilde Lufthavn i Tune

Rønne Lufthavn

Sindal Lufthavn

Skive Lufthavn

Stauning Lufthavn

Sydfyns Flyveplads på Tåsinge

Sønderborg Lufthavn

Thisted Lufthavn

Vojens Lufthavn

Ærø Lufthavn

Ålborg Lufthavn

Århus Lufthavn

Års flyveplads i Løgstør

Farerų salos:

Vågø Lufthavn

Grenlandija:

Aasiaat Lufthavn (Egedesminde)

Ilulissat Lufthavn (Jakobshavn)

Kangerlussuaq Lufthavn (Søndre Strømfjord)

Kulusuk Lufthavn

Maniitsoq Lufthavn (Sukkertoppen)

Nerlerit Inaat Lufthavn

Narsarsuaq Lufthavn

Pituffik Lufthavn (Thule)

Nuuk Lufthavn (Godthåb)

Qaanaaq Lufthavn (Thule)

Sisimiut Lufthavn (Holsteinsborg)

Upernavik Lufthavn

Uummannaq Lufthavn (Umanak)

VOKIETIJA

VOKIETIJA – DANIJA

- *Sienos kirtimo punkto pavadinimas* *Vokietijos pusėje*	- *Sienos kirtimo punkto pavadinimas* *Danijos pusėje*
Flensburg Bahnhof	Pattburg (Padborg)
Wassersleben	Kollund
Kupfermühle	Krusau (Kruså)
Flensburg Bahnhof	Pattburg Bahnhof (Station Padborg)
Harrislee	Pattburg (Padborg)
Ellund Autobahn (BAB 7)	Fröslee (Frøslev)
Jardelund	Sophienthal (Sofiedal)
Weesby	Groß Jündewatt (St. Jyndevad)
Neupepersmark	Alt Pepersmark (Pebersmark)
Westre	Grünhof (Grøngård)
Böglum	Seth (Sæd)
Süderlügum Bahnhof	Tondern (Tønder)
Aventoft	Møllehus
Rosenkranz	Rüttebüll (Rudbøl)
Rodenäs	Hoger (Højer)

VOKIETIJA – LENKIJA

– *Sienos kirtimo punkto pavadinimas* *Vokietijos pusėje*	– *Sienos kirtimo punkto pavadinimas* *Lenkijos pusėje*
Ahlbeck	Swinemünde (Świnoujście)
Linken	Neu Lienken (Lubieszyn)

Grambow Bahnhof	Scheune (Szczecin-Gumieńce)
Pomellen Autobahn (BAB 11)	Kolbitzow (Kolbaskowo)
Tantow Bahnhof	Scheune (Szczecin-Gumieńce)
Rosow	Rosow (Rosowek)
Mescherin	Greifenhagen (Gryfino)
Gartz	Fiddichow (Widuchowa)
Schwedt	Nieder Kränig (Krajnik Dolny)
Hohensaaten-Hafen	Niederwutzen (Osinów Dolny)
Hohenwutzen	Niederwutzen (Osinów Dolny)
Küstrin-Kietz	Küstrin (Kostrzyn)
Küstrin-Kietz Bahnhof	Küstrin (Kostrzyn)
Frankfurt/Oder Hafen	Słubice
Frankfurt/Oder Straße	Słubice
Frankfurt/Oder Bahnhof	Kunersdorf (Kunowice)
Frankfurt/Oder Autobahn (BAB 12)	Schwetig (Świecko)
Eisenhüttenstadt	Mühlow (Miłów)
Guben Straße	Guben (Gubin)
Guben Bahnhof	Guben (Gubin)
Forst Bahnhof	Forst (Zasieki)
Forst Autobahn (BAB 15)	Erlenholz (Olszyna)
Bad Muskau	Muskau (Mużaków)
Podrosche	Priebus (Przewoz)
Horka Bahnhof	Nieder Bielau (Bielawa Dolna)
Ludwigsdorf Autobahn	Hennersdorf (Jedrzychowice)
Görlitz Straße	Görlitz (Zgorzelec)

Görlitz Bahnhof	Görlitz (Zgorzelec)
Ostriz	Ostriz-Bahnhof (Krzewina Zgorzelecka)
Zittau Chopin-Straße	Kleinschönau (Sieniawka)
Zittau-Friedensstraße	Poritsch (Porajow)

VOKIETIJA – ČEKIJA

– *Sienos kirtimo punkto pavadinimas* *Vokietijos pusėje*	– *Sienos kirtimo punkto pavadinimas* *Čekijos pusėje*
Zittau Bahnhof	Grottau an der Neiße (Hrádek n.N.)
Seifhennersdorf (Nordstraße)	Rumburg (Rumbuk)
Seifhennersdorf	Warnsdorf (Varnsdorf)
Neugersdorf	Georgswalde (Jiřikov)
Ebersbach Bahnhof	Rumburg (Rumburk)
Sebniz	Niedereinsiedel (Dolni Poustevna)
Schmilka	Herrnskretschen (Hřensko)
Bad Schandau Bahnhof	Tetschen (Děčin)
Schöna	Herrnskretschen (Hřensko)
Bahratal	Peterswald (Petrovice)
Zinnwald	Zinnwald (Cinovec)
Neurehefeld	Moldava (Moldau)
Reitzenhain	Sebastiansberg (Hora Sv. Šebestiána)
Bärenstein (Eisenbahn)	Weipert (Vejprty)
Bärenstein	Weipert (Vejprty)
Oberwiesenthal	Gottesgab (Boži Dar)
Johanngeorgenstadt Bahnhof	Breitenbach (Potučky)

Johanngeorgenstadt	Breitenbach (Potučky)
Klingenthal	Graslitz (Kraslice)
Bad Brambach Bahnhof	Voitersreuth (Vojtanov)
Schönberg	Voitersreuth (Vojtanov)
Bad Elster	Grün (Doubrava)
Selb	Asch (Aš)
Selb-Plößberg Bahnhof	Asch (Aš)
Schirnding Cheb/Eger Bahnhof	Eger (Cheb)
Schirnding	Mühlbach (Pomezi)
Waldsassen	Heiligenkreuz (Svaty Kříž)
Mähring	Promenhof (Broumov)
Bärnau	Paulusbrunn (Pavluv Studenec)
Waidhaus (B 14)	Roßhaupt (Rozvadov)
Waidhaus Autobahn (BAB 6)	Roßhaupt (Rozvadov)
Eslarn	Eisendorf (Železná)
Waldmünchen	Haselbach (Lisková)
Furth im Wald Schafberg	Vollmau (Folmava)
Furth im Wald Bahnhof	Böhmisch Kubitzen (Česká Kubice)
Eschlkam	Neumark (Všeruby)
Neukirchen b. Hl. Blut	St. Katharina (Sverá Katerina)
Bayerisch Eisenstein	Markt Eisenstein (Železná Ruda)
Bayerisch Eisenstein Bahnhof	Markt Eisenstein (Železná Ruda)
Philippsreuth	Kuschwarda (Strážny)
Haidmühle	Tusset (Stožek)

VOKIETIJA – ŠVEICARIJA

- *Sienos kirtimo punkto pavadinimas* *Vokietijos pusėje*	- *Sienos kirtimo punkto pavadinimas* *Šveicarijos pusėje*
Konstanz-Klein Venedig	Kreuzlingen-Seestraße
Konstanz-Schweizer Personenbahnhof	Konstanz Personenbahnhof
Konstanz-Wiesenstraße	Kreuzlingen-Wiesenstraße
Konstanz-Kreuzlinger Tor	Kreuzlingen
Konstanz-Emmishofer Tor	Kreuzlingen-Emmishofer
Konstanz-Paradieser Tor	Tägerwilen
Gaienhofen	Steckborn
Hemmenhofen	Steckborn
Wangen	Mammern
Öhningen-Oberstaad	Stein am Rhein
Öhningen	Stein am Rhein
Rielasingen Bahnhof	Ramsen Bahnhof
Singen Bahnhof	Schaffhausen
Rielasingen	Ramsen-Grenze
Gasthof "Spießhof" an der B 34	Gasthof "Spiesshof"
Gottmadingen	Buch-Grenze
Murbach	Buch-Dorf
Gailingen-Ost	Ramsen-Dorf
Gailingen-Brücke	Diessenhofen
Gailingen-West	Dörflingen-Pünt und Dörflingen-Laag
Randegg	Neu Dörflingen
Bietingen	Thayngen Straße
Thayngen Bahnhof	Thayngen Bahnhof

Ebringen	Thayngen-Ebringer Straße
Schlatt am Randen	Thayngen-Schlatt
Büßlingen	Hofen
Wiechs-Dorf	Altdorf
Wiechs-Schlauch	Merishausen
Neuhaus-Randen	Bargen
Fützen	Beggingen
Stühlingen	Schleitheim
Eberfingen	Hallau
Eggingen	Wunderklingen
Erzingen	Trasadingen
Erzingen Bahnhof	Trasadingen Bahnhof
Weisweil	Wilchingen
Jestetten-Wangental	Osterfingen
Jestetten-Hardt	Neuhausen
Jestetten Bahnhof	Neuhausen Bahnhof
Altenburg-Rheinau Bahnhof	Neuhausen Bahnhof
Altenburg-Nohl	Nohl
Altenburg-Rheinbrücke	Rheinau
Nack	Rüdlingen
Lottstetten	Rafz-Solgen
Lottstetten-Dorf	Rafz-Grenze
Lottstetten Bahnhof	Rafz Bahhof
Baltersweil	Rafz-Schluchenberg
Dettighofen	Buchenloh
Bühl	Will-Grenze

Günzgen	Wasterkingen
Herdern	Rheinsfelden
Rötteln	Kaiserstuhl
Reckingen	Rekingen
Rheinheim	Zurzach-Burg
Waldshut Bahnhof	Koblenz
Waldshut-Rheinbrücke	Koblenz
Waldshut-Rheinfähre	Juppen / Full
Dogern	Leibstadt
Albbruck	Schwaderloch
Laufenburg	Laufenburg
Bad Säckingen-alte Rheinbrücke	Stein / Holzbrücke
Bad Säckingen	Stein
Rheinfelden	Rheinfelden
Grenzacherhorn	Riehen-Grenzacher Straße
Inzlingen	Riehen-Inzlinger Straße
Lörrach-Wiesentalbahn	Riehen Bahnhof
Lörrach-Stetten	Riehen
Lörrach-Wiesenuferweg	Riehen-Weilstraße
Weil-Ost	Riehen-Weilstraße
Basel Badischer Personenbahnhof	Basel Badischer Bahnhof
Basel Badischer Rangierbahnhof	Basel Badischer Rangierbahnhof im Weil am Rhein
Weil-Otterbach	Basel-Freiburger Straße
Weil-Friedlingen	Basel-Hiltalinger Straße
Weil am Rhein-Autobahn (BAB 5)	Basel

KONSTANCO (*BODENO*) EŽERO UOSTAI

Lindau-Städtischer Segelhafen

Lindau-Hafen

Bad Schachen

Wasserburg (Bodensee)

Langenargen

Friedrichshafen-Hafen

Meersburg

Überlingen

Mainau

Konstanz-Hafen

Insel Reichenau

Radolfzell

REINO UOSTAI

Rheinfelden-Rheinhafen

Wyhlen (Wyhlen GmbH)

Grenzach (Fa. Geigy)

Grenzach (Fa. Hoffmann La Roche AG)

Weil-Schiffsanlegestelle

Weil-Rheinhafen

ŠIAURĖS JŪROS UOSTAI

List/Sylt

Hörnum/Sylt

Dagebüll

Wyk/Föhr

Wittdün/Amrum

Pellworm

Strucklahnungshörn/Nordstrand

Süderhafen/Nordstrand

Husum

Friedrichstadt

Tönning

Büsum

Meldorfer Hafen

Friedrichskoog

Helgoland

Itzehoe

Wewelsfleth

Brunsbüttel

Glückstadt

Elmshorn

Uetersen

Wedel

Hamburg

Hamburg-Neuenfelde

Buxtehude

Stade

Stadersand

Bützflether Sand

Otterndorf

Cuxhaven

Bremerhaven

Bremen

Lemwerder

Elsfleth

Brake

Großensiel

Nordenham

Fedderwardersiel

Eckwarderhörne

Varel

Wilhelmshaven

Hooksiel

Horumersiel

Carolinensiel (Harlesiel)

Neuharlingersiel

Bensersiel

Westeraccumersiel

Norddeich

Greetsiel

Wangerooge

Spiekeroog

Langeoog

Baltrum

Norderney

Juist

Borkum

Emden

Leer

Weener

Papenburg

Herbrum

BALTIJOS JŪROS UOSTAI

Flensburg-Hafen

Flensburg-Mürwik (Hafenanlage der Bundesmarine)

Glücksburg

Langballigau

Quern-Neukirchen

Gelting

Maasholm

Schleimünde

Kappeln

Olpenitz (Hafenanlage der Bundesmarine)

Schleswig

Ostseebad Damp

Eckernförde

Eckernförde (Hafenanlage der Bundesmarine)

Surendorf (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Rendsburg

Strande

Schilksee

Kiel-Holtenau

Kiel

Möltenort/Heikendorf

Jägersberg (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Laboe

Orth

Puttgarden Bahnhof

Puttgarden

Burgstaaken

Heiligenhafen

Großenbrode (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Grömitz

Neustadt (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Niendorf

Lübeck-Travemünde

Lübeck

Timmendorf

Wolgast

Wismar

Warnemünde

Rostock Überseehafen

Stralsund

Libben

Bock

Saßnitz

Ruden

Greifswald – Ladebow Hafen

Kamminke

Ahlbeck Seebrücke

ODERIO UOSTAI

Anklam Hafen

Karnin

Ueckermünde

Altwarp Hafen

Oro uostai, aerodromai

ŠLĖZVIGO-HOLŠTEINO FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Eggebek

Flensburg-Schäferhaus

Helgoland-Düne

Hohn

Itzehoe-Hungriger Wolf

Kiel-Holtenau

Lübeck-Blankensee

Schleswig/Jagel

Westerland/Sylt

Wyk/Föhr

MEKLENBURGO –PRIEŠAKINĖS POMERANIJOS FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Barth

Heringsdorf

Neubrandenburg-Trollenhagen

Rostock-Laage

HAMBURGO FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Hamburg

BREMENO FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Bremen

Bremerhaven-Luneort

ŽEMUTINĖS SAKSONIJOS FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Borkum

Braunschweig-Waggum

Bückeburg-Achum

Celle

Damme/Dümmer-See

Diepholz

Emden

Faßberg

Ganderkesee

Hannover

Jever

Nordhorn-Lingen

Leer-Papenburg

Lemwerder, Werksflughafen der Weser-Flugzeugbau GmbH Bremen

Norderney

Nordholz

Osnabrück-Atterheide

Peine-Eddersee

Wangerooge

Wilhelmshaven-Mariensiel

Wittmundhafen

Wunstorf

BRANDENBURGO FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Cottbus-Drewitz

Cottbus-Neuhausen

Kyritz

Nauen

Neuhausen

Schönhagen

BERLYNO FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Tegel

Tempelhof

Schönefeld

ŠIAURĖS REINO-VESTFALIJOS FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Aachen-Merzbrück

Arnsberg

Bielefeld-Windelsbleiche

Bonn-Hardthöhe

Dahlemer Binz

Dortmund-Wickede

Düsseldorf

Essen-Mülheim

Hangelar

Hopsten

Köln/Bonn

Marl/Loemühle

Meinerzhagen

Mönchengladbach

Münster-Osnabrück

Nörvenich

Paderborn-Lippstadt

Porta Westfalica

Rheine-Bentlage

Siegerland

Stadtlohn-Wenningfeld

SAKSONIJOS FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Dresden

Leipzig-Halle

Rothenburg/Oberlausitz

TIŪRINGIJOS FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Erfurt

REINO KRAŠTO-PFALCO FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Büchel

Föhren

Koblenz-Winningen

Mendig

Pferdsfeld

Pirmasens-Zweibrücken

Speyer

Worms-Bürgerweide-West

SAARO KRAŠTO FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Saarbrücken-Ensheim

Saarlouis/Düren

HESĖS FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Egelsbach

Allendorf/Eder

Frankfurt/Main

Fritzlar

Kassel-Calden

Reichelsheim

BADENO-VIURTEMBERGO FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Aalen-Heidenheim-Elchingen

Baden Airport Karlsruhe Baden-Baden

Baden-Baden-Oos

Donaueschingen-Villingen

Freiburg/Brg.

Friedrichshafen-Löwentl

Heubach (Krs. Schwäb.Gmünd)

Karlsruhe Forchheim

Konstanz

Laupheim

Leutkirch-Unterzeil

Mannheim-Neuostheim

Mengen

Mosbach-Lohrbach

Niederstetten

Offenburg

Schwäbisch Hall

Stuttgart

BAVARIJOS FEDERALINĖJE VALSTYBĖJE

Aschaffenburg

Augsburg-Mühlhausen

Bayreuth-Bindlakeher Berg

Coburg-Brandebsteinsebene

Eggenfelden/Niederbayern

Erding

Fürstenfeldbruck

Hassfurth-Mainwiesen

Herzogenaurach

Hof-Pirk

Ingolstadt

Kempten-Durach

Landsberg/Lech

Landshut-Ellermühle

Lechfeld

Leipheim

Memmingen

München "Franz Joseph Strauß"

Neuburg

Nürnberg

Oberpfaffenhofen, Werkflugplatz der Dornier-Werke GmbH

Passau-Vilshofen

Roth

Rothenburg o.d. Tauber

Straubing-Wallmühle

Weiden/Opf.

Würzburg am Schenkenturm

ESTIJA

ESTIJA – LATVIJA

Sausumos sienos

1. Holdre – Omuļi
2. Ikla – Ainaži
3. Jäärja – Ramata
4. Lilli – Unguriņi
5. Mõisaküla – Ipiķi
6. Murati – Veclaicene
7. Valga – Lugaži (geležinkelis)
8. Valga 1 – Valka 2
9. Valga 2 – Valka 3
10. Valga 3 – Valka 1
11. Vana-Ikla – Ainaži (Ikla)
12. Vastse-Roosa – Ape

ESTIJA – RUSIJOS FEDERACIJA

Sausumos sienos

1. Koidula – Kunitšina- Gora
2. Luhamaa – Šumilkino
3. Narva – Jaanilinn (Ivangorod) (geležinkelis)
4. Narva-1 – Jaanilinn (Ivangorod)
5. Narva-2 – Jaanilinn (Ivangorod)
6. Orava – Petseri (geležinkelis)
7. Saatse – Krupa

Jūrų sienos

1. Dirhami
2. Haapsalu
3. Heltermaa
4. Kuivastu
5. Kunda
6. Lehtma
7. Lohusalu
8. Loksa
9. Miiduranna
10. Mõntu
11. Muuga
12. Narva-Jõesuu
13. Nasva
14. Paldiski-1
15. Paldiski-2
16. Pärnu-2
17. Pärnu-3
18. Rohuküla
19. Roomassaare
20. Ruhnu
21. Sõru
22. Tallinna-2
23. Tallinna-3
24. Tallinna-4
25. Tallinna-5
26. Tallinna-6

27. Tallinna-7

28. Tallinna-8

29. Tallinna-9

30. Tallinna-10

31. Tallinna-11

32. Tallinna-12

33. Veere

34. Vergi

35. Virtsu

Oro sienos

1. Ämari (neviešasis karinis oro uostas, neatviras civiliniams orlaiviams)

2. Kärdla

3. Kuressaare

4. Pärnu-1

5. Tallinna-1

6. Tallinna-13

7. Tartu-1

GRAIKIJA

ΕΝΑΕΡΙΑ ΣΥΝΟΡΑ		*ORO UOSTAI*
1.	ΑΘΗΝΑ	ATHINA
2.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	IRAKLIO
3.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
4.	ΡΟΔΟΣ	RODOS (RHODES)
5.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKIRA (CORFU)
6.	ΑΝΤΙΜΑΧΕΙΑ ΚΩ	ANDIMAHIA (KOS)
7.	ΧΑΝΙΑ	HANIA
8.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PITHAGORIO, SAMOS
9.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MITILINI
10.	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	IOANNINA
11.	ΑΡΑΞΟΣ*	ARAHOS*
12.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
13.	ΧΙΟΣ*	HIOS*
14.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI
15.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA
16.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA
17.	ΑΚΤΙΟ ΒΟΝΙΤΣΑΣ	AKTIO VONITSAS
18.	ΜΗΛΟΣ *	MILOS *
19.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKINTHOS
20.	ΘΗΡΑ	THIRA
21.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS
22.	ΚΑΡΠΑΘΟΣ*	KARPATHOS*
23.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MIKONOS
24.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI

25.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
26.	ΑΝΔΡΑΒΙΔΑ	ANDRAVIDA
27.	ΑΤΣΙΚΗ ΛΗΜΝΟΥ	ATSIKI, LIMNOS
28.	ΚΑΣΤΟΡΙΑ	KASTORIA

*Pastaba: Arahos, Hios, Karpathos ir Milos oro uostai yra nenustatyti sienos kirtimo punktai. Jie naudojami tik vasaros laikotarpiu.

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ		*JŪRŲ UOSTAI*
1.	ΓΥΘΕΙΟ	GITHIO
2.	ΣΥΡΟΣ	SIROS
3.	ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ	IGOUMENITSA
4.	ΣΤΥΛΙΔΑ	STILIDA
5.	ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	AGIOS NIKOLAOS
6.	ΡΕΘΥΜΝΟ	RETHIMNO
7.	ΛΕΥΚΑΔΑ	LEFKADA
8.	ΣΑΜΟΣ	SAMOS
9.	ΒΟΛΟΣ	VOLOS
10.	ΚΩΣ	KOS
11.	ΔΑΦΝΗ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ	DAFNI, AGIO OROS
12.	ΙΒΗΡΑ ΑΓΙΟ ΟΡΟΥΣ	IVIRA, AGIO OROS
13.	ΓΕΡΑΚΙΝΗ	GERAKINI
14.	ΓΛΥΦΑΔΑ	GLIFADA
15.	ΠΡΕΒΕΖΑ	PREVEZA
16.	ΠΑΤΡΑ	PATRA
17.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKIRA
18.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
19.	ΧΙΟΣ	HIOS
20.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI

21.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
22.	ΚΟΡΙΝΘΟΣ	KORINTHOS
23.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA
24.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA
25.	ΘΑΚΗ	ITHAKI
26.	ΠΥΛΟΣ	PILOS
27.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PITHAGORIO, SAMOS
28.	ΛΑΥΡΙΟ	LAVRIO
29.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	IRAKLIO
30.	ΣΑΜΗ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ	SAMI, KEFALONIA
31.	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	PIREAS
32.	ΜΗΛΟΣ	MILOS
33.	ΚΑΤΑΚΩΛΟ	KATAKOLO
34.	ΣΟΥΔΑ ΧΑΝΙΩΝ	SOUDA, HANIA
35.	ΙΤΕΑ	ITEA
36.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
37.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MIKONOS
38.	ΝΑΥΠΛΙΟ	NAFPLIO
39.	ΧΑΛΚΙΔΑ	HALKIDA
40.	ΡΟΔΟΣ	RODOS
41.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKINTHOS
42.	ΘΗΡΑ	THIRA
43.	ΚΑΛΟΙ ΛΙΜΕΝΕΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ	KALI LIMENES, IRAKLIO
44.	ΜΥΡΙΝΑ ΛΗΜΝΟΥ	MYRINA, LIMNOS
45.	ΠΑΞΟΙ	PAXI
46.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS
47.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI

48.	ΑΙΓΙΟ	EGIO
49.	ΠΑΤΜΟΣ	PATMOS
50.	ΣΥΜΗ	SIMI
51.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MITILINI
52.	ΧΑΝΙΑ	HANIA
53.	ΑΣΤΑΚΟΣ	ASTAKOS

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ	*SAUSUMOS SIENOS*
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑ	**SU ALBANIJA**
1. ΚΑΚΑΒΙΑ	1. KAKAVIA
2. ΚΡΥΣΤΑΛΛΟΠΗΓΗ	2. KRISTALOPIGI
3. ΜΕΡΤΖΑΝΗ	3. MERTZANI
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ FYROM	**SU BJRM**
1. ΝΙΚΗ	1. NIKI
2. ΕΙΔΟΜΕΝΗ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2. IDOMENI (GELEŽINKELIS)
3. ΕΥΖΩΝΟΙ	3. EVZONI
4. ΔΟΙΡΑΝΗ	4. DOIRANI
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ	**SU BULGARIJA**
1. ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ	1. PROMAHONAS
2. ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2. PROMAHONAS (GELEŽINKELIS)
3. ΔΙΚΑΙΑ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	3. DIKEA, EVROS (GELEŽINKELIS)
4. ΟΡΜΕΝΙΟ	4. ORMENIO, EVROS
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ	**SU TURKIJA**
1. ΚΑΣΤΑΝΙΕΣ ΕΒΡΟΥ	1. KASTANIES, EVROS
2. ΠΥΘΙΟΥ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2. PITHIO (GELEŽINKELIS)
3. ΚΗΠΟΙ ΕΒΡΟΥ	3. KIPI, EVROS

ISPANIJA

Oro sienos

– Madrid-Barajas

– Barcelona

– Gran Canaria

– Palma de Mallorca

– Alicante

– Ibiza

– Málaga

– Sevilla

– Tenerife South

– Valencia

– Almería

– Asturias

– Bilbao

– Fuerteventura

– Gerona

– Granada

– Lanzarote

– La Palma

– Menorca

– Santander

– Santiago

– Vitoria

– Zaragoza

– Pamplona

– Jerez de la Frontera

– Valladolid

– Reus

– Vigo

– La Coruña

– Murcia

Jūrų sienos

– Algeciras (Cádiz)

– Alicante

– Almería

– Arrecife (Lanzarote)

– Avilés (Asturias)

– Barcelona

– Bilbao

– Cádiz

– Cartagena (Murcia)

– Castellón

– Ceuta

– Ferrol (La Coruña)

– Gijón

– Huelva

– Ibiza

– La Coruña

– La Línea de la Concepción

– La Luz (Las Palmas)

– Mahón

– Málaga

– Melilla

– Motril (Granada)

– Palma de Mallorca

– Sagunto (Provincia de Valencia)

– San Sebastian

– Santa Cruz de Tenerife

– Santander

– Sevilla

– Tarragona

– Valencia

– Vigo

Sausumos sienos

– Ceuta

– Melilla

– La Seo de Urgel

– La Línea de la Concepción (*)

(*) Muitinės postas ir policijos kontrolės postas „La Línea de la Concepción“ neatitinka valstybės sienos nustatymo, kurį Ispanija pripažįsta pagal Utrechto sutartį.

PRANCŪZIJA

Oro sienos

(1) Abbeville

(2) Agen-la Garenne

(3) Ajaccio-Campo dell'Oro

(4) Albi-le Séquestre

(5) Amiens-Glisy

(6) Angers-Marcé

(7) Angoulême-Brie-Champniers

(8) Annecy-Methet

(9) Annemasse

(10) Auxerre-Branches

(11) Avignon-Caumont

(12) Bâle-Mulhouse

(13) Bastia-Poretta

(14) Beauvais-Tillé

(15) Bergerac-Roumanière

(16) Besançon-la Vèze

(17) Béziers-Vias

(18) Biarritz-Bayonne-Anglet

(19) Bordeaux-Mérignac

(20) Bourges

(21) Brest-Guipavas

(22) Caen-Carpiquet

(23) Cahors-Lalbenque

(24) Calais-Dunkerque

(25) Calvi-Sainte-Catherine

(26) Cannes-Mandelieu

(27) Carcassonne-Salvaza

(28) Castres-Mazamet

(29) Châlons-Vatry

(30) Chambéry-Aix-les-Bains

(31) Charleville-Mézières

(32) Châteauroux-Déols

(33) Cherbourg-Mauperthus

(34) Clermont-Ferrand-Aulnat

(35) Colmar-Houssen

(36) Courchevel

(37) Deauville-Saint-Gatien

(38) Dieppe-Saint-Aubin

(39) Dijon-Longvic

(40) Dinard-Pleurtuit

(41) Dôle-Tavaux

(42) Epinal-Mirecourt

(43) Figari-Sud Corse

(44) Cap-Tallard

(45) Genève-Cointrin

(46) Granville

(47) Grenoble-Saint-Geoirs

(48) Hyères-le Palivestre

(49) Issy-les-Moulineaux

(50) La Môle

(51) Lannion

(52) La Rochelle-Laleu

(53) Laval-Entrammes

(54) Le Castelet

(55) Le Havre-Octeville

(56) Le Mans-Arnage

(57) Le Touquet-Paris-Plage

(58) Lille-Lesquin

(59) Limoges-Bellegarde

(60) Lognes-Emerainville

(61) Lorient-Lann-Bihoué

(62) Lyon-Bron

(63) Lyon-Saint-Exupéry

(64) Marseille-Provence

(65) Meaux-Esbly

(66) Megève

(67) Metz-Nancy-Lorraine

(68) Monaco-Héliport

(69) Montbéliard-Courcelles

(70) Montpellier-Fréjorgues

(71) Morlaix-Ploujean

(72) Nancy-Essey

(73) Nantes-Atlantique

(74) Nevers-Fourchambault

(75) Nice-Côte d'Azur

(76) Nîmes-Garons

(77) Orléans-Bricy

(78) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel

(79) Paris-Charles de Gaulle

(80) Paris-le Bourget

(81) Paris-Orly

(82) Pau-Pyrénées

(83) Périgueux-Bassillac

(84) Perpignan-Rivesaltes

(85) Poitiers-Biard

(86) Pontarlier

(87) Pontoise-Cormeilles-en-Vexin

(88) Quimper-Pluguffan

(89) Reims-Champagne

(90) Rennes Saint-Jacques

(91) Roanne-Renaison

(92) Rodez-Marcillac

(93) Rouen-Vallée de Seine

(94) Saint-Brieuc-Armor

(95) Saint-Etienne-Bouthéon

(96) Saint-Nazaire-Montoir

(97) Saint-Yan

(98) Strasbourg-Entzheim

(99) Tarbes-Ossun-Lourdes

(100) Toulouse-Blagnac

(101) Tours-Saint-Symphorien

(102) Toussus-le-Noble

(103) Troyes-Barberey

(104) Valence-Chabeuil

(105) Valenciennes-Denain

(106) Vannes-Meucon

(107) Vesoul-Frotey

(108) Vichy-Charmeil

Jūrų sienos

(1) Agde

(2) Ajaccio

(3) Anglet

(4) Arcachon

(5) Bastia

(6) Bayonne

(7) Beaulieu-sur-Mer

(8) Biarritz

(9) Bonifacio

(10) Bordeaux

(11) Boulogne

(12) Brest

(13) Caen-Ouistreham

(14) Calais

(15) Calvi

(16) Camaret

(17) Cannes-Vieux Port

(18) Cap-d'Agde

(19) Carry-le-Rouet

(20) Carteret

(21) Cassis

(22) Cherbourg

(23) Ciboure

(24) Concarneau

(25) Dieppe

(26) Dunkirk

(27) Fécamp

(28) Golfe-Juan

(29) Granville

(30) Groix

(31) Gruissan

(32) Hendaye

(33) Honfleur

(34) La Rochelle-La Pallice

(35) La Turballe

(36) Le Croisic

(37) Le Guilvinec

(38) Le Havre

(39) Le Palais

(40) Les Sables-d'Olonne-Port

(41) Le Touquet-Etaples

(42) Le Tréport

(43) Leucate

(44) L'Ile-Rousse

(45) Lorient

(46) Macinaggio

(47) Mandelieu-la Napoule

(48) Marseille

(49) Monaco-Port de la Condamine

(50) Morlaix

(51) Nantes-Saint-Nazaire

(52) Nice

(53) Noirmoutier

(54) Paimpol

(55) Pornic

(56) Port-Camargue

(57) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis

(58) Port-en-Bessin

(59) Port-la-Nouvelle

(60) Porto-Vecchio

(61) Port-Vendres

(62) Propriano

(63) Quimper

(64) Roscoff

(65) Rouen

(66) Royan

(67) Saint-Brieuc (jūrų)

(68) Saint-Cyprien

(69) Saint-Florent

(70) Saint-Gilles-Croix-de-Vie

(71) Saint-Malo

(72) Saint-Valéry-en-Caux

(73) Sète

(74) Toulon

(75) Valras

(76) Villefranche-sur-Mer

(77) Villeneuve-Loubet

Sausumos sienos

* **su ŠVEICARIJA**

(1) Abbevillers kelias

(2) Bâle-Mulhouse oro uostas (pėsčiųjų takas tarp vietovių)

(3) Bois-d'Amont

(4) Chatel

(5) Col France

(6) Delle kelias

(7) Divonne-les-Bains

(8) Ferney-Voltaire

(9) Ferrières-sous-Jougne

(10) Genève-Cornavin stotis

(11) Goumois

(12) Hegenheim-Allschwill

(13) Huningue kelias

(14) La Cheminée kelias

(15) La Cure

(16) Les Fourgs

(17) Les Verrières kelias

(18) Leymen-Benken

(19) Moëllesulaz

(20) Mouthe kelias

(21) Pfetterhouse

(22) Pontarlier stotis

(23) Poste autoroute Saint-Julien-Bardonnex (automagistralės postas)

(24) Pougny

(25) Prévessin

(26) Saint-Gingolph

(27) Saint-Julien-Perly

(28) Saint-Louis automagistralė

(29) Saint-Louis-Bâle geležinkelio krovinių stotis

(30) Saint-Louis-Lysbuchel

(31) Vallard-Thonex

(32) Vallorbe (tarptautiniai traukiniai)

(33) Vallorcine

(34) Veigy

* **su JUNGTINE KARALYSTE:**

(nuolatinis susisiekimas per Lamanšą)

(1) Gare de Paris-Nord (stotis)/London Waterloo Station/Ashford International Station

(2) Gare de Lille-Europe (stotis)/London Waterloo Station/Ashford International Station

(3) Cheriton/Coquelles

(4) Gare de Fréthun (stotis)/London Waterloo Station/Ashford International Station

(5) Gare de Chessy-Marne-la-Vallée (stotis)

(6) Gare d'Avignon-Centre (stotis)

* **su ANDORA**

– Pas de la Case

ITALIJA

Oro sienos

– Alessandria	Polizia di Stato
– Alghero (SS)	Polizia di Stato
– Ancona	Polizia di Stato
– Aosta	Polizia di Stato
– Bari	Polizia di Stato
– Bergamo	Polizia di Stato
– Biella	Polizia di Stato
– Bologna	Polizia di Stato
– Bolzano	Polizia di Stato
– Brescia	Polizia di Stato
– Brindisi	Polizia di Stato
– Cagliari	Polizia di Stato
– Catania	Polizia di Stato
– Crotone	Polizia di Stato
– Cuneo	Polizia di Stato
– Firenze	Polizia di Stato
– Foggia	Polizia di Stato
– Forlì	Polizia di Stato
– Genova	Polizia di Stato
– Grosseto	Polizia di Stato
– Lamezia Terme (CZ)	Polizia di Stato
– Lampedusa (AG)	Carabinieri
– Lecce	Polizia di Stato
– Marina di Campo (LI)	Carabinieri
– Milano Linate	Polizia di Stato

– Napoli	Polizia di Stato
– Noviligure	Carabinieri
– Olbia	Polizia di Stato
– Oristano	Polizia di Stato
– Padova	Polizia di Stato
– Palermo	Polizia di Stato
– Pantelleria (TP)	Carabinieri
– Para	Polizia di Stato
– Perugia	Polizia di Stato
– Pescara	Polizia di Stato
– Pisa	Polizia di Stato
– Reggio di Calabria	Polizia di Stato
– Rimini	Polizia di Stato
– Roma Ciampino	Polizia di Stato
– Roma Fiumicino	Polizia di Stato
– Roma Urbe	Polizia di Stato
– Ronchi dei Legionari (GO)	Polizia di Stato
– Salerno	Polizia di Stato
– Siena	Polizia di Stato
– Taranto-Grottaglie	Polizia di Stato
– Torino	Polizia di Stato
– Trapani	Polizia di Stato
– Tortoli (NU)	Polizia di Stato
– Treviso	Polizia di Stato
– Varese Malpensa	Polizia di Stato
– Venezia	Polizia di Stato
– Verona	Polizia di Stato
– Villanova d'Albenga (SV)	Carabinieri

Jūrų sienos

– Alassio (SV)	Polizia di Stato
– Alghero (SS)	Polizia di Stato
– Ancona	Polizia di Stato
– Anzio – Nettuno (RM)	Polizia di Stato
– Augusta (SR)	Polizia di Stato
– Barcoli (NA)	Carabinieri
– Bari	Polizia di Stato
– Barletta (BA)	Polizia di Stato
– Brindisi	Polizia di Stato
– Cagliari	Polizia di Stato
– Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
– Caorle (VE)	Carabinieri
– Capraia Isola (LI)	Carabinieri
– Capri (NA)	Polizia di Stato
– Carbonia (CA)	Polizia di Stato
– Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
– Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
– Catania	Polizia di Stato
– Chioggia (VE)	Polizia di Stato
– Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
– Crotone	Polizia di Stato
– Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
– Finale Ligure (SV)	Carabinieri
– Fiumicino (RM)	Polizia di Stato
– Formia (LT)	Polizia di Stato
– Gaeta (LT)	Polizia di Stato
– Gallipoli (LE)	Polizia di Stato

– Gela (CL)	Polizia di Stato
– Genova	Polizia di Stato
– Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
– Grado (GO)	Polizia di Stato
– Ischia (NA)	Polizia di Stato
– La Maddalena (SS)	Carabinieri
– La Spezia	Polizia di Stato
– Lampedusa (AG)	Polizia di Stato
– Lerici (SP)	Carabinieri
– Levanto (SP)	Carabinieri
– Licata (AG)	Polizia di Stato
– Lignano (VE)	Carabinieri
– Lipari (ME)	Carabinieri
– Livorno	Polizia di Stato
– Loano (SV)	Carabinieri
– Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
– Marciana Marina (LI)	Carabinieri
– Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
– Marsala (TP)	Polizia di Stato
– Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
– Messina	Polizia di Stato
– Milazzo (ME)	Polizia di Stato
– Molfetta (BA)	Carabinieri
– Monfalcone (GO)	Polizia di Stato
– Monopoli (BA)	Carabinieri
– Napoli	Polizia di Stato
– Olbia (SS)	Polizia di Stato
– Oneglia (IM)	Polizia di Stato

– Oristano	Polizia di Stato
– Ortona (CH)	Carabinieri
– Otranto (LE)	Polizia di Stato
– Palau (SS)	Polizia di Stato
– Palermo	Polizia di Stato
– Pantelleria (TP)	Carabinieri
– Pesaro	Polizia di Stato
– Pescara	Polizia di Stato
– Piombino (LI)	Polizia di Stato
– Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
– Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
– Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato
– Porto Ferraio (LI)	Polizia di Stato
– Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
– Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
– Porto Torres (SS)	Polizia di Stato
– Porto Venere (SV)	Carabinieri
– Portofino (IM)	Carabinieri
– Pozzalo (RG)	Carabinieri
– Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato
– Rapallo (GE)	Polizia di Stato
– Ravenna	Polizia di Stato
– Reggio di Calabria	Polizia di Stato
– Rimini	Polizia di Stato
– Rio Marina (LI)	Carabinieri
– Riposto (CT)	Carabinieri
– Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri

– San Remo (IM)	Polizia di Stato
– Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
– San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
– Salerno	Polizia di Stato
– Savona	Polizia di Stato
– Siracusa	Polizia di Stato
– Sorrento (NA)	Polizia di Stato
– Taormina (ME)	Polizia di Stato
– Taranto	Polizia di Stato
– Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
– Terracina (LT)	Polizia di Stato
– Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
– Tortolì (NU)	Polizia di Stato
– Torviscosa (UD)	Carabinieri
– Trapani	Polizia di Stato
– Trieste	Polizia di Stato
– Varazze (SV)	Carabinieri
– Vasto (CH)	Polizia di Stato
– Venezia	Polizia di Stato
– Viareggio (LU)	Polizia di Stato
– Vibovalentia Marina (VV)	Polizia di Stato

Sausumos sienos

SU ŠVEICARIJA

– Bellavista di Clivio (VA), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Biegno Indemini (VA), 1 kategorija	Guardia di Finanza
– Bizzarone (CO), 1 kategorija	Polizia di Stato
– Brogeda (CO), 1 kategorija, prekyba	Guardia di Finanza

– Brogeda (CO), 1 kategorija, turizmas	Polizia di Stato
– Chiasso (CO),1 kategorija, geležinkelis	Polizia di Stato
– Col G.S. Bernardo (AO), 1 kategorija	Carabinieri
– Col Menoure (AO), 1 kategorija	Guardia di Finanza
– Cremenaga (VA), 1 kategorija	Carabinieri
– Crociale dei Mulini (CO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Domodossola (VB), 1 kategorija	Polizia di Stato
– Drezzo (CO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Forcola di Livigno (SO), 1 kategorija	Carabinieri
– Fornasette (VA), 1 kategorija	Carabinieri
– Gaggiolo (VA), 1 kategorija	Carabinieri
– Iselle (VB), 1 kategorija, geležinkelis	Polizia di Stato
– Luino (VA), 1 kategorija, geležinkelis	Polizia di Stato
– Luino (VA), 1 kategorija, upė	Polizia di Stato
– Maslianico (CO), 1 kategorija	Polizia di Stato
– Monte Bianco (AO), 1 kategorija	Polizia di Stato
– Monte Moro (VB), 1 kategorija	Guardia di Finanza
– Monte Spluga (SO), 1 kategorija	Carabinieri
– Oria Val Solda (CO), 1 kategorija	Carabinieri
– Oria Val Solda (CO), 1 kategorija, upė	Carabinieri
– Paglino (VB), 1 kategorija	Polizia di Stato
– Palone (VA), 1 kategorija	Guardia di Finanza
– Passo S. Giacomo (VB), 1 kategorija	Guardia di Finanza
– Piaggio Valmara (VB), 1 kategorija	Carabinieri
– Piattamala (SO), 1 kategorija	Polizia di Stato
– Pino Lago Maggiore (VA),1 kategorija, geležinkelis	Polizia di Stato
– Plan Maison (AO), 1 kategorija	Carabinieri
– Plateau Rosa (AO),1 kategorija	Carabinieri

–	Ponte Chiasso (CO), 1 kategorija	Polizia di Stato
–	Ponte del Gallo (SO), 1 kategorija	Carabinieri
–	Ponte Ribellasca (VB), 1 kategorija, geležinkelis	Polizia di Stato
–	Ponte Ribellasca (VB), 1 kategorija	Polizia di Stato
–	Ponte Tresa (VA), 1 kategorija, ežeras ir kelias	Polizia di Stato
–	Porto Ceresio (VA), 1 kategorija, ežeras ir kelias	Polizia di Stato
–	Ronago (CO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
–	Saltrio (VA), 2 kategorija	Guardia di Finanza
–	S. Margherita di Stabio (CO), 1 kategorija	Polizia di Stato
–	S. Maria dello Stelvio (SO), 1 kategorija	Guardia di Finanza
–	S. Pietro di Clivio (VA), 2 kategorija	Guardia di Finanza
–	Tirano (SO), 1 kategorija, geležinkelis	Polizia di Stato
–	Traforo G.S. Bernardo (AO), 1 kategorija	Polizia di Stato
–	Tubre (BZ), 1 kategorija	Polizia di Stato
–	Valmara di Lanzo (CO), 1 kategorija	Carabinieri
–	Villa di Chiavenna (SO), 1 kategorija	Carabinieri
–	Zenna (VA), 1 kategorija	Carabinieri

SU SLOVĖNIJA

–	Basovizza (TS), 1 kategorija	Carabinieri
–	Castelletto Versa (GO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
–	Chiampore (TS), 2 kategorija	Carabinieri
–	Devetachi (GO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
–	Fernetti (TS), 1 kategorija	Polizia di Stato
–	Fusine Laghi (UD), 1 kategorija	Carabinieri
–	Gorizia, 1 kategorija, geležinkelis	Polizia di Stato
–	Gorizia Casa Rossa, 1 kategorija	Polizia di Stato
–	Gorizia S. Gabriele, 2 kategorija	Guardia di Finanza
–	Gorizia S. Pietro, 2 kategorija	Guardia di Finanza

– Gorizia Via Rafut, 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Jamiano (GO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Merna (GO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Mernico (GO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Molino Vecchio (UD)	Guardia di Finanza
– Monrupino (TS), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Noghere (TS), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Passo Predil (UD), 1 kategorija	Carabinieri
– Pese (TS), 1 kategorija	Polizia di Stato
– Plessiva (GO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Polava di Cepletischis (UD), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Ponte Vittorio, 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Prebenico Caresana (TS), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Rabuiese (TS), 1 kategorija	Polizia di Stato
– Robedischis (UD), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Salcano (GO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– S. Andrea (GO), 1 kategorija	Polizia di Stato
– S. Barbara (TS), 2 kategorija	Polizia di Stato
– S. Bartolomeo (TS), 1 kategorija	Carabinieri
– S. Floriano (GO), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– S. Pelagio (TS), 2 kategorija	Carabinieri
– S. Servolo (TS), 2 kategorija	Guardia di Finanza
– Stupizza (UD), 1 kategorija	Guardia di Finanza
– Vencò (GO), 1 kategorija	Guardia di Finanza
– Villa Opicina (TS), 1 kategorija, geležinkelis	Polizia di Stato
– Uccea (UD), 1 kategorija	Guardia di Finanza

Pastaba: 2 kategorijos sienos kirtimo punktais naudojasi tik pasienio gyventojai, kurie turi tam tikrus specialius (“vietiniam eismui per sieną” skirtus) dokumentus.

KIPRAS

Jūrų sienos

1. Marina de Larnaka (Μαρίνα Λάρνακας)
2. Port de Larnaka (Λιμάνι Λάρνακας)
3. Vieux port de Lemesos (Παλαιό Λιμάνι Λεμεσού)
4. Port de Lemesos (Λιμάνι Λεμεσού)
5. Port de Pafos (Λιμάνι Πάφου)
6. Marina Agios Rafail (Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ)
7. Port de Zygi (Λιμάνι Ζυγίου)

Oro sienos

1. Aéroport international de Larnaka (Διεθνές αεροδρόμιο Λάρνακας)
2. Aéroport international de Pafos (Διεθνές αεροδρόμιο Πάφου)

LATVIJA

LATVIJA – RUSIJOS FEDERACIJA

Sausumos sienos

1. Aizgārša – Ļamoni (Лямоны)
2. Bērziņi – Manuhnova (Манухново)
3. Grebņeva – Ubiļinka (Убылинка)
4. Kārsava – Skangaļi (Скангали) (geležinkelis)
5. Pededze – Bruniševa (Брунишево)
6. Punduri – Punduri (Пундури)
7. Terehova – Burački (Бурачки)
8. Vientuļi – Ludonka (Лудонка)
9. Zilupe – Posiņi (Посинь) (geležinkelis)

LATVIJA – BALTARUSIJA

Sausumos sienos

1. Indra – Bigosova (Бигосово) (geležinkelis)
2. Pāternieki – Grigorovščina (Григоровщина)
3. Silene – Urbani (Урбаны)

Vietinis eismas per sieną

1. Piedruja – Druja (Друя)
2. Meikšāni – Gavriļino (Гаврилино)
3. Vorzova – Ļipovka (Липовка)
4. Kaplava – Pļusi (Плюсы)

LATVIJA – ESTIJA

Sausumos sienos

1. Ainaži (Ikla) – Vana-Ikla
2. Ainaži – Ikla

3. Ape – Vastse-Roosa

4. Ipiķi – Mõisaküla

5. Lugaži – Valga (geležinkelis)

6. Omuļi – Holdre

7. Ramata – Jäärja

8. Unguriņi – Lilli

9. Valka 1 – Valga 3

10. Valka 2 – Valga 1

11. Valka 3 – Valga 2

12. Veclaicene – Murati

LATVIJA – LIETUVA

Sausumos sienos

1. Adžūni – Žeimelis

2. Aizvīķi – Gėsalai

3. Aknīste – Juodupis

4. Brunava – Joneliai

5. Demene – Tilžė

6. Eglaine – Obeliai (geležinkelis)

7. Ezere – Buknaičai

8. Grenctāle – Saločiai

9. Krievgali – Puodžiūnai

10. Kurcums – Turmantas (geležinkelis)

11. Laižuva – Laižuva

12. Lankuti – Lenkimai

13. Lukne – Luknė

14. Medumi – Smėlynė

15. Meitene – Joniškis (geležinkelis)

16. Meitene – Kalviai

17. Nereta – Suvainiškis

18. Piķeļmuiža - Pikeliai

19. Pilskalne - Kvetkai

20. Plūdoņi – Skuodas

21. Priedula – Klykoliai

22. Priekule – Skuodas (geležinkelis)

23. Rauda – Stelmužė

24. Reņģe – Mažeikiai (geležinkelis)

25. Rucava – Būtingė

26. Skaistkalne – Germaniškis

27. Subate – Obeliai

28. Vaiņode – Bugeniai (geležinkelis)

29. Vaiņode – Strėliškiai

30. Vītiņi – Vegeriai

31. Žagare – Žagarė

32. Zemgale – Turmantas

Jūrų sienos

1. Lielupe

2. Liepāja

3. Mērsrags

4. Pāvilosta

5. Rīga

6. Roja

7. Salacgrīva

8. Skulte

9. Ventspils

Oro sienos

1. Daugavpils
2. Liepāja
3. Rīga
4. Ventspils

LIETUVA

LIETUVA – LATVIJA

Sausumos sienos

1. Bugeniai – Vaiņode (geležinkelis)
2. Buknaičiai – Ezere
3. Būtingė – Rucava
4. Germaniškis – Skaistkalne
5. Gėsalai – Aizvīķi
6. Joneliai – Brunava
7. Joniškis – Meitene (geležinkelis)
8. Juodupis – Aknīste
9. Kalviai – Meitene
10. Klykoliai – Priedula
11. Kvetkai – Pilskalne
12. Laižuva – Laižuva
13. Lenkimai – Lankuti
14. Luknė – Lukne
15. Mažeikiai – Reņģe (geležinkelis)
16. Obeliai – Eglaine (geležinkelis)
17. Obeliai – Subate
18. Pikeliai – Piķeļmuiža
19. Puodžiūnai – Krievgali
20. Saločiai – Grenctāle
21. Skuodas – Plūdoņi
22. Skuodas – Priekule (geležinkelis)
23. Smėlynė – Medumi
24. Stelmužė – Rauda

25. Strėliškiai – Vaiņode

26. Suvainiškis – Nereta

27. Tilžė – Demene

28. Turmantas – Kurcums (geležinkelis)

29. Turmantas – Zemgale

30. Vegeriai – Vītiņi

31. Žagarė – Žagare

32. Žeimelis – Adžūni

LIETUVA – BALTARUSIJA

Sausumos sienos

1. Adutiškis – Lentupis (geležinkelis)

2. Adutiškis – Moldevičiai

3. Adutiškis – Pastovys (geležinkelis)

4. Druskininkai – Pariečė (geležinkelis)

5. Eišiškės – Dotiškės

6. Geledně – Lentupis (geležinkelis)

7. Kabeliai – Pariečė (geležinkelis)

8. Kapčiamiestis – Kadyš

9. Kena – Gudagojis (geležinkelis)

10. Krakūnai – Geranainys

11. Latežeris – Pariečė

12. Lavoriškės – Kotlovka

13. Medininkai – Kamenyj Log

14. Papelekis – Lentupis

15. Raigardas – Privalka

16. Šalčininkai – Benekainys

17. Stasylos – Benekainys (geležinkelis)

18. Šumskas – Loša

19. Tverečius – Vidžiai

20. Ureliai – Klevyčia

LIETUVA – LENKIJA

Sausumos sienos

1. Kalvarija – Budzisko

2. Lazdijai – Ogrodniki (Aradninkai)

3. Mockava (Šeštokai) – Trakiszki (Trakiškės) (geležinkelis)

LIETUVA – RUSIJOS FEDERACIJA

Sausumos sienos

1. Jurbarkas – Sovetsk (upė)

2. Kybartai – Černyševskoje

3. Kybartai – Nesterov (geležinkelis)

4. Nida – Morskoje

5. Nida – Rybačyj (upė)

6. Pagėgiai – Sovetsk (geležinkelis)

7. Panemunė – Sovetsk

8. Ramoniškiai – Pogranični̇nyj

9. Rusnė – Sovetsk (upė)

Jūrų sienos

Klaipėdos valstybinis uostas, (Kuršių, Molo ir Malkų sienos kirtimo punktai) ir Būtingės naftos terminalo sienos kirtimo punktas.

Oro sienos

1. Aéroport de Kaunas

2. Aéroport de Palangos

3. Aéroport de Vilnius

4. Aéroport de Zoknių

LIUKSEMBURGAS

Oro sienos

– Luxembourg

VENGRIJA

VENGRIJA – AUSTRIJA

Sausumos sienos

1. Bozsok – Rechnitz
2. Bucsu – Schachendorf
3. Fertőd – Pamhagen
4. Fertőrákos – Mörbisch (uostas)
5. Fertőrákos – Mörbisch
6. Fertőújlak – Pamhagen (geležinkelis)
7. Hegyeshalom – Nickelsdorf
8. Hegyeshalom – Nickelsdorf (automagistralė)
9. Hegyeshalom (geležinkelis)
10. Jánossomorja – Andau
11. Kópháza – Deutschkreutz
12. Kőszeg – Rattensdorf
13. Rábafüzes – Heiligenkreutz
14. Sopron – Klingenbach
15. Sopron (geležinkelis)
16. Szentgotthárd – Jennersdorf (geležinkelis)
17. Szentpéterfa – Eberau
18. Zsira – Lutzmannsburg

VENGRIJA – SLOVĖNIJA

Sausumos sienos

1. Bajánsenye – Hodoš
2. Bajánsenye – Hodoš (geležinkelis)
3. Felsőszölnök – Martinje
4. Kétvölgy – Čepinci

5. Magyarszombatfa – Prosenjakovci

6. Nemesnép – Kobilje

7. Rédics – Dolga Vas

8. Tornyiszentmiklós – Pince

VENGRIJA – KROATIJA

Sausumos sienos

1. Barcs – Terezino Polje

2. Beremend – Baranjsko Petrovo Selo

3. Berzence – Gola

4. Drávaszabolcs – Donji Miholjac

5. Gyékényes – Koprivnica (geležinkelis)

6. Letenye – Goričan

7. Magyarboly – Beli Manastir

8. Mohács (uostas)

9. Murakeresztúr – Kotoriba (geležinkelis)

10. Udvar – Dubosevica

VENGRIJA-JUGOSLAVIJA

Sausumos sienos

1. Bácsalmás – Bajmok

2. Baja (upė)

3. Hercegszántó – Bački Breg

4. Kelebia – Subotica (geležinkelis)

5. Röszke II – Horgoš

6. Röszke III – Horgoš (geležinkelis)

7. Szeged (upė)

8. Szeged-Röszke I – Horgoš (automagistralė)

9. Tiszasziget – Đala

10. Tompa – Kelebija

VENGRIJA-RUMUNIJA

Sausumos sienos

1. Ágerdőmajor (Tiborszállás) – Carei (geležinkelis)
2. Ártánd – Borş
3. Battonya – Turnu
4. Biharkeresztes – Episcopia (geležinkelis)
5. Csengersima – Petea
6. Gyula – Vărşand
7. Kiszombor – Cenad
8. Kötegyán – Salonta (geležinkelis)
9. Lőkösháza – Curtici (geležinkelis)
10. Méhkerék – Salonta
11. Nagylak – Nădlac
12. Nyírábrány – Valea Lui Mihai (geležinkelis)
13. Nyírábrány – Valea Lui Mihai/Barantău

VENGRIJA-UKRAINA

Sausumos sienos

1. Barabás – Kosyny
2. Beregsurány – Luzhanka
3. Eperjeske – Salovka (geležinkelis)
4. Lónya – Dzvinkove
5. Tiszabecs – Vylok
6. Záhony – Čop (geležinkelis)
7. Záhony – Čop (sausuma)

VENGRIJA-SLOVAKIJA

Sausumos sienos

1. Aggtelek – Domica
2. Balassagyarmat – Slovenské Ďarmoty
3. Bánréve – Kráľ
4. Bánréve – Lenártovce (geležinkelis)
5. Esztergom – Štúrovo
6. Győr – Gönyű (upė – atitinkamo punkto Slovakijos pusėje nėra)
7. Győr-Vámosszabadi – Medveďov
8. Hidasnémeti – Čaňa (geležinkelis)
9. Ipolytarnóc – Kalonda
10. Komárom – Komárno
11. Komárom – Komárno (geležinkelis)
12. Komárom – Komárno (upė)
13. Letkés – Salka
14. Pácin – Veľký Kamenec
15. Parassapuszta – Šahy
16. Rajka – Čunovo
17. Rajka – Rusovce
18. Rajka – Rusovce (geležinkelis)
19. Salgótarján – Šiatorská Bukovinka
20. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto
21. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto (geležinkelis)
22. Somoskőújfalu – Fiľakovo (geležinkelis)
23. Szob – Štúrovo (geležinkelis)
24. Tornanádaska – Hosťovce
25. Tornyosnémeti – Milhosť

Oro sienos

1. Debrecen
2. Aéroport international de Ferihegy, Budapest
3. Sármellék’

MALTA

Jūrų sienos

1. Mġarr Yacht Marina
2. Ta' Xbiex Yacht Marina
3. Valletta' Seaport

Oro siena

1. Malta International Airport, Luqa

NYDERLANDAI

Oro sienos

– Amsterdam Schiphol

– De Kooy

– Eindhoven

– Enschede Twente

– Groningen Eelde

– Lelystad

– Maastricht-Aachen

– Rotterdam

– Valkenburg (ZH)

Jūrų sienos

– Amsterdam Ijmond

– Delfzijl

– Den Helder

– Dordrecht

– Gent-Terneuzen

– Harlingen

– Hoek van Holland/Europoort

– Lauwersoog

– Moerdijk

– Rotterdam-Havens

– Scheveningen

– Vlissingen

AUSTRIJA

Oro uostai ir aerodromai

Oro uostai	Mayrhofen
Graz – Thalerhof	Micheldorf
Innsbruck – Kranebitten	Niederöblarn
Klagenfurt – Wörthersee	Nötsch im Gailtal
Linz – Hörsching	Ottenschlag
Salzburg – Maxglan	Pinkafeld
Wien – Schwechat	Punitz – Güssing
Aerodromai	Reutte – Höfen
Bad Kleinkirchheim	Ried – Kirchheim
Dobersberg	St. Andrä im Lavanttal
Eferding	St. Donat
Feldkirchen – Ossiacher See	St. Georgen am Ybbsfeld
Ferlach	St. Johann/Tirol
Ferlach – Glainach	Scharnstein
Freistadt	Schärding – Suben
Friesach – Hirt	Seitenstetten
Fürstenfeld	Spitzerberg
Gmunden	St. Pölten
Goldeck Talstation	Stockerau
Halleg	Trieben
Heliport Pongau	Villach
Hofkirchen	Völkermarkt
Hohenems – Dornbirn	Vöslau
Kapfenberg	Waidring

Kappl	Wattens
Kitzbühel	Weiz – Unterfladnitz
Krems – Langenlois	Wels
Kufstein – Langkampfen	Wiener Neudorf
Lanzen – Turnau	Wiener Neustadt/Ost
Leoben – Timmersdorf	Wietersdorf
Leopoldsdorf	Wolfsberg
Lienz – Nikolsdorf	Zell am See
Linz – Ost	Zeltweg
Mariazell	Zwatzhof (heliport)
Mauterndorf	

Uostai

Dunojaus uostai	*Konstanco ežero uostai*
Hainburg [65]	Hafen Bregenz [66]
Wien – Praterkai [65]	Hafen Hard [66]

Sausumos siena su Šveicarija (ir Lichtenšteinu)

Martinsbruck	Bangs[67]
Schalklhof	"Tschagguns"[68]
Spiss	Koblach
Zeblas	Mäder
Fimberpaß	Hohenems
Tisis	Lustenau – Schmitterbrücke

[65] Sienos kirtimo punktas prie Dunojaus keleivių ir krovinių eismui.

[66] Konstanco ežero uostas, kuriame nėra reguliaraus laivų eismo; naudojamas tik ekskursijoms.

[67] Bangs sienos kirtimo punktas apima Nofels-Egg, Gantensteinweg, Rainweg, Habererweg, Rheindammweg ir Jägersteig-Felsbandweg sienos kirtimo punktus.

[68] Pavadinimas „Tschagguns“ apima Plankner Sattel, Saminatal, Kirchlspitzen, Brandner Gletscher, Schesaplana, Tote Alpe, Bartümeljoch, Salarueljoch, Mattlerjoch, Sareiserjoch, Bettlerjoch, Schweizertor, Drusentor, Grünes Fürkele, Plaseggenpaß ir Sarottlpaß sienos kirtimo punktus.

Feldkirch – Buchs (stotis)

Tosters

Nofels

Nofels – Fresch

Meiningen

Wiesenrain

Lustenau

St. Margarethen (stotis)

Höchst

Gaissau (įskaitant dviračių taką)

Sausumos siena su Čekija

Plöckensteiner See – A. Stifter Denkmal

Plöckensteiner See

Guglwald

Schöneben

Weigetschlag

Summerau (stotis)

Wullowitz

Pyhrabruck

Gmünd – Bahn (geležinkelis)

Gmünd – Böhmzeil

Gmünd – Bleylebenstraße

Schlag

Neunagelberg

Grametten

Fratres

Oberthürnau

Mitterretzbach

Hardegg

Kleinhaugsdorf

Retz (stotis)

Laa an der Thaya

Drasenhofen

Schrattenberg

Reinthal

Hohenau (stotis)

Sausumos siena su Slovakija

Hohenau – Brücke (tiltas)

Marchegg (stotis)

Berg

Kittsee

Kittsee-Jarovce

Sausumos siena su Vengrija

Nickelsdorf – Hegyeshalom (stotis)

Nickelsdorf – Straße (kelias)

Nickelsdorf – Autobahn (motorway)

Deutschkreutz

Rattersdorf

Geschriebenstein

Andau	Rechnitz
Pamhagen	Schachendorf
Pamhagen (stotis)	Eberau
Mörbisch am See	Heiligenkreuz im Lafnitztal
Klingenbach	Jennersdorf (stotis)
Sopron[69]	

Sausumos siena su Slovėnija

Bonisdorf	Radlpaß
Tauka	Soboth
Kalch	Laaken
St. Anna	Hühnerkogel
Gruisla	Lavamünd
Pölten	Leifling
Goritz	Grablach
Zelting	Bleiburg (stotis)
Sicheldorf	Raunjak
Bad Radkersburg	Petzen
Mureck	Luscha
Weitersfeld – Murfähre	Uschowa
Spielfeld – Autobahn (automagistralė)	Steiner Alpen
Spielfeld – Straße (kelias)	Paulitschsattel
Spielfeld (stotis)	Seebergsattel
Ehrenhausen	Koschuta
Berghausen	Loibltunnel
Sulztal	Loiblpass

[69] Sopron apima visus nustatytus sienos kirtimo punktus, esančius Wulkaprodersdorf-Sopron, Loipersbach-Sopron ir Deutschkreutz-Sopron.

Langegg	Hochstuhl
Großwalz	Kahlkogel
Schloßberg	Rosenbach (stotis)
Arnfels	Karawankentunnel
Oberhaag	Mittagskogel
St. Pongratzen	Wurzenpaß

LENKIJA

LENKIJA – RUSIJOS FEDERACIJA

Sausumos sienos

1. Bezledy – Bagrationowsk
2. Braniewo – Mamonowo (geležinkelis)
3. Głomno – Bagrationowsk (geležinkelis)
4. Gołdap – Gusiew
5. Gronowo – Mamonowo
6. Skandawa – Železnodorožnyj (geležinkelis)

LENKIJA - LIETUVA

Sausumos sienos

1. Budzisko – Kalvarija
2. Ogrodniki – Lazdijai
3. Trakiszki – Mockava (Šeštokai) (geležinkelis)

LENKIJA - BALTARUSIJA

Sausumos sienos

1. Bobrowniki – Bierestowica
2. Czeremcha – Wysokolitowsk (geležinkelis)
3. Kukuryki – Kozłowiczy
4. Kuźnica – Bruzgi
5. Kuźnica – Grodno (geležinkelis)
6. Połowce – Pieszczatka
7. Siemianówka – Swisłocz (geležinkelis)
8. Sławatycze – Domaczewo
9. Terespol – Brześć
10. Terespol – Brześć (geležinkelis)
11. Zubki – Bierestowica (geležinkelis)

LENKIJA - UKRAINA

Sausumos sienos

1. Dorohusk – Jagodzin
2. Dorohusk – Jagodzin (geležinkelis)
3. Hrebenne – Rawa Ruska
4. Hrebenne – Rawa Ruska (geležinkelis)
5. Hrubieszów – Włodzimierz Wołyński (geležinkelis)
6. Korczowa – Krakowiec
7. Krościenko – Chyrow (geležinkelis)
8. Krościenko – Smolnica
9. Medyka – Szeginie
10. Przemyśl – Mościska (geležinkelis)
11. Werchrata – Rawa Ruska (geležinkelis)
12. Zosin – Ustiług

LENKIJA - SLOVAKIJA

Sausumos sienos

1. Barwinek – Vyšný Komárnik
2. Chochołów – Suchá Hora
3. Chyżne – Trstená
4. Konieczna – Becherov
5. Korbielów – Oravská Polhora
6. Łupków – Palota (geležinkelis)
7. Łysa Polana – Tatranská Javorina
8. Muszyna – Plaveč (geležinkelis)
9. Niedzica – Lysá nad Dunajcom
10. Piwniczna – Mníšek nad Popradom
11. Ujsoły – Novoť
12. Winiarczykówka – Bobrov

13. Zwardoń – Skalité (geležinkelis)

14. Zwardoń-Myto – Skalité

Vietiniam eismui per sieną (*) ir turistams skirti sienos kirtimo punktai (**)

1. Babia Góra – Babia Hora**

2. Balnica – Osadné**

3. Blechnarka – Stebnická Huta**

4. Bor – Oščadnica-Vreščovka**

5. Czeremcha – Čertižné**

6. Głuchaczki – Przełęcz Jałowiecka**

7. Góra Magura – Oravice**

8. Górka Gomółka – Skalité Serafínov**

9. Jaśliska – Čertižné*

10. Jaworki – Litmanová**

11. Jaworki – Stráňany**

12. Jaworzynka – Cerne **

13. Jurgów – Podspády*

14. Kacwin – Veľká Franková*/**

15. Leluchów – Čirč*/**

16. Milik – Legnava*

17. Muszynka – Kurov*

18. Ożenna – Nižná Polianka*/**

19. Pilsko – Pilsko**

20. Piwowarówka – Pil'hov*

21. Przegibek – Vychylovka*

22. Przełęcz Przysłop – Stará Bystrica**

23. Przywarówka – Oravská Polhora**

24. Radoszyce – Palota*/**

25. Roztoki Górne – Ruske Sedlo**

26. Rycerka – Nova Bystrica*

27. Rysy – Rysy**

28. Sromowce Niżne – Červený Kláštor**

29. Sromowce Wyżne – Lysá nad Dunajcom*

30. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/91**

31. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/94**

32. Szlachtowa – Veľký Lipník**

33. Wielka Racza – Veľká Rača**

34. Wierchomla Wielka – Kače*

35. Wysowa Zdrój – Cigeľka**

36. Wysowa Zdrój – Regetowka**

37. Zawoja-Czatoża – Oravská Polhora**

38. Zwardoń – Skalité**

LENKIJA – ČEKIJA

Sausumos sienos

1. Boboszów – Dolní Lipka

2. Bogatynia – Kunratice

3. Chałupki – Bohumín

4. Chałupki – Bohumín (geležinkelis)

5. Cieszyn – Český Těšín

6. Cieszyn – Český Těšín (geležinkelis)

7. Cieszyn – Chotěbuz

8. Czerniawa Zdrój – Nové Město p. Smrkem

9. Głuchołazy – Mikulovice

10. Głuchołazy – Mikulovice (geležinkelis)
11. Golińsk – Starostín
12. Golkowice – Závada
13. Jakuszyce – Harrachov
14. Jasnowice – Bukovec
15. Konradów – Zlaté Hory
16. Kudowa Słone – Náchod
17. Leszna Górna – Horní Lištná
18. Lubawka – Královec
19. Lubawka – Královec (geležinkelis)
20. Marklowice Górne – Dolní Marklovice
21. Międzylesie –Lichkov (geležinkelis)
22. Mieroszów – Meziměstí (geležinkelis)
23. Miloszów – Srbská
24. Paczków – Bílý Potok
25. Pietraszyn – Sudice
26. Pietrowice – Krnov
27. Pomorzowiczki – Osoblaha
28. Porajów – Hrádek nad Nisou
29. Przełęcz Okraj – Pomezní Boudy
30. Tłumaczów – Otovice
31. Trzebina – Bartultovice
32. Zawidów – Frýdlant v Čechách (geležinkelis)
33. Zawidów – Habartice
34. Zebrzydowice – Petrovice u Karviné (geležinkelis)

Vietiniam eismui per sieną (*) ir turistams skirti sienos kirtimo punktai (**)

1. Beskidek – Beskydek*
2. Bolesław – Píšť*
3. Borucin – Chuchelná*
4. Branice – Úvalno*
5. Brzozowie – Česká Čermná**
6. Chałupki – Šilheřovice*
7. Chomiąża – Chomýž*
8. Czermna – Malá Čermná*
9. Duszniki Zdrój – Olešnice v Orlických horách (Čihalka)**
10. Dziewiętlice – Bernartice*
11. Głuszyca Górna – Janovičky**
12. Gorzyczki – Věřňovice*
13. Gródczanki – Třebom*
14. Jarnołtówek (Biskupia Kopa) – Zlaté Hory (Biskupská kupa)**
15. Jaworzynka – Hrčava*/**
16. Jodłów – Horní Morava**
17. Kaczyce Górne – Karviná Ráj II*
18. Kałków – Vidnava*
19. Kamieńczyk – Mladkov (Petrovičky)**
20. Kietrz – Třebom*
21. Krzanowice – Chuchelná*
22. Krzanowice – Strahovice*
23. Łączna – Zdoňov**
24. Łaziska – Věřňovice*
25. Lenarcice – Linhartovy*
26. Lutogniewice – Andělka**
27. Lutynia – Travná*/**

28. Mostowice – Orlické Záhoří*
29. Niedomirów – Žacléř**
30. Niemojów – Bartošovice v Orlických horách*/***
31. Nowa Morawa – Staré Město*/**
32. Okrzeszyn – Petříkovice**
33. Olza – Kopytov*
34. Ostra Góra – Machovská Lhota**
35. Owsiszcze – Píšť*
36. Pilszcz – Opava*
37. Polana Jakuszycka – Harrachov**
38. Przesieka – Špindlerův Mlýn**
39. Puńców – Kojkovice*
40. Radków – Božanov**
41. Równia pod Śnieżką – Luční bouda **
42. Rudyszwałd – Hať*
43. Ściborzyce Wielkie – Hněvošice*
44. Ściborzyce Wielkie – Rohov*
45. Śląski Dom – Luční bouda **
46. Sławniowice – Velké Kunětice*
47. Śnieżnik – vrchol Kralického Sněžníku**
48. Sowia Przełęcz – Soví sedlo (Jelenka)**
49. Stóg Izerski – Smrk**
50. Stożek – Malý Stožek*
51. Stożek – Velký Stožek**
52. Szrenica – Vosecká bouda (Tvarožník)**
53. Tworków – Hať*
54. Wiechowice – Vávrovice*
55. Wielka Czantorja – Nýdek**

56. Zieleniec – Masarykova chata**

57. Złoty Stok – Bílá Voda*

LENKIJA – VOKIETIJA

Sausumos sienos

1. Gryfino – Mescherin (upė)

2. Gryfino – Mescherin

3. Gubin – Guben

4. Gubin – Guben (geležinkelis)

5. Gubinek– Guben

6. Jędrzychowice – Ludwigsdorf

7. Kołbaskowo – Pomellen

8. Kostrzyn – Kietz

9. Kostrzyn – Kietz (geležinkelis)

10. Krajnik Dolny – Schwedt

11. Krzewina Zgorzelecka – Ostritz

12. Kunowice – Frankfurt (geležinkelis)

13. Łęknica – Bad Muskau

14. Lubieszyn – Linken

15. Miłów – Eisenhüttenstadt (upė)

16. Olszyna – Forst

17. Osinów Dolny – Hohensaaten (upė)

18. Osinów Dolny – Hohenwutzen

19. Porajów – Zittau

20. Przewóz – Podrosche

21. Rosówek – Rosow

22. Sieniawka – Zittau

23. Słubice – Frankfurt

24. Słubice – Frankfurt (upė)

25. Świecko – Frankfurt (automagistralė)

26. Świnoujście – Ahlbeck

27. Szczecin-Gumieńce – Grambow,Tantow (geležinkelis)

28. Węgliniec – Horka (geležinkelis)

29. Widuchowa – Gartz (upė)

30. Zasieki – Forst

31. Zasieki – Forst (geležinkelis)

32. Zgorzelec – Görlitz

33. Zgorzelec – Görlitz (geležinkelis)

Vietinis eismas per sieną

1. Bobolin – Schwennenz

2. Buk – Blankensee

Jūrų sienos

1. Darłowo

2. Dziwnów

3. Elbląg

4. Frombork

5. Gdańsk – Górki Zachodnie

6. Gdańsk – Nowy Port

7. Gdańsk – Port Północny

8. Gdynia

9. Hel

10. Jastarnia

11. Kołobrzeg

12. Łeba

13. Mrzeżyno

14. Nowe Warpno

15. Świnoujście

16. Szczecin-Port

17. Trzebież

18. Ustka

19. Władysławowo

Oro sienos

1. Biała Podlaska

2. Bydgoszcz

3. Gdańsk – Rębiechowo

4. Jelenia Góra

5. Katowice – Pyrzowice

6. Kielce – Masłów

7. Kraków – Balice

8. Lubin

9. Łódź – Lublinek

10. Mielec

11. Poznań – Ławica

12. Rzeszów – Jasionka

13. Świdnik

14. Szczecin – Goleniów

15. Szymanyk – Szczytna

16. Warszawa – Babice

17. Warszawa – Okęcie

18. Wrocław – Strachowice

19. Zielona Góra – Babimost

20. Zielona Góra – Przylep

PORTUGALIJA

Jūrų sienos

ŽEMYNINĖ DALIS

– Aveiro

– C. das Freiras

– Cascais

– Doca dos Olivais – Lisboa

– Cais da Estiva Velha – Porto

– Faro

– Figueira da Foz

– Lagos

– Leixões

– Porto de Lisboa

– Marina de Vila Moura

– Nazaré

– Olhão

– Peniche

– Portimão

– Póvoa do Varzim

– S. Martinho do Porto

– Sesimbra

– Setúbal

– Sines

– Viana do Castelo

MADEIROS AUTONOMINIS REGIONAS

– PF 208 – Funchal Port

– Porto Santo harbour – Island of Porto Santo

AZORŲ AUTONOMINIS REGIONAS

– Angra do Heroísmo/Praia da Vitória uostas – Terseiros sala

– Ponta Delgada uostas – San Migelio sala

– Horta prieplauka – Fajalio sala

Oro sienos

ŽEMYNINĖ DALIS

– Lisabonos oro uostas

– Faro oro uostas

– Francisco Sá Carneiro oro uostas – Porto

MADEIROS AUTONOMINIS REGIONAS

– Santa Catarina oro uostas – Madeiros sala

– Porto Santo oro uostas – Porto Santo sala

AZORŲ AUTONOMINIS REGIONAS

– Lajes civilinis oro terminalas – Terseiros sala

– Santa Marijos oro uostas – Santa Marijos sala

– Ponta Delgada oro uostas – San Migelio sala

SLOVĖNIJA

SLOVĖNIJA – ITALIJA

Sausumos sienos

1. Fernetiči – Fernetti
2. Kozina – Pesse
3. Lazaret – S. Bartolomeo
4. Lipica – Lipizza
5. Neblo – Venco
6. Nova Gorica – Casa Rossa
7. Nova Gorica – Gorizia (geležinkelis)
8. Predel – Passo del Predil
9. Rateče – Fusine Laghi
10. Robič – Stupizza
11. Sežana – Villa Opicina (geležinkelis)
12. Škofije – Rabuiese
13. Učeja – Uccea
14. Vrtojba – S. Andrea Vertoiba

Vietinis eismas per sieną

1. Britof – Mulino Vechio
2. Čampore – Chiampore
3. Golo Brdo – Mernico
4. Gorjansko – S. Pelagio
5. Hum – S. Floriano
6. Kaštelir – S. Barbara
7. Klariči – Iamiano
8. Livek – Polava di Cepletischis
9. Log pod Mangrtom – Cave del Predil

10. Lokvica – Devetacchi
11. Miren – Merna
12. Most na Nadiži – Ponte Vittorio
13. Nova Gorica I – S. Gabriele
14. Osp – Prebenico Caresana
15. Plavje – Noghera
16. Plešivo – Plessiva
17. Pristava – Rafut
18. Repentabor – Monrupino
19. Robidišče – Robedischis
20. Šempeter – Gorizia/S.Pietro
21. Socerb – S. Servolo
22. Solarji – Solarie di Drenchia
23. Solkan – Salcano I
24. Vipolže – Castelleto Versa

Žemės ūkio paskirties sienos kirtimo punktai

1. Botač – Botazzo
2. Cerej – Muggia
3. Draga – S. Elia
4. Gročana – Grozzana
5. Gropada – Gropada
6. Jevščck – Monte Cau
7. Mavhinje – Malchina
8. Medana – Castelleto Zeglo
9. Mišček – Misceco
10. Opatje selo – Palichisce Micoli
11. Orlek – Orle
12. Podklanec – Ponte di Clinaz

13. Podsabotin – S. Valentino

14. Pri bajtarju – Scale di Grimacco

15. Šentmaver – Castel S.Mauro

16. Škrljevo – Scrio

17. Solkan Polje – Salcano II

18. Šturmi – Bocchetta di topolo

19. Valerišče – Uclanzi

20. Voglje – Vogliano

21. Zavarjan-Klobučarji – Zavarian di Clabuzzaro

Sienos kirtimo punktai pagal specialius susitarimus

1. Kanin: laisva prieiga prie Kanino viršukalnės

2. Mangart: laisva prieiga prie Mangarto viršukalnės

SLOVĖNIJA - AUSTRIJA

Sausumos sienos

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz

2. Gederovci – Sicheldorf

3. Gornja Radgona – Radkersburg

4. Holmec – Grablach

5. Jesenice – Rosenbach (geležinkelis)

6. Jezersko – Seebergsattel

7. Jurij – Langegg

8. Karavanke – Karawankentunnel

9. Korensko sedlo – Wurzenpass

10. Kuzma – Bonisdorf

11. Libeliče – Leifling

12. Ljubelj – Loiblpass

13. Maribor – Spielfeld (geležinkelis)

14. Mežica – Raunjak

15. Pavličevo sedlo – Paulitschsattel

16. Prevalje – Bleiburg (geležinkelis)

17. Radlje – Radlpass

18. Šentilj – Spielfeld

19. Šentilj – Spielfeld (automagistralė)

20. Trate – Mureck

21. Vič/Dravograd – Lavamünd

Vietinis eismas per sieną

1. Cankova – Zelting

2. Fikšinci – Gruisla

3. Gerlinci – Poelten

4. Gradišče – Schlossberg

5. Kapla – Arnfels

6. Korovci – Goritz

7. Kramarovci – Sankt Anna

8. Matjaševci – Tauka

9. Muta – Soboth

10. Pernice – Laaken

11. Plač – Ehrenhausen

12. Remšnik – Oberhaag

13. Sladki Vrh – Weitersfeld

14. Sotina – Kalch

15. Špičnik – Sulztal

16. Svečina – Berghausen

Kalnų sienos kirtimo punktai

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz: ištisus metus

2. Golica – Kahlkogel: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

3. Gradišče – Schlossberg: nuo kovo 1 d. iki lapkričio 30 d.

4. Kamniške Alpe – Steiner Alpen: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

5. Kepa – Mittagskogel: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

6. Koprivna – Luscha: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

7. Košenjak – Huehnerkogel: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

8. Košuta – Koschuta: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

9. Olševa – Ushowa: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

10. Peč – Ofen: tik per tradicinį metinį alpinistų susitikimą

11. Peca – Petzen: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

12. Prelaz Ljubelj – Loiblpass: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

13. Radlje – Radlberg: nuo kovo 1 d. iki lapkričio 30 d.

14. Radlje – Radlpass: nuo kovo 1 d. iki lapkričio 30 d.

15. Remšnik – Remschnigg: nuo kovo 1 d. iki lapkričio 30 d.

16. Stol – Hochstuhl: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

17. Sv. Jernej – St. Bartholomäus: nuo kovo 1 d. iki lapkričio 30 d.

18. Tromeja – Dreiländereck: nuo balandžio 15 d. iki lapkričio 15 d.

Sienos kirtimo punktai pagal specialius susitarimus

1. Pasienio stulpas X/331 – Schmirnberg – Langegg – vykti per sieną leidžiama norintiems praleisti dieną su nakvyne kalnų užeigoje „Dom škorpion“

2. Pasienio stulpas XIV/266 – vykti per sieną leidžiama į religines apeigas Šv. Urbano bažnyčioje (kas antrą liepos sekmadienį ir pirmą spalio sekmadienį nuo 9 val. ryto iki 6 val vakaro)

3. Pasienio stulpas XXII/32 – vykti per sieną leidžiama į religines apeigas Šv.Leonhardo bažnyčią (kas antrą rugpjūčio sekmadienį nuo 9 val. ryto iki 6 val.vakaro)

4. Pasienio stulpas XXIII/141 – vykti per sieną leidžiama į religines apeigas Ebriach-Trögern ir Jezersko parapijose(kas antrą ir priepaskutinį gegužės sekmadienį nuo 9 val. ryto iki 6 val. vakaro)

5. Pasienio stulpas XXVII/277 – vykti per sieną leidžiama į Peč vietovėje vykstančią kasmetinę tradicinę alpinistų sueigą

6. Kalnų sienos kirtimo punktai – (pagal Slovėnijos Respublikos ir Austrijos Respublikos susitarimą dėl turistų eismo pasienio rajone (INTERREG/PHARE – CBC – pasienio panoraminis takas) – Uradni list RS MP.št. 11/2000):

1. Pernice – Laaken,

2. Radelca – Radlberg,

3. Špičnik – Šentilj,

4. Šentilj – Sladki vrh – Mureck,

5. Mureck – Bad Radkersburg,

6. River navigation on the Mur:

   – Trate – Gornja Radgona – Radenci,

   – Mureck – Bad Radkersburg.

SLOVĖNIJA – VENGRIJA

Sausumos sienos

1. Čepinci – Kétvölgy

2. Dolga vas – Rédics

3. Hodoš – Bajánsenye

4. Hodoš – Bajánsenye (geležinkelis)

5. Kobilje – Nemesnép

6. Martinje – Felsőszölnök

7. Pince – Tornyiszentmiklós

8. Prosenjakovci – Magyarszombatfa

SLOVĖNIJA – KROATIJA

Sausumos sienos

(1) Babno Polje – Prezid

(2) Bistrica ob Sotli – Razvor

(3) Božakovo – Obrež

(4) Brezovica pri Gradinu – Lucija

(5) Brezovica – Brezovica

(6) Dobova – Savski Marof (geležinkelis)

(7) Dobovec – Lupinjak

(8) Dragonja – Kaštel

(9) Drenovec – Gornja Voća

(10) Gibina – Bukovje

(11) Gruškovje – Macelj

(12) Hotiza – Sveti Martin na Muri

(13) Ilirska Bistrica – Šapjane (geležinkelis)

(14) Imeno – Kumrovec (geležinkelis)

(15) Imeno – Miljana

(16) Krasinec – Pravutina

(17) Krmačina – Vivodina

(18) Jelšane – Rupa

(19) Lendava – Čakovec (geležinkelis)

(20) Meje – Zlogonje

(21) Metlika – Jurovski brod

(22) Metlika – Kamanje (geležinkelis)

(23) Nova vas ob Sotli – Draše

(24) Novi Kot – Prezid I

(25) Novokračine – Lipa

(26) Obrežje – Bregana

(27) Orešje – Mihanović Dol

(28) Osilnica – Zamost

(29) Ormož – Otok Virje

(30) Petišovci – Mursko središče

(31) Petrina – Brod na Kupi

(32) Planina v Podboču – Novo Selo Žumberačko

(33) Podčetrtek – Luke Poljanske

(34) Podgorje – Vodice

(35) Podplanina – Čabar

(36) Radovica – Kašt

(37) Rajnkovec – Mali Tabor

(38) Rakitovec – Buzet (geležinkelis)

(39) Rakitovec – Slum

(40) Rakovec – Kraj Donji

(41) Razkrižje – Banfi

(42) Rigonce – Harmica

(43) Rogatec – Đurmanec (geležinkelis)

(44) Rogatec – Hum na Sotli

(45) Rogatec I – Klenovec Humski

(46) Sečovlje – Plovanija

(47) Sedlarjevo – Plavić

(48) Slovenska vas – Bregana naselje

(49) Sočerga – Požane

(50) Sodevci – Blaževci

(51) Središče ob Dravi – Čakovec (geležinkelis)

(52) Središče ob Dravi – Trnovec

(53) Središče ob Dravi I – Preseka

(54) Stara vas/Bizeljsko – Donji Čemehovec

(55) Starod – Pasjak

(56) Starod I – Vele Mune

(57) Vinica – Pribanjci

(58) Zavrč – Dubrava Križovljanska

(59) Zg. Leskovec – Cvetlin

(60) Žuniči – Prilišće

Jūrų sienos

1. Izola – Isola (sezoninis)

2. Koper – Capodistria

3. Piran – Pirano

Oro sienos

1. Ljubljana – Brnik
2. Maribor – Slivnica
3. Portorož – Portorose

SLOVAKIJA

SLOVAKIJA - AUSTRIJA

Sausumos sienos

1. Bratislava – Devínska Nová Ves – Marchegg (geležinkelis)
2. Bratislava port (upė)
3. Bratislava, Jarovce – Kittsee
4. Bratislava, Jarovce – Kittsee (automagistralė)
5. Bratislava, Petržalka – Berg
6. Bratislava, Petržalka – Kittsee (geležinkelis)
7. Moravský Svätý Ján – Hohenau
8. Záhorská Ves – Angern (upė)

SLOVAKIJA – ČEKIJA

Sausumos sienos

1. Brodské (automagistralė) – Břeclav (automagistralė)
2. Brodské – Lanžhot
3. Čadca – Milošová -Šance
4. Čadca – Mosty u Jablunkova (geležinkelis)
5. Červený Kameň – Nedašova Lhota
6. Drietoma – Starý Hrozenkov
7. Holíč – Hodonín
8. Holíč – Hodonín (geležinkelis)
9. Horné Srnie – Brumov-Bylnice
10. Horné Srnie – Vlárský průsmyk (geležinkelis)
11. Klokočov – Bílá
12. Kúty – Lanžhot (geležinkelis)
13. Lúky pod Makytou – Horní Lideč (geležinkelis)
14. Lysá pod Makytou – Střelná

15. Makov – Bílá-Bumbálka

16. Makov – Velké Karlovice

17. Moravské Lieskové – Strání

18. Nová Bošáca – Březová

19. Skalica – Sudoměřice

20. Skalica – Sudoměřice (geležinkelis)

21. Svrčinovec – Mosty u Jablunkova

22. Vrbovce – Velká nad Veličkou

23. Vrbovce – Velká nad Veličkou (geležinkelis)

SLOVAKIJA – LENKIJA

Sausumos sienos

1. Becherov – Konieczna

2. Bobrov – Winiarczykówka

3. Lysá nad Dunajcom – Niedzica

4. Mníšek nad Popradom – Piwniczna

5. Novoť – Ujsoły

6. Oravská Polhora – Korbielów

7. Palota – Łupków (geležinkelis)

8. Plaveč – Muszyna (geležinkelis)

9. Skalité – Zwardoń (geležinkelis)

10. Skalité – Zwardoń-Myto

11. Suchá Hora – Chochołów

12. Tatranská Javorina – Łysa Polana

13. Trstená – Chyżne

14. Vyšný Komárnik – Barwinek

Vietiniam eismui per sieną (*) ir turistams skirti sienos kirtimo punktai (**)

1. Babia hora – Babia Góra**
2. Čertižné – Jaśliska*
3. Čertižné –Czeremcha**
4. Červený Kláštor – Sromowce Niżne**
5. Čierne – Jaworzynka**
6. Cigeľka – Wysowa Zdrój**
7. Čirč – Leluchów*/**
8. Gluchačky – Przełęcz Jałowiecka**
9. Kače – Wierchomla Wielka*
10. Kurov – Muszynka*
11. Legnava – Milik*
12. Lesnica znak graniczny II/91 – Szczawnica**
13. Lesnica znak graniczny II/94 – Szczawnica**
14. Litmanová – Jaworki**
15. Lysá nad Dunajcom – Sromowce Wyżne*
16. Nižná Polianka – Ożenna*/**
17. Nová Bystrica – Rycerka*
18. Oravice – Góra Magura**
19. Oravská Polhora – Przywarówka**
20. Oravská Polhora – Zawoja-Czatoża**
21. Osadné – Balnica**
22. Oščadnica-Vrečšovka – Bor*
23. Palota – Radoszyce*/**
24. Piľhov – Piwowarówka*
25. Pilsko – Pilsko**
26. Podspády – Jurgów*

27. Regetovka – Wysowa Zdrój**

28. Ruské Sedlo – Roztoki Górne**

29. Rysy – Rysy**

30. Skalité – Zwardoń**

31. Skalité Serafínov – Górka Gomółka**

32. Stará Bystrica – Przełęcz Przysłop**

33. Stebnická Huta – Blechnarka**

34. Stráňany – Jaworki**

35. Veľká Franková – Kacwin*/**

36. Veľká Rača – Wielka Racza**

37. Veľký Lipník – Szlachtowa**

38. Vychylovka – Przegibek*

SLOVAKIJA – UKRAINA

Sausumos sienos

1. Čierna nad Tisou – Čop (geležinkelis)

2. Ubľa – Malyj Bereznyj

3. Vyšné Nemecké – Užhorod

SLOVAKIJA – VENGRIJA

Sausumos sienos

1. Čaňa – Hidasnémeti (geležinkelis)

2. Čunovo (motorway) – Rajka

3. Domica – Aggtelek

4. Fiľakovo – Somoskőújfalu (geležinkelis)

5. Hosťovce – Tornanádaska

6. Kalonda – Ipolytarnóc

7. Komárno – Komárom

8. Komárno – Komárom (geležinkelis)

9. Komárno – Komárom (upė)

10. Kráľ – Bánréve

11. Lenartovce – Bánréve (geležinkelis)

12. Medveďov – Győr-Vámosszabadi

13. Milhosť – Tornyosnémeti

14. Rusovce – Rajka

15. Rusovce – Rajka (geležinkelis)

16. Šahy – Parassapuszta

17. Salka – Letkés

18. Šiatorská Bukovinka – Salgótarján

19. Slovenské Ďarmoty – Balassagyarmat

20. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely

21. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely (geležinkelis)

22. Štúrovo – Esztergom

23. Štúrovo – Szob (geležinkelis)

24. Veľký Kamenec – Pácin

Uostai

Bratislava - prístav /uostas (upė) (atitinkamo sienos kirtimo punkto nėra)

Oro sienos

1. Aéroport de Bratislava

2. Aéroport de Košice

3. Aéroport de Poprad

SUOMIJA

Sausumos sienos

Vaalimaa

Vainikkala (geležinkelis)

Nuijamaa

Niirala

Vartius

Raja-Jooseppi

Imatra*

Kelloselkä*

Kortesalmi*

Kolmikanta*

Uukuniemi*

Valkeavaara*

Ruhovaara*

Haapavaara*

Leminaho*

Inari*

Kokkojärvi*

Kivipuro*

Rajakangas*

Karikangas*

Karttimo*

Kurvinen*

Onkamo*

Virtaniemi*

PAAIŠKINIMAS:

Sienos kirtimo punktai yra nustatyti pagal Suomijos Respublikos vyriausybės ir Rusijos Federacijos vyriausybės susitarimą dėl abipusių sienos kirtimo punktų (Helsinkis, 1994 m. kovo 11 d.). Pažymėtieji žvaigždute yra riboto naudojimo tik pagal tą susitarimą ir skirti eismui atsiradus reikalui. Jie naudojami beveik išimtinai tik miško medžiagos kroviniams pervežti. Dauguma tų sienos kirtimo punktų beveik visą kitą laiką yra uždaryti.

Oro uostai

Enontekiö

Helsinki – Malmi

Helsinki – Vantaa

Ivalo

Joensuu

Jyväskylä

Kajaani

Kemi – Tornio

Kittilä

Kruunupyy

Kuopio

Kuusamo

Lappeenranta

Maarianhamina

Mikkeli

Oulu

Pori

Rovaniemi

Savonlinna

Tampere – Pirkkala

Turku

Vaasa

Varkaus

Jūrų sienos

Uostų sienos kirtimo punktai komerciniams ir žvejybos laivams

Eckerö

Hamina

Hanko

Haukipudas

Helsinki

Inkoo

Kalajoki

Kaskinen (ir pramoginiams laivams)

Kemi (ir pramoginiams laivams)

Kokkola

Kotka

Kristiinankaupunki

Lappeenranta

Loviisa

Långnäs

Maarianhamina (ir pramoginiams laivams)

Naantali

Nuijamaa (ir pramoginiams laivams)

Oulu

Parainen

Pietarsaari (ir pramoginiams laivams)

Pori (ir pramoginiams laivams)

Porvoo

Raahe

Rauma (ir pramoginiams laivams)

Tammisaari

Tornio

Turku

Uusikaupunki (ir pramoginiams laivams)

Vaasa

Pakrančių apsaugos postai, veikiantys kaip sienos kirtimo punktai pramoginiams laivams ir hidroplanams

Bågaskär

Enskär

Glosholmen

Haapasaari

Hanko (ir hidroplanams)

Hiittinen

Jussarö

Kalajoki

Kokkola

Kotka (ir hidroplanams)

Kummelgrund

Kökar

Maarianhamina (ir hidroplanams)

Mäntyluoto

Nauvo

Orrengrund

Pirttisaari

Porkkala (ir hidroplanams)

Raahe

Röyttä

Santio

Storklubb

Suomenlinna (ir hidroplanams)

Susiluoto

Valassaaret

Vallgrund

Virpiniemi

ŠVEDIJA

Arlanda

Arvidsjaur

Borlänge

Gävle

Göteborg

Halmstad

Helsingborg

Härnösand

Jönköping

Kalmar

Karlshamn

Karlskrona

Karlstad

Kristianstad

Landskrona

Landvetter

Lidköping

Linköping

Luleå

Lysekil

Malmö

Marstrand

Mora

Norrköping

Nyköping

Nynäshamn

Oxelösund

Ronneby

Sandhamn

Simrishamn

Slite

Stockholm

Strömstad

Sundsvall

Säffle

Söderköping

Södertälje

Trelleborg

Trollhättan

Uddevalla

Umeå

Visby

Västerås

Växjö

Ystad

Örebro

Örnsköldsvik

Östersund

ISLANDIJA

Oro uostai

Akureyri

Egilsstaðir

Höfn

Keflavík

Reykjavík

Uostai

Akranes

Akureyri

Bolungarvík

Fáskrúðsfjörður

Fjarðarbyggð

Grindavík

Grundarfjörður

Grundartangi

Hafnarfjörður

Húsavík

Höfn

Ísafjörður

Patreksfjörður

Raufarhöfn

Reykjanesbær

Reykjavík

Sandgerði

Sauðárkrókur

Seyðisfjörður

Siglufjörður

Skagaströnd

Vestmannaeyjar

Vopnafjörður

Þorlákshöfn

Þórshöfn

NORVEGIJA

ORO UOSTAI	*JŪRŲ SIENOS*	*SAUSUMOS SIENOS*
Gardermoen	Oslo	Storskog
Fagernes	Halden	
Geilo	Sarpsborg	
Sandefjord	Fredrikstad	
Skien	Hvaler	
Notodden	Moss	
Kristiansand	Follo	
Sola	Drammen	
Haugesund	Hurum	
Leirvik	Holmestrand	
Bergen indre	Horten	
Ålesund	Tønsberg	
Molde	Sandefjord	
Kristiansund	Larvik	
Ørland	Skien	
Røros	Porsgrunn	
Stjørdal	Kragerø	
Bodø	Arendal	
Narvik	Grimstad	
Sortland	Risør	
Bardufoss	Kristiansand	
Tromsø	Farsund	
Alta	Flekkefjord	
Lakselv	Mandal	
Kirkenes	Egersund	

Gjesdal

Hå

Sandnes

Sokndal

Rana

Sola

Stavanger

Haugesund

Tysvær

Odda

Lindås

Askøy

Sotra

Leirvik

Bergen indre

Høyanger

Årdalstangen

Florø

Måløy

Ålesund

Molde

Kristiansund

Ørland

Hummelvik

Orkanger

Trondheim

Steinkjer

Stjørdal

Namsos

Mosjøen

Bodø

Narvik

Sortland

Svolvær

Gryllefjord

Harstad

Balsfjord

Finnsnes

Karlsøy

Lyngen

Skjervøy

Tromsø

Hammerfest

Havøysund

Honningsvåg

Alta

Båtsfjord

Vardø

Kjøllefjord

Vadsø

Kirkenes

II PRIEDAS
Dokumentiniai įrodymai nustatant atvykimo priežasčių tikėtinumą

1. 5 straipsnio 2 dalyje nurodyti dokumentiniai įrodymai yra šie:

a) verslo kelionėms:

– firmos arba institucijos pakvietimas dalyvauti susitikimuose arba renginiuose, susijusiuose su prekyba, pramone arba darbu;

– kiti dokumentai, rodantys verslo ryšių buvimą arba ryšius darbo tikslais;

– įėjimo bilietai į muges ir kongresus.

b) kelionėms studijų ar kitokio profesinio mokymosi tikslais:

– registracijos mokymo įstaigoje lankyti profesinio rengimo ir teorinius kursus pagal pagrindinio ir aukštesniojo mokslo sistemą pažymėjimas;

– studento kortelės arba lankomų kursų pažymėjimai.

c) kelionėms turizmo arba privačiais tikslais:

– priimančiojo asmens kvietimas;

– apgyvendinimą teikiančios įstaigos patvirtinamasis dokumentas;

– organizuotos kelionės užsakymo patvirtinimas;

– grįžimo bilietas.

d) vietinio eismo per sieną režimu besinaudojantiems asmenims:

– gyvenamąją vietą pasienio rajone patvirtinantis pažymėjimas, jei ji nenurodyta kelionės dokumente;

– bet kokie dokumentai, galintys pateisinti dažną sienos kirtimą vietinio eismo per sieną tikslais, tokie kaip šeimos ryšius patvirtinantys pažymėjimai arba liudijimai, nekilnojamojo turto anapus sienos turėjimą patvirtinantys dokumentai ir pan.

e) dėl kitų priežasčių atliekamoms kelionėms:

– pakvietimai, registracijos arba programos;

– dalyvio pažymėjimai, įėjimo bilietai, kvitai ir pan.,

susiję su dalyvavimu politiniuose, mokslo, kultūros, sporto ar religiniuose renginiuose, kur įmanoma nurodantys priimančiosios organizacijos pavadinimą ir buvimo trukmę.

2. Pakankamų pragyvenimo lėšų turėjimo prielaida 5 straipsnio 1 ir 3 dalių tikslais grindžiama trečiosios šalies piliečio turimais grynais pinigais, kelionės čekiais, kredito kortelėmis ir pareiškimais dėl duodamų garantijų. Dokumentai, patvirtinantys, kad trečiosios šalies piliečio

išlaidas padengs asmuo, teisėtai gyvenantis paskirties valstybėje narėje, taip pat gali būti pakankamų pragyvenimo lėšų turėjimo įrodymu.

3. Tais atvejais, kai 5 straipsnio 1 dalies c punkte nustatyto kelionės draudimo nereikalaujama, pagal Bendrųjų konsulinių nurodymų V dalies 1.4 punkto antros pastraipos trečią įtrauką atleidimas nuo šio reikalavimo žymimas vizos įklijos nacionalinių įrašų skirsnelyje („NEREIKALAUJAMA JOKIO DRAUDIMO“).

III PRIEDAS
Nacionalinių institucijų kasmet nustatomos orientacinės sumos, reikalaujamos kertant valstybių sienas

BELGIJA

Belgijos įstatymai numato bendras pakankamų pragyvenimo lėšų tikrinimo nuostatas, bet nepateikia privalomų taisyklių.

Administracinė praktika yra tokia:

Užsieniečiai, apsistojantys pas privatų asmenį

Kaip pragyvenimo lėšų įrodymas gali būti pateiktas užsienietį Belgijoje apgyvendinančio asmens pasirašytas ir jo gyvenamosios vietos vietinės administracijos institucijos patvirtintas garantinis raštas.

Įsipareigojimo deklaracija apima užsieniečio buvimo, sveikatos priežiūros, apgyvendinimo ir grįžimo į tėvynę išlaidas, kad, jei užsienietis negalėtų jų apmokėti, nereikėtų už jį mokėti valstybės institucijoms. Deklaraciją turi pasirašyti *mokus* asmuo, o jeigu jis yra užsienietis, tai jis turi turėti leidimą gyventi arba leidimą apsigyventi.

Prireikus iš užsieniečio gali būti reikalaujama pateikti asmeninių lėšų įrodymą.

Jei jis neturi jokio finansinio kredito, jis turi turėti su savimi bent 38 € kiekvienai numatomo buvimo dienai.

Užsieniečiai, apsistojantys viešbutyje

Jei užsienietis negali pateikti jokio finansinio kredito įrodymo, jis turi turėti su savimi bent apie 50 € kiekvienai numatomo buvimo dienai.

Be to, daugeliu atveju atitinkamas asmuo turi pateikti bilietą (lėktuvo bilietą), leidžiantį jam grįžti į kilmės ar gyvenamosios vietos šalį.

ČEKIJA

Orientacinius dydžius nustato Įstatymas Nr. 326/1999 Sb. dėl užsieniečių gyvenimo Čekijos Respublikos teritorijoje ir kai kurių teisės aktų pakeitimų.

Pagal Įstatymo dėl užsieniečių gyvenimo Čekijos Respublikos teritorijoje 5 skirsnį užsienietis, policijos paprašytas, turi pateikti dokumentą, patvirtinantį, kad jis turi lėšų laikinam buvimui toje teritorijoje (13 skirsnis), arba patvirtintą pakvietimą, kurį ne daugiau kaip prieš 90 dienų patvirtino policija (15 ir 180 skirsniai).

13 skirsnis nustato:

„Lėšos laikinam buvimui teritorijoje

1) Jei toliau nenustatyta kitaip, lėšų turėjimui laikinam buvimui teritorijoje įrodyti pateikiama:

a) lėšos, kurių dydis yra ne mažesnis kaip:

– 0,5 pragyvenimo minimumo, specialiu teisės aktu nustatyto pragyvenimui ir kitiems pagrindiniams asmens poreikiams tenkinti reikalingų lėšų dydžio (toliau – pragyvenimo minimumas asmeninėms reikmėms), vienai buvimo dienai, jei bendras buvimo laikotarpis yra ne ilgesnis kaip 30 dienų,

– 15 pragyvenimo minimumų asmeninėms reikmėms, jei buvimo teritorijoje laikotarpis yra ilgesnis kaip 30 dienų, o ši suma padidinama iki dvigubo pragyvenimo minimumo kiekvienam visam numatomo buvimo teritorijoje mėnesiui,

– 50 pragyvenimo minimumų asmeninėms reikmėms, jei buvimas yra verslo tikslais ir jo bendras laikotarpis yra ilgesnis kaip 90 dienų, arba

– dokumentas, patvirtinantis paslaugų, susijusių su užsieniečio buvimu teritorijoje, apmokėjimą, arba dokumentas, patvirtinantis, kad paslaugos bus teikiamos nemokamai.

(2) Vietoj 1 dalyje nurodytų lėšų, lėšų turėjimui laikinam buvimui teritorijoje įrodyti gali būti pateikiama:

(a) užsieniečio vardu išduotas banko sąskaitos išrašas, patvirtinantis, kad tas užsienietis gali naudotis 1 dalyje nurodyto dydžio lėšomis buvimo Čekijos Respublikoje laikotarpiu, arba

(b) kitas lėšų turėjimą patvirtinantis dokumentas, pavyzdžiui, galiojanti tarptautiniu mastu pripažįstama kredito kortelė.

(3) Užsienietis, kuris teritorijoje studijuos, kaip lėšų buvimui turėjimo įrodymą gali pateikti valstybės institucijos arba juridinio asmens įsipareigojimą padengti to užsieniečio buvimo išlaidas skirdami lėšas, lygiavertes pragyvenimo minimumui asmeninėms reikmėms 1 numatomo buvimo mėnesiui, arba dokumentą, patvirtinantį, kad visas su jo studijomis ir buvimu susijusias išlaidas turi padengti priimančioji organizacija (mokykla). Jei įsipareigojime nurodyta suma yra mažesnė už šį dydį, užsienietis privalo pateikti dokumentą, įrodantį, kad jis turi lėšų, lygiaverčių skirtumui tarp pragyvenimo minimumo asmeninėms reikmėms ir įsipareigojime nurodyto dydžio jo numatomo buvimo laikotarpiui, tačiau ne daugiau kaip 6 pragyvenimo minimumus asmeninėms reikmėms. Vietoj dokumento dėl apgyvendinimo suteikimo gali būti pateikiamas sprendimas ar susitarimas skirti subsidiją, gaunamą pagal Čekijos Respubliką saistomą tarptautinę sutartį.

(4) Užsienietis, neturintis 18 metų, turi įrodyti pusės lėšų buvimui dydžio, numatyto 1 dalyje, turėjimą.“

ir 15 skirsnis nustato:

„Pakvietimas

Pakvietime asmuo, kviečiantis užsienietį, įsipareigoja padengti išlaidas,

a) susijusias su užsieniečio išlaikymu per visą jo buvimą teritorijoje iki jo išvykimo iš teritorijos,

(b) susijusias su užsieniečio apgyvendinimu per visą jo buvimą teritorijoje iki jo išvykimo iš teritorijos,

(c) susijusias su sveikatos priežiūros teikimu užsieniečiui per visą jo buvimą teritorijoje iki jo išvykimo iš teritorijos ir užsieniečio jam susirgus arba mirusiojo palaikų pervežimu,

(d) atsirandančias policijai ryšium su užsieniečio buvimu teritorijoje ir išvykimu iš teritorijos jo išsiuntimo administracine tvarka atveju.“

DANIJA

Pagal Danijoje galiojantį Užsieniečių įstatymą į Danijos teritoriją atvykstantis užsienietis turi turėti pakankamai lėšų pragyvenimui ir kelionei atgal.

Praktiškai pasienio kontrolės pareigūnai atvykimo punkte įvertina, ar laikomasi šio reikalavimo, remdamiesi užsieniečio ekonomine padėtimi, atsižvelgdami į informaciją apie jo galimybes gauti laikiną būstą ir kelionę atgal.

Administracija yra iš principo nustačiusi tam tikrą pragyvenimo lėšų dydį – 300 DKK vienai parai.

Be to, užsienietis turi galėti įrodyti, kad turi pakankamai lėšų kelionei atgal, pavyzdžiui, pateikdamas grįžimo bilietą.

VOKIETIJA

Pagal 1990 m. liepos 9 d. Užsieniečių įstatymo (AuslG) 60 straipsnio 2 dalį pasienyje gali būti atsisakoma leisti užsieniečiui atvykti, jei yra motyvų jį išsiųsti.

Tai yra atvejis, kai užsienietis yra priverstas iš Vokietijos valstybės prašyti arba prašo socialinės išmokos sau, Vokietijos teritorijoje esantiems savo šeimos nariams arba savo išlaikytiniams (Užsieniečių įstatymo 46 straipsnio 6 dalis).

Kokios turėtų būti orientacinės lėšos, pasienio kontrolės pareigūnams nėra nustatyta. Praktikoje baziniu orientyru paprastai laikoma 25 € suma vienai dienai. Užsienietis taip pat turi turėti grįžimo bilietą arba lygiaverčių lėšų.

Be to, prieš priimant sprendimą neleisti užsieniečiui atvykti, jam turi būti suteikiama galimybė iš anksto ir teisinėmis priemonėmis nurodyti lėšas, reikalingas užtikrinti jo buvimą Vokietijos teritorijoje, pateikiant:

– teisinę garantiją iš Vokietijos banko,

– priimančiojo asmens garantinį raštą,

– piniginę perlaidą telegrafu arba

– už jo buvimą atsakingoms imigracijos institucijoms deponuotą garantiją.

ESTIJA

Pagal Estijos įstatymus užsieniečiai, atvykstantys į Estija be pakvietimo, valstybės sienos apsaugos pareigūno paprašyt,i atvykdami į šalį, pateikia įrodymus, kad jie turi pakankamai piniginių išteklių savo buvimo ir išvykimo iš Estijos išlaidoms padengti. Pakankamais piniginiais ištekliais vienai leidžiamai dienai laikoma 0,2 respublikos vyriausybės nustatyto minimalaus mėnesinio atlyginimo.

Kitais atvejais kvietėjas prisiima atsakomybę už užsieniečio buvimo ir išvykimo iš Estijos išlaidas.

GRAIKIJA

1992 m. sausio 11 d. ministro įsakymas Nr. 3011/2/1f nustato pragyvenimo lėšų sumą, kurią užsienio šalių piliečiai, išskyrus Europos Bendrijos valstybių narių piliečius, privalo turėti su savimi, jei nori atvykti į Graikijos teritoriją.

Pagal pirmiau minėtą ministro įsakymą suma užsienio valiuta, leidžianti užsienio šalių piliečiams, išskyrus Europos Bendrijos valstybių narių piliečius, atvykti į Graikiją, turi prilygti 20 € vienam asmeniui vienai dienai, o minimali bendra suma – 100 €.

Vienai dienai reikalaujama suma užsienio valiuta nepilnamečiams užsieniečio šeimos nariams yra sumažinama 50 %.

Ne Bendrijos šalių, kurios reikalauja, kad Graikijos piliečiai keistų valiutą prie valstybės sienų, piliečiams, laikantis abipusiškumo principo, taip pat taikomas ir šis reikalavimas.

ISPANIJA

Užsieniečiai turi įrodyti, kad jie turi pakankamai pragyvenimo lėšų. Minimalus jų dydis apibūdinamas taip:

(a) buvimo Ispanijoje išlaidoms: 30 € arba lygiavertė suma užsienio valiuta, padauginta iš numatomo buvimo Ispanijoje dienų skaičiaus ir kartu su atitinkamu asmeniu keliaujančių šeimos narių skaičiaus. Nepaisant numatomos buvimo trukmės, minimali suma, kurią reikia įrodyti, visada turi būti 300 € vienam asmeniui.

(b) grįžimui į kilmės valstybę arba tranzitui per trečiąsias valstybes: asmeninis, neperduodamas ir nustatytos datos numatomos transporto rūšies bilietas ar bilietai.

Užsieniečiai turi įrodyti, kad jie turi pirmiau minėtas pragyvenimo lėšas, arba jas pateikdami, jei jos yra grynaisiais, arba pateikdami patvirtintus čekius, kelionės čekius, kvitus, akredityvus arba banko sertifikatus, patvirtinančius tų lėšų buvimą. Nesant šių dokumentų, gali būti pateikiami bet kurie kiti patvirtinamieji dokumentai, kuriuos pripažįsta Ispanijos pasienio policijos institucijos.

PRANCŪZIJA

Orientacinė pakankamų pragyvenimo lėšų suma numatomai užsieniečio buvimo trukmei ar jo tranzitui per Prancūziją į paskirties vietą trečiojoje valstybėje yra lygi garantuojamajam minimaliam darbo užmokesčiui Prancūzijoje (SMIC), skaičiuojamam vienai dienai pagal einamųjų metų sausio 1 d. nustatytą normą.

Ši suma yra reguliariai iš naujo įvertinama remiantis Prancūzijos pragyvenimo išlaidų indeksu:

– automatiškai – mažmeninių kainų indeksui padidėjus daugiau kaip 2 %,

– vyriausybės sprendimu – pasikonsultavus su nacionaline kolektyvinių derybų komisija – nustatant padidinimą didesnį negu mažmeninių kainų indekso padidėjimas.

Nuo 2002 m. liepos 1 d. vienos dienos SMIC (minimalusis darbo užmokestis) yra 47,80 €.

Apgyvendinimo pažymėjimo turėtojai, kad galėtų lankytis Prancūzijoje, privalo turėti minimalią pinigų sumą, lygią pusei SMIC. Dėl to ši suma yra 23,90 € vienai dienai.

ITALIJA

1998 m. liepos 25 d. „Imigraciją ir užsieniečių statusą reglamentuojančių nuostatų suvestinio teksto“ Nr. 286 4 straipsnio 3 dalis nustato, kad pagal konkrečiuose tarptautiniuose susitarimuose prisiimtus įsipareigojimus Italija leidžia į savo teritoriją atvykti užsieniečiams, kurie pasirodo turintys tinkamus dokumentus, patvirtinančius apsigyvenimo tikslą ir sąlygas, ir pakankamai pragyvenimo lėšų apsigyvenimo laikotarpiui, taip pat, išskyrus atvejus, kai jie turi leidimus gyventi darbo tikslais, grįžimui į šalį, iš kurios jie atvyko. Pragyvenimo lėšos yra apibrėžtos atitinkamame vidaus reikalų ministro išleistame potvarkyje. Užsieniečiai, kurie neatitinka šių reikalavimų arba kurie yra laikomi keliančiais grėsmę nacionaliniam saugumui arba Valstybės ar vienos iš šalių, su kuria Italija yra pasirašiusi susitarimus dėl vidinių sienų kontrolės panaikinimo ir laisvo asmenų judėjimo, viešajai tvarkai, negali atvykti į Italiją, atsižvelgiant į tuose susitarimuose nustatytus apribojimus ir leidžiančias nukrypti nuostatas.

Minėtasis potvarkis, kuris buvo išleistas 2000 m. kovo 1 d. ir pavadintas „Pragyvenimo lėšų, reikalingų užsieniečiams atvykti ir gyventi valstybės teritorijoje, apibrėžimas“ nustato, kad:

a) pragyvenimo lėšų turėjimas gali būti įrodomas pateikiant valiutą arba lygiaverčius apmokėjimą garantuojančius įsakomuosius vekselius ar banko garantijas, ar draudimo polisus, dokumentus, patvirtinančius iš anksto apmokėtas paslaugas, ar dokumentus, įrodančius lėšų turėjimą iš pajamų nacionalinėje teritorijoje;

b) potvarkyje nustatytos pinigų sumos turi būti kasmet peržiūrimos taikant su vidutiniu metiniu pokyčiu susijusius parametrus, kuriuos ISTAT teikia ir apskaičiuoja remiantis bendru vartotojų kainų indeksu maisto produktams, gėrimams, transportui ir būsto paslaugoms;

c) užsienietis turi nurodyti, kad jis turės tinkamą laikiną būstą Italijos teritorijoje ir grįžimui reikalingą pinigų sumą, kurią taip pat galima įrodyti pateikiant grįžimo bilietą;

d) pragyvenimo lėšų minimumas, reikalaujamas vienam asmeniui dėl vizos išdavimo ir atvykimo į Italijos teritoriją turizmo tikslais, nustatomas pagal toliau pateikiamą A lentelę.

A LENTELĖ
LENTELĖ PRAGYVENIMO LĖŠOMS, REIKALAUJAMOMS DĖL ATVYKIMO Į ITALIJOS TERITORIJĄ TURIZMO TIKSLAIS, NUSTATYTI

Kelionės trukmė	Kelionės dalyvių skaičius	
	Vienas dalyvis	Du arba daugiau dalyvių
	Eurai	eurai
nuo 1 iki 5 dienų		
bendra nustatyta suma	269,60	212,81
nuo 6 iki 10 dienų		
suma vienai dienai vienam asmeniui	44,93	26,33
nuo 11 iki 20 dienų		
nustatyta suma	51,64	25,82
+		
suma vienai dienai vienam asmeniui	36,67	22,21
daugiau kaip 20 dienų		
nustatyta suma	206,58	118,79
+		
suma vienai dienai vienam asmeniui	27,89	17,04

KIPRAS

Pagal užsieniečių ir imigracijos reglamentus (Reglamentas (9(2)(B)) užsieniečių atvykimas laikinam buvimui respublikoje priklauso nuo imigracijos pareigūnų įgaliojimų, leidžiančių veikti savo nuožiūra, kuriais jie naudojasi pagal bendruosius ar specialius vidaus reikalų ministro nurodymus arba pirmiau minėtų teisės aktų nuostatas. Imigracijos pareigūnai pasienyje sprendžia dėl atvykimo kiekvienu konkrečiu atveju atsižvelgdami į buvimo tikslą ir trukmę, galimus vietų viešbutyje užsakymus arba Kipre nuolat gyvenančių asmenų svetingumą.

LATVIJA

1999 m. balandžio 6 d. Ministrų kabineto potvarkio Nr. 131 su pakeitimais, padarytais 2002 m. kovo 19 d. Ministrų kabineto potvarkiu Nr. 124, 81 straipsnis nustato, kad valstybės sienos apsaugos pareigūno paprašytas užsienietis arba asmuo be pilietybės turi pateikti šių potvarkių 67.2.2 ir 67.2.8 punktuose nurodytus dokumentus:

67.2.2. kurorto arba kelionės kelialapį, patvirtintą pagal Latvijos Respublikos norminius teisės aktus, arba turistinę knygelę, parengtą ir išduotą pagal Tarptautinio turizmo aljanso (AIT) nurodytą pavyzdį;

67.2.8. vienkartinei atvykimo vizai gauti:

67.2.8.1. 60 LVL prilygstančią sumą kiekvienai dienai kelionės čekiais konvertuojama valiuta arba grynais pinigais LVL ar konvertuojama valiuta; jei asmuo pateikia dokumentus, patvirtinančius, kad patvirtinta apgyvendinimo vieta jau apmokėta už visą jo buvimo laikotarpį, – 25 LVL prilygstančią sumą kiekvienai dienai kelionės čekiais konvertuojama valiuta arba grynais pinigais LVL ar konvertuojama valiuta;

67.2.8.2. dokumentą, patvirtinantį patvirtintos apgyvendinimo vietos užsakymą;

67.2.8.3. grįžimo bilietą su nustatytomis datomis.

LIETUVA

Pagal Lietuvos Įstatymo dėl užsieniečių teisinės padėties 7 straipsnio 1 dalį užsienietis neįleidžiamas į Lietuvos Respubliką, jei jis negali įrodyti, kad turi lėšų, kurių reikia pragyventi Lietuvos Respublikoje, grįžti į savo valstybę arba vykti į kitą valstybę, į kurią turi teisę atvykti.

Tačiau pirmiau nurodytų lėšų orientacinis dydis nenurodomas. Sprendimai priimami kiekvienu konkrečiu atveju atsižvelgiant į laikino buvimo tikslą, tipą ir trukmę.

LIUKSEMBURGAS

Liuksemburgo teisės aktai pasienio kontrolei nenustato jokio orientacinio dydžio. Kontrolę atliekantis pareigūnas kiekvienu konkrečiu atveju sprendžia, ar prie sienos atvykęs užsienietis turi pakankamai pragyvenimo lėšų. Šiuo tikslu pareigūnas atsižvelgia į lankymosi tikslą ir apgyvendinimo būdą.

VENGRIJA

Orientacinis dydis yra nurodytas užsieniečių administravimui skirtuose teisės aktuose: pagal vidaus reikalų ministro dekretą Nr. 25/2001 (XI. 21.) šiuo metu reikalaujama, kad kiekvienas atvykstantis turėtų ne mažiau kaip 1000 HUF.

Pagal Užsieniečių įstatymo (2001 m. Įstatymas XXXIX dėl užsieniečių atvykimo ir buvimo) 5 straipsnį atvykimui ir buvimui reikalingos pragyvenimo lėšos gali būti patvirtinamos pateikiant

– Vengrijos ar užsienio valiutą arba mokėjimo ne grynaisiais priemones (pvz., čekius, kredito korteles ir kt.),

– Vengrijos piliečio, leidimą gyventi ar leidimą įsikurti turinčio užsieniečio arba juridinio asmens išduotą galiojantį pakvietimą, jei užsienietį kviečiantis asmuo deklaruoja, kad padengs jo apgyvendinimo, maitinimo, sveikatos priežiūros ir grįžimo (repatriacijos) išlaidas. Prie pakvietimo turi būti pridedamas oficialus užsieniečių reikalų administravimo institucijos sutikimas,

– kelionių agentūros užsakyto ir iš anksto apmokėto maitinimo ir apgyvendinimo patvirtinimą (kelialapį),

– bet kurį kitą patikimą įrodymą.

MALTA

Nusistovėjusia tvarka užtikrinama, kad į Maltą atvykstantys asmenys savo buvimo metu turėtų ne mažiau kaip 20 MTL (48 eurų) vienai dienai.

NYDERLANDAI

Dydis, į kurį valstybės sienos apsauginikai atsižvelgia tikrindami pragyvenimo lėšas, šiuo metu yra 34 € vienam asmeniui per dieną.

Šis kriterijus yra taikomas lanksčiai, nes reikalaujama pragyvenimo lėšų suma nustatoma remiantis numatyto lankymosi trukme, lankymosi tikslu ir atitinkamo asmens asmeninėmis aplinkybėmis.

AUSTRIJA

Pagal Užsieniečių įstatymo 52 straipsnio 2 dalies Z 4 punktą užsieniečiai pasienyje yra grąžinami atgal, jeigu neturi kur gyventi Austrijoje ir neturi pakankamai pragyvenimo lėšų, kad apmokėtų buvimo ir grįžimo išlaidas.

Tačiau dėl pirmiau nurodytų lėšų nėra jokių orientacinių dydžių. Sprendimai priimami kiekvienu konkrečiu atveju remiantis lankymosi tikslu, tipu ir trukme. Įrodymais gali būti grynieji pinigai ir – atsižvelgiant į kiekvieną atskirą atvejį – kelionės čekiai, kredito kortelės, banko garantijos ar Austrijoje gyvenančių mokių asmenų garantiniai raštai.

LENKIJA

Valstybės sienos kirtimui reikalaujamus lėšų dydžius nustato 2002 m. birželio 20 d. vidaus reikalų ir administracijos ministro potvarkis dėl pragyvenimo lėšų išlaidoms, susijusioms su

Lenkijos Respublikos valstybės sieną kertančių užsieniečių atvykimu, vykimu tranzitu, buvimu ir išvykimu, dydžių ir šių lėšų turėjimą patvirtinančius dokumentus reglamentuojančių išsamių taisyklių – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Pirmiau minėti lėšų dydžiai yra tokie:

– 100 PLN vienai buvimo dienai vyresniems kaip 16 metų amžiaus asmenims, bet ne mažiau kaip 500 PLN,

– 50 PLN vienai buvimo dienai jaunesniems kaip 16 metų amžiau asmenims, bet nemažiau kaip 300 PLN,

– 20 PLN vienai buvimo dienai, bet ne mažiau kaip 100 PLN, asmenims, kurie dalyvauja turistinėse kelionėse, jaunimo stovyklose, sporto varžybose arba kurių buvimo Lenkijoje išlaidos yra apmokėtos ar kurie atvyksta į Lenkiją gydytis sanatorijoje,

– 300 PLN vyresniems kaip 16 metų amžiaus asmenims, kurių buvimas Lenkijos neviršija 3 dienų (įskaitant tranzitą),

– 150 PLN jaunesniems kaip 16 metų amžiaus asmenims, kurių buvimas Lenkijos neviršija 3 dienų (įskaitant tranzitą).

PORTUGALIJA

Užsieniečiai, jei jie nori atvykti į Portugaliją ar joje lankytis, turi turėti:

75 € kievienam atvykimui

40 € kiekvienai jos teritorijoje praleidžiamai dienai.

Užsieniečiai, kurie gali įrodyti, kad jų lankymosi metu jiems garantuojamas maitinimas ir apgyvendinimas, gali būti atleidžiami nuo pirmiau minėtų sumų reikalavimo.

SLOVĖNIJA

70 eurų vienam asmesniui vienai numatomo buvimo dienai.

SLOVAKIJA

Pagal Įstatymo Nr. 48/2002 Z. z. dėl užsieniečių buvimo 4 straipsnio 2 dalies c punktą užsienietis paprašytas privalo įrodyti, kad jis arba ji turi finansinių išteklių buvimui konvertuojama valiuta, kurių dydis yra ne mažesnis kaip pusė minimalaus atlyginimo, nustatomo pagal tą, kuris nustatytas Įstatyme No 90/1996 Z. z. dėl minimalaus atlyginimo su pakeitimais, kiekvienai buvimo dienai, o jaunesnis kaip 16 metų užsienietis privalo įrodyti, kad jis ar ji turi finansinių išteklių buvimui pusę šio dydžio.

SUOMIJA

Dydis, į kurį valstybės sienos kontrolės pareigūnai atsižvelgia tikrindami pragyvenimo lėšas, šiuo metu yra 40 € vienam asmeniui per dieną.

ŠVEDIJA

Švedijos įstatymai nenustato valstybės sienų kirtimui reikalaujamos orientacinės sumos dydžio. Ar užsienietis turi pakankamai pragyvenimo lėšų, kiekvienu konkrečiu atveju sprendžia valstybės sienos kontrolės pareigūnas.

ISLANDIJA

Pagal Islandijos įstatymus užsieniečiai turi įrodyti, kad jie turi pakankamai pinigų savo reikmėms tenkinti Islandijoje ir kelionei atgal. Apskritai orientacinė suma yra 4000 ISK vienam asmeniui. Jei pragyvenimo išlaidas padengia trečioji šalis, ši suma sumažinama perpus. Bendra minimali suma yra 20 000 ISK kiekvienam atvykimui.

NORVEGIJA

Pagal Norvegijos imigracijos įstatymo 27 straipsnio d punktą bet kuris užsienio valstybės pilietis, kuris negali įrodyti, kad jis turi pakankamai lėšų buvimui šioje karalystėje ir kelionei atgal arba kad jis gali gauti tokių lėšų, pasienyje gali būti grąžinamas atgal.

Reikalingais laikomi dydžiai yra nustatomi individualiai, o sprendimai priimami atsižvelgiant į kiekvieną konkretų atvejį. Atsižvelgiama į buvimo trukmę, ar užsienietis apsistoja šeimoje ar pas draugus, ar jis turi grįžimo bilietą ir ar pateikiama kokia nors buvimui reikalinga garantija (atvykėliams, kurie neapsistoja pas gimines ar draugus, orientacine suma laikoma 500 NOK vienai dienai).

IV PRIEDAS
Patikrinimai nustatytuose sienos kirtimo punktuose

1. 6 straipsnio 2 dalyje nurodytą minimalų patikrinimą, kuris yra skirtas asmens tapatybei nustatyti, sudaro asmens tapatybės patikrinimas remiantis pateiktais ar parodytais kelionės dokumentais ir greitas paprastas dokumento, leidžiančio jo turėtojui kirsti sieną, galiojimo bei klastojimo ar padirbimo žymių buvimo patikrinimas.

2. 6 straipsnio 3 dalyje nustatytą trečiųjų šalių piliečių išsamų patikrinimą konkrečiai sudaro:

a) išsamus šių aspektų tyrimas:

- pateikto dokumento ir atitinkamais atvejais reikalaujamos vizos galiojimo tikrumo patikrinimas;

- kruopštus dokumento apžiūrėjimas ieškant klastojimo ar padirbimo žymių;

b) patikrinimas siekiant nustatyti asmens kilmės ir paskirties vietos bei kelionės tikslo tikrumą ir, jei reikia, atitinkamų patvirtinamųjų dokumentų patikrinimas;

c) patikrinimas, ar tikrai asmuo turi pakankamai pragyvenimo lėšų numatytai buvimo trukmei, grįžimui ar vykimui tranzitu į trečiąją šalį arba kad jis gali teisėtai tokių lėšų gauti ir kad jis turi, jei taikytina, kelionės draudimą;

d) patikrinimas, ar tikrai asmuo, jo transporto priemonė ir daiktai, kuriuos jis vežasi, negali kelti grėsmės jokios valstybės narės viešajai tvarkai, vidaus saugumui, visuomenės sveikatai ar tarptautiniams santykiams. Toks patikrinimas apima tiesioginį pasitikrinimą pagal duomenis ir perspėjimus apie asmenis ir daiktus, esamus Šengeno informacinėje sistemoje (SIS) ir nacionalinėse duomenų rinkmenose, ir veiksmą, kuris, jei reikia, turi būti atliekamas, jeigu yra perspėjimas. Jei pasitikrinimas SIS atskleidžia, kad yra duotas perspėjimas, kaip apibrėžta Šengeno konvencijos 95 ir 100 straipsniuose, reikalaujamas veiksmas, kuris pasirodo ekrane, turi būti atliekamas pirmiausia.

3. Visuose pasienio (sausumos, jūrų ir oro uostų) postuose visa tarnybinė informacija ir bet kuri kita ypatingai svarbi informacija turi būti įrašoma į registrą. Registruojamame pranešime visų pirma turėtų būti pateikiama ši informacija:

– sienos apsauginininko, atsakingo už pasienio kontrolę toje vietoje, ir kitų pareigūnų kiekvienoje grupėje, pavardės;

– asmenų patikrinimų sumažinimas, taikomas pagal 7 straipsnį;

– dokumentų vietoj pasų ir pasienyje išduodamų vizų ar leidimų išdavimas;

– sulaikyti asmenys ir oficialūs kaltinimai (nusikaltimai ir administraciniai pažeidimai);

– asmenys, kuriems neleista atvykti ar išvykti (skaičius ir pilietybės);

– kitos ypatingai svarbios policinės ar teisminės priemonės;

– išskirtiniai įvykiai.

V PRIEDAS
Patikrinimų prie sausumos sienų sumažinimas

1. 7 straipsnio 1 dalyje nurodytos išimtinės ir nenumatytos aplinkybės susidaro tais atvejais, kai dėl nenumatytų įvykių pasidaro toks intensyvus eismas, kad laukimo laikas norint pasiekti kontrolės postus pernelyg pailgėja ir būna jau išnaudoti visi personalo, įrangos ir organizavimo ištekliai.

2. Tais atvejais, kai patikrinimai pagal 7 straipsnio 1 ir 2 dalis yra sumažinami, atvykimo vyksmai paprastai yra svarbesni negu išvykimo vyksmai.

3. Sienos apsauginiankas, kuris sumažina patikrinimus, turi veikti apdairiai. Toks patikrinimų sumažinimas gali būti tiktai laikinas, jis turi būti priderintas prie jį pateisinančių aplinkybių ir turi būti daromas laipsniškai.

4. Asmenims, kurie sienos apsauginiankui asmeniškai žinomi ir dėl kurių, kaip jis žino remdamasis pirmesniu patikrinimu, nėra perspėjimo Šengeno informacinėje sistemoje ar nacionalinių duomenų rinkmenose ir kurie turi galiojantį dokumentą, leidžiantį jiems kirsti sieną, taikomi tik atrankiniai patikrinimai siekiant užtikrinti, kad jie tą dokumentą turi. Taip gali būti tikrinami pirmiausia tie asmenys, kurie dažnai kerta sieną tame pačiame sienos kirtimo punkte. Šiai asmenų grupei kartais be įspėjimo ir nereguliariais laiko tarpais turi būti taikomi išsamūs patikrinimai.

VI PRIEDAS
Eismo juostas sienos kirtimo punktuose žyminčių ženklų pavyzdžiai

A dalis



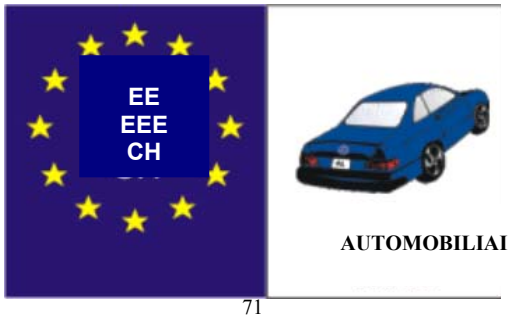
70

70 Norvegijai ir Islandijai logotipo nereikia.

B dalis



C dalis



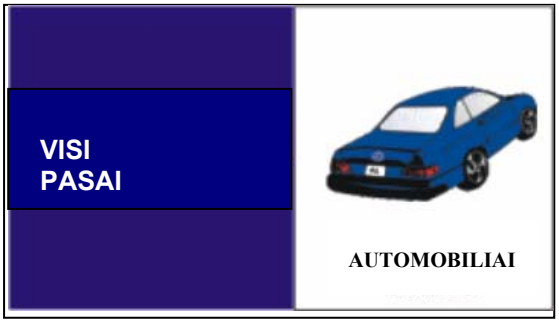
71



2

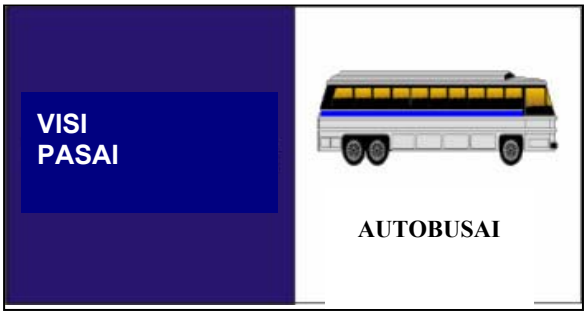


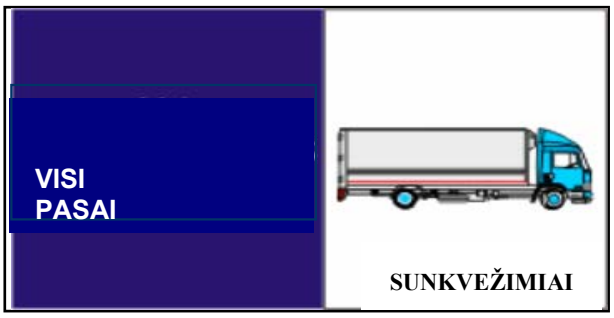
2



---

71 Norvegijai ir Islandijai logotipo nereikia.


VISI
PASAI
AUTOBUSAI


VISI
PASAI
SUNKVEŽIMIAI

VII PRIEDAS
Spaudų dėjimas

1. Atvykus pirmą kartą, spaudas turi būti dedamas, jei įmanoma, taip, kad padengtų vizos kraštą, nepaveikdamas vizoje esančių įrašų įskaitomumo arba vizos įklijos apsauginių savybių. Jeigu turi būti dedami keli spaudai (pavyzdžiui, daugkartinio atvykimo vizos atveju), jie dedami puslapyje, kuris yra priešais puslapį, kuriame yra įkliuota viza.

Jei tas puslapis negali būti naudojamas, spaudas dedamas kitame puslapyje.

2. Atvykimui ir išvykimui patvirtinti naudojami skirtingo formos spaudai (stačiakampis – atvykimui žymėti, stačiakampis su apvalais kampais – išvykimui žymėti). Šiuose spauduose yra valstybę žyminti raidė ar raidės, sienos kirtimo punkto pavadinimas, data, serijos numeris ir piktograma, žyminti kertamos sienos rūšį (sausumos, jūrų arba oro).

Spauduose taip pat yra dviejų skaitmenų saugumo kodas, kuris turi būti keičiamas reguliariais, ne ilgesniais kaip vieno mėnesio tarpais.

3. Valstybės narės turi užtikrinti, kad nacionaliniams susižinojimo punktams, atsakingiems už keitimąsi informacija apie sienos kirtimo punktuose naudojamų atvykimo ir išvykimo spaudų saugumo kodus, būtų betarpiškai prieinama informacija apie bendrus atvykimo ir išvykimo spaudus, naudojamus prie atitinkamos valstybės narės išorinės sienos, ir visų pirma informacija apie:

– apie sienos kirtimo punktą, kuriam tam tikras spaudas yra skirtas;

– pasienio kontrolės pareigūno, kuriam tam tikras spaudas yra skirtas, tapatybę bet kuriuo metu;

– tam tikro spaudo saugumo kodą bet kuriuo metu.

Bet kokie paklausimai apie bendrus atvykimo ir išvykimo spaudus turi būti daromi per pirmiau minėtus nacionalinius susižinojimo punktus.

Nacionaliniai susižinojimo punktai taip pat nedelsdami siunčia kitiems susižinojimo punktams, Tarybos Generaliniam Sekretoriatui ir Komisijai informaciją apie pamestus ir pavogtus spaudus.

VIII PRIEDAS

A dalis
Atsisakymo leisti atvykti tvarka

1. Atsisakydamas leisti atvykti, sienos apsauginikas:

– užpildo standartinį atsisakymo leisti atvykti blanką, kurio pavyzdys pateiktas B dalyje, ir jo kopiją duoda trečiosios šalies piliečiui, kuriam šis sprendimas taikomas;

– pase deda atvykimo spaudą, kryžmai perbraukiamą neištrinamu juodu rašalu, ir priešais jį dešinėje pusėje taip pat neištrinamu rašalu parašo raidę arba raides, atitinkančias atsisakymo leisti atvykti priežastį arba priežastis, kurių sąrašas pateiktas pirmiau minėtame atsisakymo leisti atvykti standartiniame blanke;

– jei jis pastebi, kad dėl trumpalaikės vizos turėtojo Šengeno informacinėje sistemoje (SIS) yra duotas perspėjimas, kad jam nebūtų leidžiama atvykti, jis panaikina vizą naudodamas spaudą su užrašu "CANCELLED" („PANAIKINTA"). Apie šį sprendimą jis turi nedelsdamas informuoti centrines institucijas. Kaip tai turi būti daroma yra aprašyta Bendrųjų konsulinių nurodymų 14 priedo 2.1 punkte;

– įregistruoja kiekvieną atsisakymą leisti atvykti į registrą arba sąrašą, nurodydamas asmens tapatybę, pilietybę, nuorodas į dokumentą, leidžiantį trečiosios šalies piliečiui kirsti sieną, ir atsisakymo leisti atvykti priežastį ir datą;

– jei yra pagrindas atsisakyti leisti trečiosios šalies piliečiui atvykti ir jį suimti, jis turi susisiekti su teisminėmis institucijomis, kurios yra kompetentingos spręsti, kokių veiksmų turi būti imamasi pagal nacionalinę teisę.

2. Tais atvejais, kai pagal 11 straipsnio 2 dalį laikomasi vizos išdavimo pasienyje jos neturinčiam trečiosios šalies piliečiui sąlygų, ji yra išduodama įklijuojant vizos įkliją į kelionės dokumentą, kuriame gali būti dedamas vizos spaudas. Jei dokumente nebeliko vietos arba jei jokiu atveju neįmanoma įklijuoti vizos dokumente, ji išimties tvarka turi būti užklijuojama ant atskiro į dokumentą įdedamo lapo. Tokiu atveju turi būti naudojamas vienodo pavyzdžio lapas vizos įklijai, nustatytas Reglamentu (EB) Nr. 333/2002[72].

3. Jei trečiosios šalies pilietį, kuriam neleidžiama atvykti, oru, jūra ar sausuma atvežė koks nors vežėjas, vietos mastu atsakinga valdžios institucija turi:

- įsakyti vežėjui pasirūpinti užsieniečiu ir nedelsiant vežti jį į trečiąją valstybę, iš kurios jis buvo atvežtas, į trečiąją valstybę, išdavusią jam dokumentą, leidžiantį jam kirsti sieną, arba bet kurią kitą trečiąją valstybę, kurioje garantuojama, kad jis bus priimtas. Jei vežėjas negali nedelsdamas laikytis tolesnio vežimo įsakymo, neatidėliotiną vežimą į trečiąją valstybę turi užtikrinti kitas vežėjas. Vežėjas turi padengti apgyvendinimo, išlaikymo ir kelionės atgal išlaidas pagal 2001 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvą 2001/51/EB[73];

- laukiant tolesnio vežimo, imtis atitinkamų priemonių, laikantis nacionalinės teisės aktų ir atsižvelgiant į vietos aplinkybes, kad būtų užkirstas kelias trečiųjų šalių piliečiams, kuriems nebuvo leista atvykti, atvykti nelegaliai.

---

[72] OL L 53, 2002 2 23, p. 4.
[73] OL L 187, 2001 7 10, p. 45.

B dalis
Atsisakymo leisti atvykti standartinis blankas

Valstybės pavadinimas



VALSTYBĖS LOGOTIPAS (Įstaigos pavadinimas)

_____

_____ [74] ___

ATSISAKYMAS LEISTI ATVYKTI PASIENYJE

_____ (data) _____ (laikas) sienos kirtimo punkte _____

Mums, žemiau pasirašiusiesiems, _____ prisistatė:

Pavardė _____ Vardas _____

Gimimo data _____ Gimimo vieta _____ Lytis: _____

Pilietybė _____ Gyvenamoji vieta _____

Tapatybės dokumento rūšis_____ numeris _____

Išduotas (vieta) _____ (data)_____

Vizos numeris_____rūšis _____ išduota _____

Galioja nuo ____ iki ____

____ dienų laikotarpiui šiuo pagrindu: _____

atvykęs(-usi) iš _____ (nurodykite naudojamą transporto rūšį, pvz., reiso numerį,), šiuo raštu informuojamas, kad atsisakoma jam/jai leisti atvykti į šią šalį, remiantis *(nurodykite galiojančius nacionalinės teisės aktus),* **dėl šių priežasčių:**

[74] Norvegijai ir Islandijai logotipo nereikia.

☐**(A) Neturi jokio galiojančio kelionės dokumento(-ų)**

☐**(B) Turi netikrą/suklastotą/padirbtą kelionės dokumentą**

☐**(C) Neturi galiojančios vizos**

☐**(D) Turi netikrą/suklastotą/padirbtą vizą**

☐**(E) Neturi atitinkamų dokumentų, pateisinančių buvimo tikslą ir sąlygas**

☐**(F) Neturi pakankamai pragyvenimo lėšų buvimo laikotarpiui ir būdui arba lėšų grįžti į kilmės arba tranzito šalį**

☐**(G) Yra asmuo, dėl kurio duotas perspėjimas, kad nebūtų leidžiama atvykti**

☐**Šengeno informacinėje sistemoje (SIS)**

☐**nacionaliniame registe**

☐**(H) Yra laikoma(s) grėsme vienos ar daugiau Europos Sąjungos valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui, visuomenės sveikatai arba tarptautiniams santykiams** *(kiekviena valstybė turi pateikti nuorodas į nacionalinės teisės aktus, susijusius su tokiais atsisakymo leisti atvykti atvejais*).

Komentarai

Sprendimą neleisti atvykti atitinkamas asmuo gali apskųsti nacionalinių įstatymų nustatyta tvarka. Atitinkamas asmuo gauna šio dokumento kopiją *(kiekviena valstybė turi pateikti nuorodas į apeliacijos teisę reglamentuojančius nacionalinius teisės aktus)*.

Atitinkamas asmuo	**Už patikrinimus atsakingas pareigūnas**

IX PRIEDAS
Už pasienio kontrolę atsakingų nacionalinių tarnybų sąrašas

Nacionalinės tarnybos, atsakingos už pasienio kontrolę pagal kiekvienos valstybės narės nacionalinės teisės aktus, 13 straipsnio 2 dalies tikslams yra šios:

– Belgijos Karalystėje: federalinė policija (Police Fédérale / Federale Politie) ir muitinė;

– Čekijos Respublikoje: Užsieniečių ir pasienio policijos tarnybos departamentai yra atsakingi už asmenų kontrolės vykdymą sienos kirtimo punktuose, prie „žaliosios“ sienos ir tarptautiniuose oro uostuose. Atitinkamos pasienio muitinės įstaigos yra atsakingos už prekių kontrolę;

– Danijos Karalystėje: policija;

– Vokietijos Federacinėje Respublikoje: Bundesgrenzschutz, muitinė ir žemių (Länder) policija Bavarijoje, Bremene ir Hamburge;

– Estijos Respublikoje: Valstybės sienos apsaugos valdyba (Piirivalveamet) and Muitinės valdyba (Tolliamet);

– Graikijos Respublikoje: Ελληνική Αστυνομία (Helliniki Astynomia), Λιμενικό Σώμα (Limeniko Soma), Τελωνεία (Telonia);

– Ispanijos Karalystėje: Cuerpo Nacional de Policía, Guardia Civil, Servicios de Aduanas;

– Prancūzijos Respublikoje: DCPAF (Direction centrale de la police aux frontières), muitinė;

– Italijos Respublikoje: Polizia di Stato, Carabinieri, Guardia di finanza;

– Kipro Respublikoje: Αστυνομία Κύπρου (Kipro policija), Τμήμα Τελωνείων (Muitų ir akcizų departamentas);

– Latvijos Respublikoje: Valsts robežsardze (valstybės sienos apsaugos tarnyba), Muita (muitinė), Sanitārā robežinspekcija (sanitarinė pasienio inspekcija);

– Lietuvos Respublikoje: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Vidaus reikalų ministerijos;

– Liuksemburgo Didžiojoje Kunigaikštystėje: muitinė, specialus žandarmerijos padalinys oro uoste;

– Vengrijos Respublikoje: valstybės sienos apsaugos tarnyba;

– Maltos Respublikoje: imigracijos policija ir Muitinės departamentas;

– Nyderlandų Karalystėje: Koninklijke Marechaussee, muitinė (atvykimas ir akcizo mokesčiai), Roterdamo (uosto) rajono policija;

– Austrijos Respublikoje: Bundespolizei (federalinė policija), žandarmerija, muitinė;

– Lenkijos Respublikoje: valstybės sienos apsaugos tarnyba;

– Portugalijos Respublikoje: Serviço de Estrangeiros e Fronteiras, Direcção-Geral de Alfândegas, Brigada Fiscal da Guarda Nacional Républicana;

– Slovėnijos Respublikoje: policija ir muitinė, pastaroji tik sienos su Italijos Respublika ir Austrijos Respublika kirtimo punktuose;

– Slovakijos Respublikoje: pasienio policija ir muitinė;

– Suomijos Respublikoje: pasienio apsauga, muitinė ir policija;

– Švedijos Karalystėje: daugiausia policija, kuriai padeda muitinė, pakrančių sargyba ir migracijos tarnyba. Asmenų patikrinimus ir kontrolę jūroje atlieka pakrančių apsaugos darbuotojai;

– Islandijos Respublikoje: Ríkislögreglustjóri (nacionalinės policijos generalinis direktorius), Lögreglustjórar (rajonų policijos vadai);

– Norvegijos Karalystėje: pasienio kontrolė yra iš esmės viena iš policijos funkcijų. Bet tam tikromis aplinkybėmis, vietinės policijos vadui paprašius, ji gali pasitelkti muitinę arba ginkluotąsias pajėgas (pakrančių sargybinius arba Varanger-South dislokuotą garnizoną). Tokiais atvejais tos tarnybos naudojasi ribotais policijos įgaliojimais.

X PRIEDAS
Specialios išsamios taisyklės skirtingoms valstybės sienos rūšims ir įvairioms transporto priemonėms, naudojamoms kertant valstybių narių išorines seinas

1. Sausumos sienos

1.1. Kelių eismo kontrolė

1.1.1. Kad būtų užtikrinta veiksminga asmenų kontrolė, kartu užtikrinant saugų ir sklandų kelių transporto eismą, judėjimas per sienos kirtimo punktus turi būti tinkamu būdu reguliuojamas. Prireikus imamasi priemonių nukreipti eismą srautais ir jį užblokuoti laikantis susitarimų dėl suderintų nacionalinės kontrolės funkcijų.

1.1.2. Prie sausumos sienų valstybės narės gali, jei mano, kad reikia, ir jei leidžia aplinkybės, tam tikruose sienos kirtimo punktuose įrengti eismo kanalus arba naudoti atskiras kontrolės juostas pagal 8 straipsnį.

Valstybių narių kompetentingos institucijos gali bet kada išskirtinėmis aplinkybėmis ir tais, atvejais, kai to reikalauja eismo ir infrastruktūros sąlygos, atsisakyti atskirų eismo kanalų arba juostų.

Valstybės narės gali bendradarbiauti su kaimyninėmis šalimis siekdamos įrengti atskirus kanalus ir juostas išorinių sienų kirtimo punktuose.

1.1.3. Jei valstybė narė nusprendžia įrengti eismo kanalus ar naudoti atskiras eismo juostas, taikomos 8 straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatytos taisyklės, reglamentuojančios ant ženklų naudotinus minimalius užrašus.

Specialios juostos gali būti projektuojamos ir įrengiamos asmenims, turintiems teisę naudotis vietinio eismo per sieną režimu.

1.1.4. Apskritai asmenys, keliaujantys transporto priemonėmis, tikrinimo metu gali jose pasilikti. Tikrinimai turi būti atliekami išėjus iš kontrolės posto būdelės, šalia transporto priemonės. Išsamūs patikrinimai turi vykti, jei leidžia vietos sąlygos, šalia kelio, tam tikslui skirtose vietose. Personalo saugumo labui patikrinimus atlieka bent du sienos apsauginikai.

Jei yra didelis transporto eismas, reguliarių vietinių maršrutų autobusų keleiviai, jei tik leidžia vietos sąlygos, turi būti tikrinami pirmiausiai.

1.2. Geležinkelių eismo kontrolė

1.2.1. Geležinkelio eismo kontrolė gali būti atliekama šiais dviem būdais:

– platformoje, pirmoje atvykimo arba išvykimo stotyje valstybės narės teritorijoje,

– pačiame traukinyje važiuojant tranzitu.

Atliekant šiuos patikrinimus, turi būti atsižvelgiama į susitarimų dėl suderintų nacionalinės kontrolės funkcijų nuostatas.

1.2.2. Kad sudarytų palankias sąlygas tarptautinių keleivinių traukinių eismo srautams, valstybės, kurioms tiesiogiai tenka spręsti traukinių tranzito klausimus, bendru susitarimu gali nuspręsti atlikti keleivių iš trečiųjų šalių patikrinimus arba atvykimo stotyse, ir (arba)

traukinyje važiuojant tanzitu tarp tų stočių, jeigu keleiviai pasilika traukinyje ankstesnėje stotyje arba stotyse.

Kalbant apie tarptautinius traukinius iš trečiųjų valstybių, kelis kartus sustojančius valstybių narių teritorijoje, jei geležinkelio transporto vežėjas gali įlaipinti keleivius tik kelionei valstybių narių teritorijoje, tokiems keleiviams taikomi atvykimo patikrinimai arba traukinyje, arba atvykimo stotyje.

Keliaujant priešinga kryptimi, keleiviams panašia tvarka taikomi išvykimo patikrinimai.

1.2.3. Keleiviams, kurie ketina keliauti traukiniu valstybių narių teritorija 1.2.2 punkte apibūdintomis aplinkybėmis, turi būti iki traukinio išvykimo aiškiai pranešta, kad kelionės metu arba atvykimo stotyje jiems gali būti taikomi asmens patikrinimai.

1.2.4. Kalbant apie asmenis, keliaujančius miegamuosiuose vagonuose arba kupė, dokumentai, leidžiantys jiems kirsti sieną, paprastai yra tikrinami palydovo kupė, jeigu jis yra surinkęs šiuos dokumentus, laikydamasis jam taikomų taisyklių, ir laiko juos paruošęs patikrinimui. Pirmiausia turi būti patikrinama, ar yra dokumentai, leidžiantys visiems keleiviams kirsti sieną, lyginant šiuos dokumentus su užimtų ir (arba) parduotų vietų sąrašu. Kupė esančių asmenų tapatybė turi būti tikrinama, jei įmanoma, dalyvaujant palydovui, nereguliariais laiko tarpais arba kai dėl to esama konkrečių priežasčių.

1.2.5. Vietos mastu atsakingas sienos apsaugininkas gali įsakyti, kad kartkartėmis ar dėl konkrečių priežasčių būtų tikrinamos vagonų ertmės, jei reikia, padedant traukinio inspektoriui, siekiant užtikrinti, kad ten jose nebūtų slepiami asmenys ar daiktai, kuriems taikoma pasienio policijos kontrolė.

1.2.6. Jei yra priežasčių manyti, kad traukinyje slepiasi asmenys, apie kuriuos buvo pranešta ar kurie yra įtariami padarę nusikaltimą, arba nelegaliai atvykti ketinantys trečiųjų šalių piliečiai, atsakingas sienos apsaugininkas, jei jis negali veikti pagal savo nacionalinius teisės aktus, praneša apie tai valstybėms narėms, link kurių teritorijos arba kurių teritorija traukinys važiuoja.

2. Oro sienos

2.1. Patikrinimų tvarka tarptautiniuose oro uostuose

2.1.1. Kompetentingos institucijos, bendradarbiaudamos su oro uosto operatoriumi, imasi reikiamų priemonių užtikrinti, kad vidaus skrydžių keleivių srautai būtų fiziškai atskirti nuo kitų skrydžių keleivių srautų. Tuo tikslu visuose tarptautiniuose oro uostuose turi būti sukurtos atitinkamos infrastruktūros.

2.1.2. Vieta, kurioje turi būti tikrinami asmenys ir rankinis bagažas, bus nustatomas tokia tvarka:

a) Keleivių, atskrendančių iš trečiosios valstybės ir toliau keliaujančių vidaus skrydžiu, atvykimo kontrolė atliekama skrydžio iš trečiosios valstybės atvykimo oro uoste. Vidaus skrydžio keleiviams, toliau skrendantiems kitu skrydžiu į trečiąją valstybę (perduodamiesiems keleiviams), išvykimo kontrolė atliekama pastarojo skrydžio išvykimo oro uoste.

b) Reisams iš trečiųjų valstybių ir į jas be perduodamų keleivių ir reisams, kurių metu daromas daugiau kaip vienas trumpas nutūpimas valstybių narių oro uostuose, kuriuose lėktuvas nekeičiamas:

i) keleivių, vykstančių reisais iš trečiųjų valstybių arba į jas, jei prieš tai arba po to keleiviai nebuvo perduodami valstybių narių teritorijoje, atvykimo patikrinimas atliekamas atvykimo oro uoste, o išvykimo patikrinimas – išvykimo oro uoste;

ii) keleivių, vykstančių reisais iš trečiųjų valstybių arba į jas, kurių metu daromas daugiau kaip vienas trumpas nutūpimas valstybių narių teritorijoje, tais atvejais, kai lėktuvas nekeičiamas (nėra perduodamų keleivių), ir jei keleiviai negali įlipti į lėktuvą tai kelionės daliai, kuri vyksta Šengeno teritorijoje, atvykimo patikrinimas atliekamas atvykimo oro uoste, o išvykimo patikrinimas – išvykimo oro uoste;

(iii) tais atvejais, kai aviacijos bendrovė reisų iš trečiųjų valstybių metų, kai daromas daugiau kaip vienas trumpas nutūpimas valstybių narių teritorijoje, įlaipina keleivius tik likusiai kelionės daliai šioje teritorijoje, išvykimo patikrinimas atliekamas išvykimo oro uoste, o atvykimo patikrinimas – atvykimo oro uoste.

Keleiviai, kurie šių trumpų nutūpimų metu jau yra lėktuve ir nėra įlipę į valstybių narių teritorijoje, tikrinami pagal a punktą. Atvirkštinė tvarka šios kategorijos skrydžiams taikoma, kai paskirties šalis yra trečioji valstybė.

2.1.3. Asmenų patikrinimai negali būti atliekami orlaivyje. Siekdamos užtikrinti, kad oro uostuose, kuriuose yra nustatyti pasienio kontrolės punktai, keleiviai galėtų būti tikrinami pagal taisykles, nustatytas 6 – 11 straipsniuose, valstybės narės, susitarę su oro uosto vadovybe ir transporto įmone, turi imtis atitinkamų priemonių, kad keleivių srautas būtų nukreipiamas į patikrinimams skirtas vietas.

Oro uosto operatorius turi imtis reikiamų priemonių, kad leidimo neturintys asmenys negalėtų įeiti į kontroliuojamas zonas, pavyzdžiui, tranzito zoną, ir iš jų išeiti.

2.1.4. Tais atvejais, kai dėl *force majeure* ar gresiančio pavojaus arba valdžios institucijų nurodymu tarptautinį skrydį atliekantis orlaivis turi nutūpti tūpimo vietoje, kurioje nėra pasienio kontrolės punkto, tas orlaivis gali tęsti skrydį tik gavęs už pasienio kontrolę ir sienos stebėjimą atsakingų institucijų ir muitinės leidimą. Ta pati nuostata taikoma užsienio orlaiviams, nutupiantiems be leidimo. Visais atvejais tokių orlaivių keleivių patikrinimams taikomi 6 – 11 straipsniai.

2.2. Patikrinimų tvarka aerodromuose

2.2.1. Turi būti užtikrinama, kad keleiviai pagal 6–11 straipsniuose nustatytas taisykles būtų taip pat tikrinami oro uostuose, kurie neturi tarptautinio oro uosto statuso pagal nacionalinę teisę („aerodromuose“), bet per kuriuos leidžiama atlikti tarptautinio maršruto skrydžius.

2.2.2. Aerodromuose nebūtina imtis atitinkamų priemonių siekiant užtikrinti, kad vidaus ir tarptautinių skrydžių keleiviai būtų fiziškai atskiriami, nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr.

2320/2002, nustatančio civilinės aviacijos saugumo bendrąsias taisykles.[75] Kai eismas yra nedidelis, visą laiką juose būti sienos apsauginiankams nėra būtinas, jei yra garantija, kad reikalingas personalas gali atvykti reikiamu laiku.

2.2.3. Kai nuolatinis sienos apsauginiankų buvimas aerodrome nėra užtikrintas, reikalaujama, kad šio aerodromo direktorius už pasienio kontrolę atsakingoms institucijoms atitinkamai praneštų apie tarptautiniu maršrutu skrendančių orlaivių atskridimą ir išskridimą. Galimas ir pagalbinių policijos pareigūnų iškvietimas, jeigu tai leistina pagal nacionalinės teisės aktus.

2.3. Privačių skrydžių tikrinimai

2.3.1. Privačių skrydžių atveju lėktuvo vadas privalo, dar lėktuvui nepakilus, pasiųsti paskirties valstybės narės ir atitinkamais atvejais pirmo atvykimo valstybės narės sienos apsaugos institucijoms bendrą deklaraciją, kurią, *inter alia*, sudaro skrydžio planas pagal Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 2 priedą ir informacija apie keleivių tapatybę.

2.3.2. Kai privataus skrydžio iš trečiosios valstybės į kurią nors valstybę narę metu trumpai nutupiama kitos valstybės narės teritorijoje, atvykimo valstybės narės kompetentingos institucijos turi atlikti patikrinimą ir uždėti atvykimo spaudą 2.3.1 punkte minėtoje bendroje deklaracijoje.

2.3.3. Kai nėra tikrai žinoma, ar skrydis yra tik iš valstybių narių teritorijas arba tik į jas nenutupiant trečiosios valstybės teritorijoje, kompetentingos institucijos privalo tikrinti asmenis oro uostuose ir aerodromuose pagal 2.1 ir 2.2 punktus.

2.3.4. Potvarkiai, reglamentuojantys sklandytuvų, labai lengvų orlaivių, sraigtasparnių, nedidelių gabaritų lėktuvų, galinčių skristi tik nedideliu atstumu, dirižablių ir pan., yra leidžiami pagal nacionalinės teisės aktus ir ten, kur tai taikytina, pagal dvišalius susitarimus.

3. Jūrų sienos

3.1. Bendra jūrų eismo kontrolės tvarka

3.1.1 Kontrolė atliekama atvykimo arba išvykimo uoste, laive arba šiam tikslui skirtoje vietoje, esančioje šalia laivo. Tačiau pagal šiuo klausimu pasiektus susitarimus kontrolė taip pat gali būti atliekama kelionės metu arba laivui atplaukus ar išplaukus trečiosios valstybės teritorijoje.

Kontrolės tikslas – užtikrinti, kad įgulos nariai ir keleiviai atitiktų 5 straipsnyje nustatytas sąlygas, nepažeidžiant 17 straipsnio 1 dalies b punkto.

3.1.2. Išskirtinių ir nenumatytų aplinkybių atveju laivybos eismo patikrinimai gali būti sumažinti pagal 7 straipsnį.

3.1.3. Laivo kapitonas dviem egzemplioriais parengia įgulos ir visų keleivių sąrašą pagal taisykles, nustatytas Direktyva 98/41/EB.[76] Atplaukus į uostą, jis pateikia sąrašą(-us) pareigūnams, atsakingiems už patikrinimus, kurie turi būti atliekami laive arba šalia jo. Jei dėl *force majeure* aplinkybių, tas sąrašas negali būti pasiųstas patikrinimus atliekantiems pareigūnams, jis turi būti siunčiamas atitinkamam pasienio pasienio kontrolės postui ar

---

[75] OL L 355, 2002 12 30, p. 1.
[76] OL L 188, 1998 7 2, p. 35.

laivybos institucijai, kurie pasirūpina, kad jis nedelsiant būtų persiųstas pareigūnams, turintiems įgaliojimus atlikti pasienio kontrolę.

Kalbant apie tvarkaraštines kelto tipo laivų teikiamas paslaugas, nereikalaujama, kad laivo kapitonas arba keleivių registratorius parengtų keleivių sąrašą.

3.1.4. Vienas iš dviejų sąrašo egzempliorių, tinkamai pasirašytas kontrolės pareigūnas, yra grąžinamas laivo kapitonui, kuris jį turi paprašytas pateikti laivui stovint uoste.

3.1.5. Laivo kapitonas arba, jei ne jis, tai fizinis ar juridinis asmuo, atstovaujantis laivo savininkui visuose reikaluose, susijusiuose su laivo savininko pareigomis išruošiant laivą kelionei („laivo savininko atstovas ar agentas“), turi skubiai pranešti apie bet kuriuos įgulos ir keleivių sudėties pakitimus.

Be to, reikalaujama, kad kapitonas kompetentingoms institucijoms skubiai ir, jei įmanoma, dar prieš laivui atplaukiant, praneštų apie keleivių be bilieto buvimą laive. Tačiau atsakomybė už bilieto neturinčių keleivius tenka laivo kapitonui.

3.1.6. Laivo kapitonas pasienio kontrolės institucijoms turi pranešti apie laivo išvykimą ir informuoti apie bet kuriuos įgulos sudėties pakeitimus iš anksto ir pagal Direktyvą 98/41/EB bei atitinkamame uoste galiojančias taisykles; jei jis negali apie tai pranešti šioms institucijoms, jis turi pranešti atitinkamai laivybos institucijai. Pirmiau parengto ir pasirašyto sąrašo(-ų) antras egzempliorius turi būti grąžintas šioms institucijoms.

3.2. Specifinė tam tikrų laivybos rūšių kontrolės tvarka

Kruiziniai laivai

3.2.1. Jei kruizinis laivas sustoja iš eilės keliuose valstybių narių teritorijoje esančiuose uostuose neužsukdamas į jokį uostą už šios teritorijos ribų, patikrinimai paprastai atliekami tik pirmame ir paskutiniame uoste, esančiame valstybių narių teritorijoje.

Vis dėlto, atsižvelgiant į nelegalios imigracijos rizikos veiksnius, patikrinimai taip pat gali būti daromi kituose tarpiniuose uostuose.

3.2.2. Visais atvejais keleivių sąrašas siunčiamas išvykstant iš vieno uosto į kitą atvykimo uostą, kuriame kompetentingos institucijos sistemingai atlieka bent administracinį patikrinimą.

3.2.3. Tais atvejais, kai yra pagrindas atsisakyti leisti kruiziniu laivu plaukiantiems asmenims atvykti į valstybės narės teritoriją, už patikrinimus atsakingos institucijos turi užtikrinti, kad atitinkami asmenys nepatektų į tą teritoriją arba laikant juos laive, arba tam tikslui skirtoje vietoje.

Pramoginių laivų naudojimas

3.2.4. Valstybės narės reikalauja, kad pramoginiai laivai, atvykstantys ne iš savo stovėjimo vietos uosto, būtų statytomi į doką nustatytame atvykimo uoste, kad būtų galima atvykstant ir išvykstant atlikti laivuose esančių asmenų patikrinimus.

3.2.5. Pramoginiais laivais besinaudojantys asmenys, išvykstantys ir grįžtantys tą pačią dieną arba per trumpą laikotarpį į savo laivo įpastinį stovėjimo uostą, esantį kurios nors valstybės narės teritorijoje, ir žinomi uosto vadovybei, sistemingai netikrinami. Atsižvelgiant į

nelegalios imigracijos rizikos veiksnius, ypač tais atvejais, kai visiškai netoli atitinkamos valstybės narės teritorijos eina trečiosios valstybės kranto linija, turi būti atliekami individualūs atrankiniai patikrinimai ir (arba) fizinė laivo apžiūra.

3.2.6. Tais atvejais, kai pramoginis laivas nori išimties tvarka atvykti į uostą, kuris nėra nustatytas sienos kirtimo punktas, už patikrinimus atsakingoms institucijoms turi būti pranešama, jei įmanoma, prieš laivui atvykstant į tą uostą ir visais atvejais jam atvykus. Apie keleivius deklaruojama pateikiant uosto vadovybei laive esančių keleivių sąrašą. Šis sąrašas turi būti prieinamas institucijoms, atsakingoms už patikrinimų atlikimą.

Panašiai, jei dėl *force majeure* aplinkybių, laivas turi sustoti uoste, kuris nėra nustatytas sienos kirtimo punktas, uosto vadovybė turi susisiekti su artimiausio sienos kirtimo punkto vadovybe, kad praneštų apie laivo buvimą.

3.2.7. Atliekant šiuos patikrinimus, turi būti įteikiamas dokumentas, kuriame nurodomos visos laivo techninės charakteristikos, ir laive esančių asmenų sąrašas. Šio dokumento kopija pateikiama nustatytų atvykimo ir išvykimo uostų vadovybei. Tol, kol laivas pasilieka vienos iš valstybių narių teritoriniuose vandenyse, šio sąrašo kopija turi būti laikoma kartu su laivo dokumentais.

Pakrančių žvejyba

3.2.8. Pakrančių žvejybos laivų įgulos, kiekvieną dieną arba beveik kiekvieną dieną grįžtančios į registracijos uostą arba bet kurį kitą valstybės narės teritorijoje esantį uostą, nesustodamos kitos valstybės teritorijoje esančiame uoste, sistemingai netikrinamos. Vis dėlto, nustatant atliktinų atrankinių patikrinimų dažnumą turi būti atsižvelgiama į nelegalios imigracijos rizikos veiksnių įvertinimą, ypač tais atvejais, kai visiškai netoli atitinkamos valstybės narės teritorijos eina trečiosios valstybės kranto linija. Paisant tų rizikos veiksnių, turi būti atliekami asmenų patikrinimai ir (arba) laivo fizinė apžiūra.

3.2.9. Pakrančių žvejybos laivų, neįregistruotų kurios nors valstybės narės teritorijoje, įgulos, tikrinamos pagal jūrininkams taikomas nuostatas.

Reikalaujama, kad laivo kapitonas atitinkamoms valdžios institucijoms praneštų apie bet kuriuos įgulos sąrašo pakeitimus ir bet kokių keleivių buvimą laive.

Tvarkaraštinių paslaugų neteikiantys kelto tipo laivai

3.2.10. Tvarkaraštinių paslaugų neteikiančių kelto tipo laivų keleivių kontrolė atliekama pagal 2 straipsnį. Taikomos šios taisyklės:

a) trečiųjų šalių piliečių patikrinimai ir Bendrijos laisvo judėjimo teisę turinčių asmenų patikrinimai turėtų būti atliekami atskirai. Ten, kur įmanoma, turėtų būti imamasi reikalingų statybos darbų siekiant tai užtikrinti pagal 8 straipsnį;

b) pėsčiųjų keleivių patikrinimai atliekami individualiai;

c) sėdintieji transporto priemonėse tikrinami jiems neišlipant iš transporto priemonės;

d) kelto keleiviai, keliaujantys autobusu, yra laikomi pėsčiaisiais keleiviai. Šie keleiviai patikrinimams turi išlipti iš autobuso;

e) sunkius krovinius vežančių transporto priemonių vairuotojai ir bet kurie lydintieji asmenys tikrinami jiems neišlipant iš transporto priemonės. Šis patikrinimas iš principo organizuojamas atskirai nuo kitų keleivių patikrinimų;

f) kad patikrinimai būtų atliekami greitai, turi būti pakankamas vartų skaičius. Jei reikia, įrengiami antri vartai;

g) siekiant nustatyti, ar nėra nelegalių imigrantų, visų pirma atliekami bent jau keleivių naudojamų transporto priemonių ir atitinkamais atvejais transporto priemonėje esančių krovinių ir kitų prekių atrankiniai patikrinimai;

h) su kelto įgulos nariais elgiamasi taip pat kaip su komercinių laivų įgulų nariais.

3.3. Laivyba vidaus vandenų keliais

3.3.1. „Laivyba vidaus vandenų keliais, susijusi su išorinės sienos kirtimu“ apima visų rūšių valčių ir laivų, plaukiojančių upėmis, kanalais ir ežerais, naudojimą verslo ar pramogos tikslais.

3.3.2. Kalbant apie verslo tikslams naudojamus laivus, kapitonas ir laive dirbantys asmenys, įrašyti į įgulos narių sąrašą, bei šių asmenų šeimų nariai, gyvenantys laive, yra laikomi įgulos nariais arba jiems prilygstančiais asmenimis.

3.3.3. Laivybos vidaus vandenų keliais kontrolei *mutatis mutandis* taikomos atitinkamos 3.1-3.2 punktų nuostatos.

XI PRIEDAS
Specialūs potvarkiai tam tikroms asmenų kategorijoms

1. Orlaivių pilotai ir kiti įgulos nariai

1.1. Piloto licencijos arba įgulos nario pažymėjimo turėtojai, kaip nustatyta 1944 m. gruodžio 7 d. Civilinės aviacijos konvencijos 9 priede, eidami savo tarnybines pareigas ir remiantis tais dokumentais gali:

- įlipti ir išlipti valstybės narės teritorijoje esančiame trumpo nutūpimo oro uoste arba atvykimo oro uoste;

- atvykti į valstybės narės teritorijoje esančio trumpo nutūpimo oro uosto arba atvykimo oro uosto savivaldybės teritoriją;

- transporto priemonėmis vykti į valstybės narės teritorijoje esantį oro uostą, kad galėtų įlipti į orlaivį, išskrendantį iš to paties oro uosto.

1.2. Orlaivių įgulų narių patikrinimams taikomi 6 – 11 straipsniai. Jei tik galima, pirmenybė turi būti teikiama orlaivių įgulų patikrinimams. Konkrečiau kalbant, jos turi būti patikrinamos prieš tikrinant keleivius arba specialiose tam tikslui skirtose vietose. Įguloms, kurias už patikrinimus atsakingi darbuotojai pažįsta eidami savo pareigas, taikomi tik atrankiniai patikrinimai.

2. Jūrininkai

2.1. Jūrininkai, turintys jūrininko asmens tapatybės dokumentą, išduotą pagal 2003 m. birželio 19 d. Ženevos konvenciją (Nr. 185), 1965 m. balandžio 9 d. Londono konvenciją ir atitinkamas nacionalines nuostatas, gali išlipti į krantą ir būti uosto, į kurį įplaukia jų laivas, vietovėje arba gretimose savivaldybėse, neprisistatydami sienos kirtimo punkte, jei jie yra įrašyti į anksčiau kompetentingoms institucijoms patikrinti pateiktą laivo, kuriam jie priklauso, įgulos sąrašą.

Atsižvelgiant į rizikos veiksnių įvertinimą, ypač dėl nelegalios imigracijos ir saugumo, kompetentingi pareigūnai jūrininkus taip pat turi visada tikrinti vizualiai prieš jiems išlipant į krantą.

Jei jūrininkas kelia grėsmę viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai, jam gali būti neleidžiama išlipti į krantą.

2.2. Jūrininkai, kurie ketina būti už uostų vietovėje esančių savivaldybių ribų, turi laikytis atvykimo į valstybių narių teritoriją sąlygų, nustatytų 5 straipsnio 1 dalyje.

2.3. Nukrypstant nuo 2.2 punkto nuostatos, jūrininko asmens tapatybės dokumento turėtojams gali būti leidžiama atvykti į valstybių narių teritoriją net tuo atveju, jeigu jie neatitinka atvykimo sąlygų, nustatytų 5 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose, toliau apbūdintomis aplinkybėmis:

a) įlipant į laivą, kuris jau stovi valstybių narių uoste arba turi į jį netrukus atvykti;

b) vykstant tranzitu į trečiąją valstybę arba grįžtant į kilmės valstybę;

c) ypatingais atvejais arba būtinybės atvejais (liga, atleidimas iš darbo, sutarties galiojimo pabaiga ir pan.).

Tokiais atvejais jūrininko asmens tapatybės dokumento turėtojams, kuriems dėl jų pilietybės reikia turėti vizą, o atvykdami į valstybės narės teritoriją jie jos neturi, viza gali būti išduota pasienyje pagal Reglamento (EB) Nr. 415/2003 nuostatas.

Visais atvejais sienos apsauginikas turi patikrinti, ar atitinkami jūrininkai turi galiojantį kelionės dokumentą, ar dėl jų nėra duotas perspėjimas dėl neįleidimo ir ar jie nekelia grėsmės valstybių narių viešajai tvarkai, vidaus saugumui arba visuomenės sveikatai. Be to, sienos apsauginikai, jei reikia ir kai taikytina, turi patikrinti šiuos papildomus dalykus:

– laivo savininko arba atitinkamo laivo savininko atstovo rašytinę deklaraciją,

– atitinkamų diplomatinių arba konsulinių institucijų rašytinę deklaraciją,

– įrodymus, gautus policijos įstaigoms arba prireikus kitoms kompetentingoms administracijos įstaigoms atlikus konkretų patikrinimą,

– jūrų laivybos institucijos antspaudu patvirtintą sutartį.

3. Diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojai ir tarptautinių organizacijų nariai

3.1. Atsižvelgiant į jų turimas specialias privilegijas ar imunitetus, valstybių arba vyriausybių, kurias pripažįsta valstybės narės, išduotų diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojams, taip pat 3.4 punkte išvardytų tarptautinių organizacijų išduotų dokumentų turėtojams, keliaujantiems tarnybos reikalais, gali būti taikomas palankus pasienio kontrolės režimas teikiant pirmenybę palyginti su kitais keleiviais, nors prireikus ir jiems gali būti taikomas vizos reikalavimas.

Iš šiuos dokumentus turinčių asmenų paprastai nereikalaujama įrodyti, kad jie turi pakankamai pragyvenimo lėšų.

3.2. Jei prie išorinių sienų prisistatantis asmuo remiasi privilegijomis, imunitetais ir lengvatomis, už patikrinimų atlikimą atsakingas pareigūnas gali pareikalauti, kad jis pateiktų šio statuso įrodymus, pateikdamas atitinkamus dokumentus, visų pirma akredituojančios valstybės išduotus pažymėjimus, arba diplomatinį pasą, arba kitais būdais. Jei kyla abejonių, pareigūnas skubos atveju gali kreiptis tiesiogiai į Užsienio reikalų ministeriją.

3.3. Akredituoti diplomatinių misijų ir konsulinių atstovybių nariai bei jų šeimos nariai į valstybių narių teritoriją gali atvykti pateikdami 17 straipsnio 2 dalyje nurodytą kortelę ir dokumentą, leidžiantį jiems kirsti valstybės sieną. Be to, sienos apsauginikai jokiomis aplinkybėmis negali atsisakyti leisti diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojams atvykti į valstybių narių teritoriją prieš tai nepasikonsultavę su kompetentingomis nacionalinėmis institucijomis. Ši nuostata taikoma ir tais atvejais, kai Šengeno informacinėje sistemoje (SIS) dėl šio asmens yra duotas perspėjimas.

3.4. Tarptautinių organizacijų išduodami dokumentai 3.1 punkte nurodytiems tikslams yra būtent šie:

– Jungtinių Tautų Organizacijos *laissez-passer*, išduoti Jungtinių Tautų Organizacijos ir jai pavaldžių agentūrų darbuotojams pagal 1947 m. lapkričio 21 d. Niujorke Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos priimtą Konvenciją dėl specializuotų agentūrų privilegijų ir imunitetų;

– Europos bendrijos (EB) *laissez-passer*;

– Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) *laissez-passer*;

– Europos Tarybos Generalinio Sekretoriaus išduotas teisėtumo pažymėjimas;

– NATO štabo išduoti dokumentai (karinė asmens tapatybės kortelė, pateikiama kartu kelionės įsakymu, kelionės pažyma arba individualiu ar grupiniu tarnybiniu įsakymu).

4. Anapus sienos dirbantys asmenys

4.1. Anapus sienos dirbančių asmenų tikrinimo tvarką reglamentuoja bendrosios pasienio kontrolės taisyklės, būtent tos, kurios yra išdėstytos 6 – 11 straipsniuose. Tačiau patikrinimai gali būti sumažinami pagal 7 straipsnį.

4.2. Tais atvejais, kai valstybė narė nusprendžia patvirtinti vietinio eismo per sieną režimą, kaip nustatyta 4 straipsnio 1 ir 2 dalyse bei 9 straipsnio 2 dalies d punkte, jis savaime taikomas anapus sienos dirbantiems asmenims.

5. Nepilnamečiai

5.1. Išorinę sieną kertantiems nepilnamečiams, kaip ir suaugusiesiems, atvykstant ir išvykstant taikomi tie patys tikrinimai, kurie yra nustatyti 6 – 11 straipsniuose.

5.2. Jei nepilnamečius lydi suaugusieji, sienos apsauginninkas privalo patikrinti, kad įsitikintų, jog nepilnamečius lydintys asmenys turi jiems tėvų valdžią, ypač tais atvejais, kai nepilnamečius lydi vienas asmuo ir yra rimtas pagrindas įtarti, kad jie galėjo būti neteisėtai paimti iš asmenų, kuriems teisėtai priklauso tėvų valdžia jiems.

Pastaruoju atveju sienos apasuginninkas turi atskirai pasikalbėti su nepilnamečiu ir nepilnametį lydinčiu asmeniu, kad galėtų nustatyti, ar pateiktoje informacijoje nėra nesupatimų arba prieštaravimų.

5.3. Patikrinimus atliekantys darbuotojai ypatingą dėmesį turi kreipti į nepilnamečius, kurie keliauja nelydimi suaugusiųjų. Kruopščiai tikrindami kelionės dokumentus ir patvirtinamuosius dokumentus, jie turi užtikrinti, kad nepilnamečiai neišvyktų iš teritorijos prieš asmenų, kurie jiems turi tėvų valdžią, norus.

XII PRIEDAS
Užsienio reikalų ministerijų išduodamų kortelių pavyzdžiai

[Šis priedas bus atsiųstas atskirai CD-Rom]

XIII PRIEDAS
Koreliacijos lentelė

Šio reglamento nuostatos	**Pakeistos Šengeno konvencijos (ŠK), Bendrojo vadovo (BV) ir kitų Šengeno vykdomojo komiteto sprendimų (SCH/Com-ex) nuostatos**
I dalis **Bendrosios nuostatos**	
1 straipsnis Tikslas	---
2 straipsnis Sąvokų apibrėžimai	[*Šis straipsnis perima ŠK 1 straipsnį, bet jo nepakeičia*][*]
3 straipsnis Taikymo sritis	---
II dalis **Išorinės sienos**	
I skyrius **Išorinių sienų kirtimas ir atvykimo sąlygos**	
4 straipsnis Išorinių sienų kirtimas	ŠK 3 straipsnis BV I dalies 1, 1.2, 1.3 (1.3.1 – 1.3.3.) punktai
5 straipsnis Trečiųjų šalių piliečių atvykimo sąlygos	ŠK 5 straipsnio 1 ir 3 dalys BV I dalies 2, 2.1 ir 4.1 punktai; BV II dalies 1.4.8, 1.4.9 ir 6.2 punktai

[*] Remiantis Tarybos sprendimu 1999/436/EB, nustatančiu kiekvienos *acquis* nuostatos arba sprendimo teisinį pagrindą ... , konvencijos 1 straipsnyje pateikti sąvokų apibrėžimai taikomi visiems Šengeno konvencijos straipsniams, kuriems teisinis pagrindas yra nustatytas Sutartyse. Vadinasi, teisės aktas, grindžiamas EB sutarties 62 straipsniu, negali iš dalies keisti arba pakeisti apibrėžimo, kuris taip pat taikomas kitiems straipsniais, turintiems skirtingą teisinį pagrindą (įskaitant Sąjungos sutartį).

II skyrius **Išorinių sienų kontrolė ir atsisakymas leisti atvykti**	
6 straipsnis Asmenų patikrinimai nustatytuose sienos kirtimo punktuose	ŠK 6 straipsnio 1 dalis ir 2 dalies a–d punktai BV I dalies 4 punktas BV II dalies 1 ir 1.2 punktai
7 straipsnis Patikrinimų sumažinimas	ŠK 6 straipsnio 2 dalies e punktas BV II dalies 1.3.5 punktas (pirmas sakinys) (žr. V priedą)
8 straipsnis Atskiros eismo juostos ir informacija ant jų ženklų	Sprendimas SCH/Com-ex(94)17 rev.4
9 straipsnis Trečiųjų šalių piliečių kelionės dokumentų spaudavimas	BV II dalies 2.1.1, 2.1.2, 2.1.5 ir 2.1.6 punktai
10 straipsnis Stebėjimas tarp sienos kirtimo punktų	ŠK 6 straipsnio 3 dalis BV II dalies 2.2 (2.2.1 – 2.2.4) punktai
11 straipsnis Atsisakymas leisti atvykti	ŠK 5 straipsnio 2 dalis BV II dalies 1.4.1, 1.4.2 ir 5.6 punktai
III skyrius **Ištekliai pasienio kontrolei ir valstybių narių bendradarbiavimas**	
12 straipsnis Ištekliai pasienio kontrolei	ŠK 6 straipsnio 4 ir 5 dalys
13 straipsnis Patikrinimų vykdymas	BV II dalies 1.1.1 (išskyrus dalį, perimtą XI priede) ir 1.1.2 punktai

14 straipsnis Valstybių narių bendradarbiavimas	ŠK 7 straipsnis BV II dalies 4, 4.1 ir 4.2 punktai
15 straipsnis Bendra kontrolė	---
IV skyrius **Specialios išsamios pasienio kontrolės ir specifinių procedūrų taisyklės**	
16 straipsnis Specialios išsamios taisyklės skirtingoms valstybės sienos rūšims ir įvairioms transporto priemonėms, naudojamoms kertant valstybių narių išorines sienas	---
17 straipsnis Specialūs potvarkiai	---
III dalis **Vidinės sienos**	
I skyrius **Kontrolės panaikinimas prie vidinių sienų**	
18 straipsnis Vidinių sienų kirtimas	ŠK 2 straipsnio 1 dalis
19 straipsnis Patikrinimai teritorijoje	ŠK 2 straipsnio 3 dalis
II skyrius **Apsauginė išlyga**	
20 straipsnis Valstybės narės galėjimas grąžinti pasienio kontrolę prie vidinių sienų	ŠK 2 straipsnio 2 dalis

21 straipsnis Įprastinė tvarka	Sprendimas SCH/Com-ex (95)20, rev.2
22 straipsnis Tvarka nepaprastosios padėties atveju	
23 straipsnis Patikrinimų prie vidinių sienų pratęsimo tvarka	
24 straipsnis Bendras patikrinimų prie vidinių sienų grąžinimas dėl tarptautinės terorizmo grėsmės	---
25 straipsnis Pasienio kontrolės priemonės taikant apsauginę išlygą	---
26 straipsnis Patikrinimų prie vidinių sienų grąžinimo ataskaita	---
27 straipsnis Visuomenės informavimas	---
28 straipsnis Konfidencialumas	---
IV dalis **Baigiamosios nuostatos**	
29 straipsnis Priedų pakeitimai	---
30 straipsnis Komitetas	ŠK 8 straipsnis Reglamentas (EB) Nr. 790/2001
31 straipsnis Netaikymas tam tikroms teritorijoms	---

32 straipsnis Informacija, kurią turi pranešti valstybės narės	---
33 straipsnis III dalies taikymo ataskaita	---
34 straipsnis Išbraukimai ir panaikinimai	---
35 straipsnis Įsigaliojimas	---
I PRIEDAS Nustatyti sienos kirtimo punktai	BV 1 priedas
II PRIEDAS Dokumentiniai įrodymai nustatant atvykimo priežasčių tikėtinumą	BV I dalies 4.1.1 (4.1.1.1 – 4.1.1.4) ir 4.1.2 punktai
III PRIEDAS Nacionalinių institucijų kasmet nustatomos orientacinės sumos, reikalaujamos kertant sienas	BV 10 priedas
IV PRIEDAS Patikrinimai nustatytuose sienos kirtimo punktuose	BV II dalies 1.3.1, 1.3.2 ir 2.3 punktai
V PRIEDAS Patikrinimų prie sausumos sienų sumažinimas	BV II dalies 1.3.5 punktas (antras sakinys), 1.3.5.1, 1.3.5.2 ir 1.3.5.3 punktai
VI PRIEDAS Eismo juostas sienos kirtimo punktuose žyminčių ženklų pavydžiai	---
VII PRIEDAS Spaudų dėjimas	BV II dalies 2.1.3 ir 2.1.4 punktai

VIII PRIEDAS A dalis: Atsisakymo leisti atvykti tvarka B dalis: Atsisakymų leisti atvykti vienodo pavyzdžio blankas	 BV II dalies 1.4.1bis, 1.4.3., 1.4.4, 1.4.5 ir 1.4.6 punktai BV II dalies 5.2 punktas
IX PRIEDAS Už pasienio kontrolę pagal kiekvienos valstybės narės įstatymus atsakingų nacionalinių tarnybų sąrašas	BV II dalies 1.1.1 punktas (išskyrus dalį, perimtą 13 straipsnyje)
X PRIEDAS Specialios išsamios taisyklės skirtingoms valstybės sienos rūšims ir įvairioms transporto priemonėms, naudojamoms kertant valstybių narių išorines sienas	
1 punktas – Sausumos sienos	
1.1 punktas – Kelių eismo kontrolė	BV II dalies 3.1 punktas
1.2 punktas – Kelių eismo kontrolė	BV II dalies 3.2 punktas
2 punktas – Oro sienos	
2.1 punktas – Kontrolės oro uostuose tvarka	BV II dalies 3.3, 3.3.1 – 3.3.4 punktai Sprendimas SCH/Com-ex(94)17 rev.4
2.2 punktas – Aerodromai	BV II dalies 3.3.6 punktas Sprendimas SCH/Com-ex(94)17 rev.4
2.3 punktas – Privatūs skrydžiai	BV II dalies 3.3.5 ir 3.3.7 punktai
3 punktas – Jūrų sienos	
3.1 punktas – Bendra jūrų eismo kontrolės tvarka	BV II dalies 3.4.1, 3.4.2, 3.4.3 punktai
3.2 punktas – Specifinė tam tikrų laivybos rūšių kontrolės tvarka	BV II dalies 3.4.4 (3.4.4.1 – 3.4.4.5) punktai

3.3 punktas – Laivyba vidaus vandenų keliais	BV II dalies 3.5 punktas
XI PRIEDAS Specialūs potvarkiai tam tikroms asmenų kategorijoms	
1 punktas – Orlaivių pilotai ir kiti įgulos nariai	BV II dalies 6.4 punktas
2 punktas – Jūrininkai	BV II dalies 6.5 punktas
3 punktas – Diplomatinių, oficialių arba tarnybinių pasų turėtojai ir tarptautinių organizacijų nariai	BV II dalies 6.6 ir 6.11 punktai
4 punktas – Anapus sienos dirbantys asmenys	BV II dalies 6.7 punktas
5 punktas – Nepilnamečiai	BV II dalies 6.8 punktas
XII PRIEDAS Užsienio reikalų ministerijų išduodamų kortelių pavyzdžiai	BV 13 priedas
XIII PRIEDAS Koreliacijos lentelė	---